



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Woensdag

Mercredi

19-07-2017

19-07-2017

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Agenda	1	Ordre du jour	1
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	3	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	3
Voorstel van resolutie betreffende de implementatie, de monitoring en de opvolging van duurzame ontwikkelingsdoelen met betrekking tot de realisatie van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten (2040/1-13)	3	Proposition de résolution relative à la mise en oeuvre, au contrôle et au suivi des objectifs de développement durable en ce qui concerne la santé et les droits sexuels et reproductifs (2040/1-13)	3
<i>Bespreking</i>	3	<i>Discussion</i>	3
<i>Sprekers: Rita Bellens, rapporteur, Karine Lalieux, An Capoen, Fatma Pehlivan, Véronique Caprasse, Sabien Lahaye-Battheu, Georges Dallemagne, Richard Miller, Roel Deseyn, Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken</i>		<i>Orateurs: Rita Bellens, rapporteur, Karine Lalieux, An Capoen, Fatma Pehlivan, Véronique Caprasse, Sabien Lahaye-Battheu, Georges Dallemagne, Richard Miller, Roel Deseyn, Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique</i>	
Agenda	8	Ordre du jour	8
<i>Sprekers: Eric Van Rompuy, Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie</i>		<i>Orateurs: Eric Van Rompuy, Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen</i>	
Voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika en het Midden-Oosten (1975/1-6)	9	Proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord et au Moyen-Orient (1975/1-6)	9
<i>Bespreking</i>	10	<i>Discussion</i>	10
<i>Sprekers: An Capoen, rapporteur, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Richard Miller, Wouter De Vriendt, Monica De Coninck, Vincent Van Peteghem, Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Véronique Caprasse</i>		<i>Orateurs: An Capoen, rapporteur, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Richard Miller, Wouter De Vriendt, Monica De Coninck, Vincent Van Peteghem, Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Véronique Caprasse</i>	
Voorstel van resolutie ter promotie van fair trade en van de campagne 'Maak van België het Land van de Fair Trade' (2496/1-4)	19	Proposition de résolution visant à promouvoir le commerce équitable et la campagne "Faites de la Belgique le pays du commerce équitable" (2496/1-4)	19
<i>Bespreking</i>	19	<i>Discussion</i>	19
<i>Sprekers: Richard Miller, rapporteur, Gwenaëlle Grovonijs, Els Van Hoof, Fatma Pehlivan, Muriel Gerken, Benoît Piedboeuf, Rita Bellens</i>		<i>Orateurs: Richard Miller, rapporteur, Gwenaëlle Grovonijs, Els Van Hoof, Fatma Pehlivan, Muriel Gerken, Benoît Piedboeuf, Rita Bellens</i>	
Voorstel van resolutie inzake Belgische steun voor het Humanitaire Initiatief, voor een internationaal verbod op nucleaire wapens op humanitaire gronden (1380/1-4)	23	Proposition de résolution relative à l'aide apportée par la Belgique à l'Initiative humanitaire, à une interdiction internationale des armes nucléaires pour des raisons humanitaires (1380/1-4)	23
- Voorstel van resolutie over de Belgische steun aan de totstandkoming van een kernwapenvrije wereld (2353/1-3)	23	- Proposition de résolution relative au soutien de la Belgique à la création d'un monde dénucléarisé (2353/1-3)	23
<i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, rapporteur, Dirk Van der Maelen</i>		<i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, rapporteur, Dirk Van der Maelen</i>	

Wetsontwerp houdende bekrachtiging van twee koninklijke besluiten met toepassing van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2530/1-3)	24	Projet de loi portant, en application de l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, confirmation de deux arrêtés royaux (2530/1-3)	24
<i>Algemene bespreking</i>	24	<i>Discussion générale</i>	24
<i>Bespreking van de artikelen</i>	24	<i>Discussion des articles</i>	24
Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/1-10)	25	Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière (2282/1-10)	25
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het erfrecht (681/1-2)	25	- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le droit successoral (681/1-2)	25
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de globale erfovereenkomst over een niet-opengevallen nalatenschap betreft (789/1-3)	25	- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le pacte successoral global relatif à une succession non ouverte (789/1-3)	25
<i>Algemene bespreking</i>	25	<i>Discussion générale</i>	25
<i>Sprekers: Carina Van Cauter, Özlem Özen, Philippe Goffin, Sarah Smeyers, Sonja Becq, Annick Lambrecht, Christian Brotcorne, Véronique Caprasse, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Özlem Özen, Philippe Goffin, Sarah Smeyers, Sonja Becq, Annick Lambrecht, Christian Brotcorne, Véronique Caprasse, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	46	<i>Discussion des articles</i>	46
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de wet van 2 juni 2012 betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen en de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen (2511/1-4)	46	Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, la loi du 2 juin 2012 relative à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2511/1-4)	46
<i>Algemene bespreking</i>	47	<i>Discussion générale</i>	47
<i>Sprekers: Daphné Dumery, rapporteur</i>		<i>Orateurs: Daphné Dumery, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	47	<i>Discussion des articles</i>	47
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (2558/1-4)	47	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (2558/1-4)	47
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft het blokkeren van nummers voor inkomende oproepen (1432/1-3)	47	- Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne le blocage de numéros d'appels entrants (1432/1-3)	47
<i>Algemene bespreking</i>	48	<i>Discussion générale</i>	48
<i>Sprekers: Michel de Lamotte, Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken</i>		<i>Orateurs: Michel de Lamotte, Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	49	<i>Discussion des articles</i>	49

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2418/1-4)	49	Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2418/1-4)	49
<i>Algemene bespreking</i>	49	<i>Discussion générale</i>	49
<i>Sprekers: Michel de Lamotte, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie</i>		<i>Orateurs: Michel de Lamotte, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	51	<i>Discussion des articles</i>	51
Wetsontwerp betreffende de bekendmaking van niet-financiële informatie en informatie inzake diversiteit door bepaalde grote vennootschappen en groepen (2564/1-5)	51	Projet de loi relatif à la publication d'informations non financières et d'informations relatives à la diversité par certaines grandes sociétés et certains groupes (2564/1-5)	51
<i>Algemene bespreking</i>	51	<i>Discussion générale</i>	51
<i>Sprekers: Griet Smaers, rapporteur, Paul-Olivier Delannois, Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken</i>		<i>Orateurs: Griet Smaers, rapporteur, Paul-Olivier Delannois, Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	52	<i>Discussion des articles</i>	52
Wetsontwerp tot invoering van een doorlopend systeem van voorschotten op de opbrengst van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (2576/1-4)	52	Projet de loi visant la mise en place d'un système d'avances permanent sur le produit de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (2576/1-4)	52
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met het oog op de instelling van een regeling met automatische voorschotten op de opbrengst uit de gemeentelijke aanvullende personenbelasting (1166/1-2)	53	- Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, relative à l'instauration d'un système d'avances automatiques sur le produit des additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques (1166/1-2)	53
<i>Algemene bespreking</i>	53	<i>Discussion générale</i>	53
<i>Sprekers: Roel Deseyn, rapporteur, Ahmed Laaouej, Griet Smaers, Benoît Dispa, Eric Van Rompuy, Jean-Jacques Flahaux, Luk Van Biesen, Peter Vanvelthoven, Benoît Piedboeuf, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude</i>		<i>Orateurs: Roel Deseyn, rapporteur, Ahmed Laaouej, Griet Smaers, Benoît Dispa, Eric Van Rompuy, Jean-Jacques Flahaux, Luk Van Biesen, Peter Vanvelthoven, Benoît Piedboeuf, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	56	<i>Discussion des articles</i>	56
Wetsontwerp houdende omzetting van meerdere Richtlijnen inzake de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied (2563/1-4)	56	Projet de loi transposant plusieurs Directives en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal (2563/1-4)	56
<i>Algemene bespreking</i>	57	<i>Discussion générale</i>	57
<i>Sprekers: Ahmed Laaouej, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude</i>		<i>Orateurs: Ahmed Laaouej, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	57	<i>Discussion des articles</i>	57
Wetsontwerp houdende instemming met de	57	Projet de loi portant assentiment à l'Amendement	57

Wijziging van het Verdrag houdende oprichting van een Internationale Douaneraad, aangenomen te Brussel door de Internationale Douaneraad op 30 juni 2007 (2585/1-3)		de la Convention portant création d'un Conseil de Coopération douanière, adopté à Bruxelles par le Conseil de Coopération douanière le 30 juin 2007 (2585/1-3)	
<i>Algemene bespreking</i>	57	<i>Discussion générale</i>	57
<i>Bespreking van de artikelen</i>	58	<i>Discussion des articles</i>	58
Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (2586/1-3)	58	Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (2586/1-3)	58
<i>Algemene bespreking</i>	58	<i>Discussion générale</i>	58
<i>Bespreking van de artikelen</i>	58	<i>Discussion des articles</i>	58
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, met het oog op de tenuitvoerlegging van Verordening (EU) nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik en de omzetting van Richtlijn 2014/57/EU betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik en Uitvoeringsrichtlijn (EU) 2015/2392 met betrekking tot de melding van inbreuken, en houdende diverse bepalingen (2504/1-7)	58	Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en vue de mettre en oeuvre le Règlement (UE) n° 596/2014 sur les abus de marché et de transposer la Directive 2014/57/UE relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ainsi que la Directive d'exécution (UE) 2015/2392 concernant le signalement des violations, et portant des dispositions diverses (2504/1-7)	58
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Ahmed Laaouej, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude	59	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Ahmed Laaouej, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	59
<i>Bespreking van de artikelen</i>	59	<i>Discussion des articles</i>	59
Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten (2566/1-4)	60	Projet de loi relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces (2566/1-4)	60
- Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (2567/1-4)	60	- Projet de loi relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État (2567/1-4)	60
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Ahmed Laaouej</i> , rapporteur, <i>Peter Vanvelthoven, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude	60	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Ahmed Laaouej</i> , rapporteur, <i>Peter Vanvelthoven, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	60
<i>Bespreking van de artikelen</i> <i>Sprekers: Eric Van Rompuy</i>	62	<i>Discussion des articles</i> <i>Orateurs: Eric Van Rompuy</i>	62
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (2592/1-3)	63	Projet de loi portant dispositions diverses en matière sociale (2592/1-3)	63

<i>Algemene bespreking</i>	63	<i>Discussion générale</i>	63
<i>Sprekers: Stefaan Vercamer, Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, <i>Maggie De Block</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs: Stefaan Vercamer, Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, <i>Maggie De Block</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	66	<i>Discussion des articles</i>	66
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2583/1-3)	67	Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2583/1-3)	67
<i>Algemene bespreking</i>	67	<i>Discussion générale</i>	67
<i>Bespreking van de artikelen</i>	67	<i>Discussion des articles</i>	67
Wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondafhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal (2570/1-3)	67	Projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (2570/1-3)	67
<i>Algemene bespreking</i>	67	<i>Discussion générale</i>	67
<i>Bespreking van de artikelen</i>	68	<i>Discussion des articles</i>	68

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 19 JULI 2017

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 19 JUILLET 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Steven Vandeput.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Jan Vercammen
Zwangerschapsverlof: Nawal Ben Hamou

Federale regering

Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging: met zending buitenslands (*Griekenland*)

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 juli 2017, stel ik u voor

. op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, met het oog op de tenuitvoerlegging van verordening (EU) nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik en de omzetting van richtlijn 2014/57/EU betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik en uitvoeringsrichtlijn (EU) 2015/2392 met betrekking

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront publiées sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Steven Vandeput.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Jan Vercammen
Congé de maternité: Nawal Ben Hamou

Gouvernement fédéral

Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative: en mission à l'étranger (*Grèce*)

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 juillet 2017, je vous propose

. d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en vue de mettre en œuvre le Règlement (UE) n° 596/2014 sur les abus de marché et de transposer la directive 2014/57/UE relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ainsi que la directive d'exécution (UE) 2015/2392 concernant le signalement des

tot de melding van inbreuken, en houdende diverse bepalingen, nrs. 2504/1 tot 7;

- het wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, nrs. 2566/1 tot 4;
- het wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft, nrs. 2567/1 tot 3;
- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken, nrs. 2592/1 tot 3;
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, nrs. 2583/1 tot 3;
- het wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondafhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal, nrs. 2570/1 tot 3.

. op de agenda van de plenaire vergadering van morgennamiddag in te schrijven:

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, nrs. 2599/1 tot 4;
- het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten teneinde de griffierechten te hervormen, nrs. 2569/1 tot 7;
- het voorstel (de heer Francis Delpérée, mevrouw Meryame Kitir en de heren Peter De Roover, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten en Patrick Dewael) tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, nrs. 2611/1 tot 4;
- het voorstel (de heren Stefaan Van Hecke, Gilles Vanden Burre, Jean-Marc Nollet en Marcel Cheron en de dames Muriel Gerkens, Anne Dedry en Evita Willaert) tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde een verlenging van de aanhoudingstermijn tot achtenveertig uren mogelijk te maken, nr. 1712/1;
- het voorstel (de heer Hans Bonte) tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet wat betreft de uitbreiding van de termijn van aanhouding tot 48 uur, nrs. 1713/1 tot 3;
- het voorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heren Christian Brotcorne en Georges Dallemagne) tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet, nrs. 1741/1 en 2;
- het voorstel (mevrouw Catherine Fonck, de heer Benoît Lutgen, mevrouw Vanessa Matz, de heren Georges Dallemagne en Benoît Dispa, mevrouw Isabelle Poncelet en de heer Michel de

violations, et portant des dispositions diverses, n^{os} 2504/1 à 7;

- le projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, n^{os} 2566/1 à 4;
- le projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État, n^{os} 2567/1 à 3;
- le projet de loi portant dispositions diverses en matière sociale, n^{os} 2592/1 à 3;
- le projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, n^{os} 2583/1 à 3;
- le projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National, n^{os} 2570/1 à 3.

. d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de demain après-midi:

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé, n^{os} 2599/1 à 4;
- le projet de loi modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en vue de réformer les droits de greffe, n^{os} 2569/1 à 7;
- la proposition (M. Francis Delpérée, Mme Meryame Kitir et MM. Peter De Roover, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten et Patrick Dewael) de révision de l'article 12 de la Constitution, n^{os} 2611/1 à 4;
- la proposition (MM. Stefaan Van Hecke, Gilles Vanden Burre, Jean-Marc Nollet et Marcel Cheron et Mmes Muriel Gerkens, Anne Dedry et Evita Willaert) de révision de l'article 12 de la Constitution en vue de permettre la prolongation du délai d'arrestation à quarante-huit heures, n^o 1712/1;
- la proposition (M. Hans Bonte) de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution en vue de prolonger le délai d'arrestation à quarante-huit heures, n^{os} 1713/1 à 3;
- la proposition (Mme Catherine Fonck et MM. Christian Brotcorne et Georges Dallemagne) de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, n^{os} 1741/1 et 2;
- la proposition (Mme Catherine Fonck, M. Benoît Lutgen, Mme Vanessa Matz, MM. Georges Dallemagne et Benoît Dispa, Mme Isabelle Poncelet et M. Michel de Lamotte) de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, n^{os} 2047/1 et 2;

Lamotte) tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet, nrs. 2047/1 en 2;

- het voorstel (de heer Olivier Maingain en mevrouw Véronique Caprasse) tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde de termijn van de inverzekeringstelling op achtenveertig uur te brengen, nrs. 2132/1 en 2;

- de benoeming van de effectieve voorzitter van de Tuchtraad van de CREG.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Wetsontwerpen en voorstellen

02 Voorstel van resolutie betreffende de implementatie, de monitoring en de opvolging van duurzame ontwikkelingsdoelen met betrekking tot de realisatie van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten (2040/1-13)

Voorstel ingediend door:

Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom, Tim Vandenput, Fatma Pehlivan, Roel Deseyn, Karine Lalieux, An Capoen, Wouter De Vriendt, Katrin Jadin, Jean-Jacques Flahaux

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2040/13)

De **voorzitter**: De heer Crusnière en mevrouw Bellens zijn de rapporteurs.

02.01 Rita Bellens, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: Ook corapporteur Crusnière verwijst naar het schriftelijk verslag.

02.02 Karine Lalieux (PS): Samen met mevrouw Lahaye-Battheu en de heer Deseyn zit ik de Groep van parlementsleden voor de Agenda 2030 voor, die gericht is op seksuele en reproductieve rechten. In die context heb ik dit voorstel van resolutie mee ondertekend. Dat bewijst dat meerderheid en oppositie kunnen samenwerken ter wille van vrouwenrechten.

België speelt een voortrekkersrol in de aanpak van discriminatie op grond van geslacht of seksuele geaardheid. Het Belgische proactieve optreden op de donorconferentie *She Decides* stemt me dan ook tevreden. Ons land zette zich in om vrijwillige zwangerschapsonderbrekingen veiliger te maken,

- la proposition (M. Olivier Maingain et Mme Véronique Caprasse) de révision de l'article 12 de la Constitution visant à porter le délai de la garde à vue à quarante-huit heures, n^{os} 2132/1 et 2;

- la nomination du président effectif du Conseil disciplinaire de la CREG.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets de loi et propositions

02 Proposition de résolution relative à la mise en oeuvre, au contrôle et au suivi des objectifs de développement durable en ce qui concerne la santé et les droits sexuels et reproductifs (2040/1-13)

Proposition déposée par:

Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom, Tim Vandenput, Fatma Pehlivan, Roel Deseyn, Karine Lalieux, An Capoen, Wouter De Vriendt, Katrin Jadin, Jean-Jacques Flahaux

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2040/13)

Le **président**: M. Crusnière et Mme Bellens sont les rapporteurs.

02.01 Rita Bellens, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: M. Crusnière, corapporteur, renvoie également au rapport écrit.

02.02 Karine Lalieux (PS): Avec Mme Lahaye-Battheu et M. Deseyn, je copréside le groupe des parlementaires pour l'Agenda 2030, centré sur les droits sexuels et reproductifs. Dans ce contexte, j'ai cosigné cette proposition de résolution, preuve que majorité et opposition peuvent travailler ensemble pour les droits des femmes.

La Belgique est pionnière dans la lutte contre les discriminations liées au genre ou à l'orientation sexuelle. Je salue la proactivité belge lors de la Conférence des donateurs *She Decides* pour renforcer la sécurité de la pratique de l'interruption volontaire de grossesse alors que l'administration

terwijl de regering van Amerikaans president Trump op schandalige wijze de geldkraan van soortgelijke projecten in ontwikkelingslanden heeft dichtgedraaid.

Seksuele en reproductieve gezondheid en rechten zijn in heel wat landen – ook in Europa – jammer genoeg geen transversale prioriteit voor hun internationale en ontwikkelingsacties. Het is geen gewonnen spel. De conservatieve druk is groot. De ontoereikende gezinsplanning en aanpak van aids en soa's ondermijnen de inspanningen om honger en armoede uit de wereld te helpen.

Miljoenen vrouwen hebben geen toegang tot anticonceptie, één op drie vrouwen wordt het slachtoffer van seksueel geweld en dan zijn er nog de vrouwen die genitaal worden verminkt of op jonge leeftijd moeten huwen.

Mijn fractie, voor wie de strijd voor seksuele en reproductieve rechten een prioriteit is, heeft tijdens de vorige zittingsperiode een resolutie laten goedkeuren betreffende seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in het kader van de Millenniumdoelstellingen.

De tekst die hier wordt besproken, getuigt van een inspanning om de Agenda 2030 te implementeren. Ook mijn collega Crusnière heeft een tekst ingediend om onze Assemblee hierbij actiever te betrekken. Ik betreur nogmaals het standpunt van België in de VN bij de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de vrouwenrechtencommissie en de beslissingen van de regering-Trump.

We moeten ons blijven inzetten voor gendergelijkheid en de bescherming van de seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in het kader van de verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen en ervoor zorgen dat alle belemmeringen voor de uitoefening van die rechten worden weggenomen.

Ook al is de situatie van de vrouwen en meisjes er sinds de goedkeuring van de Millenniumdoelstellingen voor de ontwikkeling enigszins op vooruitgegaan, genderongelijkheid blijft een voortdurende uitdaging en vormt een belemmering voor de duurzame ontwikkeling. Investeren in gendergelijkheid en empowerment van vrouwen en meisjes is niet alleen een mensenrechtenvereiste maar ook een hefboom in de strijd tegen armoede.

België moet de financiële en personele middelen ter beschikking stellen die nodig zijn om die doelstellingen te verwezenlijken. Ik maak me zorgen

Trump a scandaleusement coupé les vivres à de tels projets dans les pays en développement.

La santé et les droits sexuels et reproductifs ne sont hélas pas une priorité transversale de l'action internationale et du développement dans de nombreux pays, même européens. Rien n'est acquis. Les pressions conservatrices sont fortes. Le sous-développement en matière de planning familial ou de lutte contre le SIDA et les IST sape les efforts pour éradiquer la faim et la pauvreté.

Des millions de femmes n'ont pas accès à la contraception. Une femme sur 3 est victime de violences sexuelles, sans compter les mutilations génitales et les mariages précoces.

La lutte pour les droits sexuels et reproductifs est, pour mon groupe, une priorité. Sous la législature précédente, nous avons fait adopter une résolution relative à la santé et à ces droits dans le cadre des Objectifs du millénaire.

Le texte examiné s'inscrit dans une mobilisation pour l'Agenda 2030. Mon collègue Crusnière a déposé un texte pour que notre Assemblée soit plus active à cet égard. Je déplore une fois de plus la prise de position belge à l'ONU lors de l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission des droits des femmes, et les décisions de l'administration Trump.

Il faut œuvrer sans relâche pour l'égalité hommes-femmes et la protection de la santé et des droits sexuels et reproductifs dans la poursuite des Objectifs du millénaire (OMD) et plaider pour la suppression des barrières dans l'exercice de ces droits.

Même si les femmes et les filles ont bénéficié de certains progrès depuis l'adoption des Objectifs du millénaire pour le développement, les inégalités de genre sont un défi permanent et un frein au développement durable. Investir dans l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes et des filles n'est pas seulement un impératif de droit humain mais aussi un outil de la lutte contre la pauvreté.

Il revient à la Belgique de mettre en œuvre les moyens financiers et humains nécessaires pour atteindre ces objectifs. Je suis inquiète des effets

over de gevolgen van de soms drastische besparingen op de begroting van Ontwikkelingssamenwerking en ik hoop dat de voorliggende tekst ertoe zal bijdragen dat die tendens omgekeerd wordt.

Mijn fractie zal de tekst steunen. (*Applaus*)

02.03 An Capoen (N-VA): Iedereen moet het recht hebben om vrij te beslissen over zijn eigen lichaam. Wereldwijd zijn er nog steeds duizenden slachtoffers van traditionele gebruiken en discriminerende wetgeving. Seksuele en reproductieve gezondheid is een prioritair thema voor onze ontwikkelingssamenwerking. Gezinsplanning en tienerzwangerschappen blijven ook in onze partnerlanden actuele thema's en maken deel uit van de beleidsnota en de genderstrategie van de minister van Ontwikkelingssamenwerking.

De N-VA onderschrijft de multisectorale benadering uit het genderplan en steunen de actieve implementatie van de Agenda 2030. Een gebrek aan kennis van en toegang tot seksuele en reproductieve gezondheidszorg resulteert in meer armoede in de samenleving. N-VA heeft deze resolutie daarom mee ondertekend en zal ze ook mee goedkeuren. (*Applaus*)

02.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Wij leven gelukkig in een land waar seksuele rechten en toegang tot reproductieve gezondheidszorg niet in vraag worden gesteld door politici. Dat is niet overal in de wereld zo. In de VS willen ultraconservatieven zoals vice-president Mike Pence deze rechten terugdraaien. Een opsteker voor deze conservatieven was de toetreding van Saudi-Arabië tot de VN-vrouwenrechtenraad. Omdat de VN werkt met een consensusbenadering, zijn de teksten vaak doelbewust vaag of terughoudend.

Een amendement van onze fractie, waarin we vragen om niet te vertrekken van de VN-standpunten, werd unaniem aangenomen. We mogen ons niet terughoudend opstellen in de gesprekken met partnerlanden of binnen de EU, maar moeten onze eigen visie als leidraad nemen. We moeten niet de consensus verdedigen, maar de consensus dichterbij onze standpunten trachten te brengen.

Onze fractie heeft deze resolutie mee ondertekend en zal ze met volle overtuiging goedkeuren. (*Applaus*)

des économies parfois drastiques dans le budget de coopération au développement et j'espère que ce texte contribuera à le faire repartir à la hausse.

Mon groupe soutiendra ce texte. (*Applaudissements*)

02.03 An Capoen (N-VA): Chacun doit avoir le droit de disposer librement de son corps. Dans le monde entier, les victimes d'usages traditionnels et de législations discriminatoires se comptent encore par milliers. La santé sexuelle et reproductive constitue un thème prioritaire de notre coopération au développement. Même dans nos pays partenaires, la question du planning familial et des grossesses chez les adolescentes constitue encore une thématique actuelle. Ce point figure également dans la note de politique générale et dans la stratégie en matière de genre du ministre de la Coopération au développement.

La N-VA souscrit à l'approche multisectorielle du plan "genres" et appuie la concrétisation active de l'Agenda 2030. Un manque de connaissances en matière de santé sexuelle et reproductive et un accès insuffisant aux soins y afférents accroissent la pauvreté dans la société. C'est pourquoi la N-VA a également signé cette résolution et votera en sa faveur. (*Applaudissements*)

02.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Nous avons la chance de vivre dans un pays où les droits sexuels et l'accès aux droits de santé reproductive ne sont pas remis en cause par le politique. Tel n'est pas le cas partout dans le monde. Aux États-Unis, certains ultra-conservateurs tels que le vice-président Mike Pence voudraient faire marche arrière sur ce plan. L'intégration de l'Arabie saoudite à la Commission des femmes de l'ONU a constitué une aubaine pour ces conservateurs. Comme l'ONU utilise une approche consensuelle, ses textes sont souvent volontairement vagues ou prudents.

Un amendement de notre groupe, dans lequel nous demandons de ne pas prendre comme point de départ les positions de l'ONU, a été adopté à l'unanimité. Ne faisons pas preuve de retenue lors de nos entretiens avec des pays partenaires ou au sein de l'UE mais mettons en avant notre propre vision. Nous ne devons pas défendre le consensus mais chercher plutôt à rapprocher le consensus des positions que nous défendons.

Notre groupe a co-signé cette résolution et la votera avec toute sa conviction. (*Applaudissements*)

02.05 Véronique Caprasse (DéFI): Tegenwoordig staan de seksuele en reproductieve rechten meer dan ooit onder druk terwijl op plaatsen waar deze rechten vrij en zonder beperking kunnen worden uitgeoefend de vrouwen probleemloos baas kunnen zijn over hun eigen lichaam. Volgens het Comité inzake economische, sociale en culturele rechten van de VN maakt het recht op seksuele en reproductieve gezondheid volwaardig deel uit van het algemeen recht op gezondheid en is het onlosmakelijk verbonden met de uitoefening van andere rechten zoals het recht op onderwijs en werk, het recht op leven, het recht op privacy, het verbod op folterpraktijken en de individuele autonomie.

Deze evolutie gaat gepaard met de plicht om op te komen voor de seksuele en reproductieve rechten in ons land, in het buitenland en met name in de partnerlanden van onze ontwikkelingssamenwerking. Opdat vrouwen dezelfde kansen krijgen om de ontwikkeling van de samenleving te beïnvloeden, is het noodzakelijk dat er tegen hen geen geweld wordt gepleegd en dat hun seksuele en reproductieve rechten niet met voeten worden getreden.

Dit voorstel van resolutie beoogt de implementatie van de doelstellingen van de Agenda 2030 met betrekking tot de seksuele en reproductieve gezondheid en rechten, zoals het terugdringen van de moedersterfte, de toegang tot seksuele en reproductieve gezondheidszorgdiensten, het uitroeien van seksuele uitbuiting, van eremoorden, van gedwongen heteroseksualiteit of van vroege en gedwongen huwelijken.

De indieners van dit voorstel vragen dat de regering de bedreiging van die rechten aanpakt en de Europese verworvenheden en de Belgische wetgeving als ideaal verdedigt.

In sommige lidstaten van de EU is abortus nog steeds verboden en moeten vrouwen hun toevlucht zoeken tot abortus in barslechte omstandigheden.

Net als Dr Mukwege, die de gruwel van genitale verminking bij vrouwen in de DRC en in 27 andere landen uit Afrika en het Midden-Oosten openbaar heeft gemaakt en die de collectieve verkrachting als oorlogswapen heeft aangeklaagd, hebben heel veel personen begrepen dat ontwikkeling betekent dat de slachtoffers van dergelijke gewelddaden medische, psychologische, economische en juridische bijstand moeten krijgen.

Voor de VN leiden het ontbreken van diensten voor

02.05 Véronique Caprasse (DéFI): Les droits sexuels et reproductifs sont menacés aujourd'hui, alors que là où ils s'exercent librement et sans contrainte, ils permettent aux femmes de disposer de leur corps en toute sécurité. Selon le Comité des droits économiques, sociaux et culturels de l'ONU, le droit à la santé sexuelle et reproductive fait partie intégrante du droit général à la santé et il est fondamentalement lié à la jouissance des autres droits comme celui à l'éducation et au travail, le droit à la vie, à la vie privée, à l'interdiction de la torture et à l'autonomie individuelle.

Cette évolution implique un devoir: celui de défendre les droits sexuels et reproductifs dans notre pays, à l'étranger et en particulier dans les pays partenaires de notre coopération au développement. Pour que les femmes aient les mêmes opportunités d'influer sur le développement de la société, il faut une absence de violence à leur égard et d'atteinte à leurs droits sexuels et reproductifs.

Cette proposition de résolution vise la mise en œuvre des objectifs de l'Agenda 2030 relatif à la santé et aux droits sexuels et reproductifs, comme la réduction de la mortalité maternelle, l'accès à des services de soins de santé sexuelle et procréative, la fin de l'exploitation sexuelle, des crimes d'honneur, de l'hétérosexualité forcée ou des mariages précoces et forcés.

Cette proposition demande au gouvernement de faire face à la mise en cause de ces droits et de défendre l'acquis européen et la législation belge en tant qu'idéal.

Dans certains pays membres de l'UE, l'avortement est toujours interdit, poussant les femmes à avorter dans de très mauvaises conditions.

À l'image du Dr Mukwege, qui a révélé au monde toute l'horreur des mutilations génitales féminines en RDC et dans 27 autres pays d'Afrique et du Moyen-Orient et qui a dénoncé le viol collectif comme arme de guerre, de nombreuses personnes ont compris que le développement implique la prise en charge médicale, psychologique, économique et juridique des victimes de telles violences.

Pour l'ONU, le manque de services de soins

dringende verloskundige zorg en het verwerpen van abortus vaak tot sterfte en morbiditeit bij de moeder, die gelijkgesteld kunnen worden met foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandelingen. Door zijn schandalig verbod op de financiering van internationale ngo's die abortus steunen heeft president Trump getoond wat het voornaamste strijdpunt is van de tegenstanders van een volledige empowerment van vrouwen. Hoewel onze wetgeving onvolmaakt is moet ze de VN-lidstaten tot voorbeeld strekken. De positieve gevolgen ervan voor de gezondheid van vrouwen mogen gezien worden.

We zullen de voorliggende resolutie steunen.
(*Applaus*)

02.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Met deze resolutie versterken we onze voortrekkersrol in het verdedigen van vrouwenrechten. Met de donorconferentie *She Decides*, op initiatief van minister De Croo en zijn Nederlandse ambtsgenoot, werd 181 miljoen euro opgehaald voor veilige zwangerschapsonderbrekingen. Die conferentie was een reactie op de Amerikaanse beslissing om projecten in ontwikkelingslanden op dit vlak niet meer te steunen.

Met deze resolutie wordt het belang van vrouwenrechten benadrukt. Landen ontwikkelen beter als vrouwenrechten er gerespecteerd worden.

Ik wil de collega's en de ondersteunende diensten van Sensoa bedanken voor hun inzet in de werkgroep Parlementairen 2030, waardoor wij dit thema actueel kunnen houden. (*Applaus*)

02.07 Georges Dallemagne (cdH): Ik bedank de collega's die al het woord namen voor hun boodschap: seksuele en reproductieve rechten moeten centraal staan in ons ontwikkelingssamenwerkingsbeleid. Ik benadruk de uitstekende samenwerking tussen het Parlement en de ngo's, en met name Sensoa, op dit gebied. Die werkzaamheden zullen in het licht van deze resolutie worden voortgezet.

02.08 Richard Miller (MR): We prijzen het werk van de indieners van deze tekst, die belangrijk is voor de bestrijding van de discriminatie van, de druk op en het geweld en zelfs de misdaden tegen vrouwen en lgbtqi's. In deze resolutie wordt het recht op gezondheid, op een ongedwongen seksualiteit en op een gewenst en verantwoordelijk ouderschap gepromoot. In zijn boek toont auteur

obstétricaux d'urgence ou le refus de l'avortement conduisent souvent à la mortalité ou à la morbidité maternelle, qui peuvent être assimilées à de la torture, à des traitements cruels, inhumains et dégradants. Par son interdiction scandaleuse du financement d'ONG internationales qui soutiennent l'avortement, le président Trump a montré quel était le premier combat des opposants à une autonomie pleine et entière des femmes. Bien qu'imparfaite, notre législation doit servir d'exemple auprès des pays membres de l'ONU: ses effets positifs sur la santé des femmes méritent d'être connus.

Nous soutiendrons cette résolution.
(*Applaudissements*)

02.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Par la présente résolution, la Belgique renforce son rôle de chef de file dans la défense des droits des femmes. À l'occasion de la conférence de donateurs *She Decides*, organisée à l'initiative du ministre De Croo et de son homologue néerlandaise, 181 millions d'euros ont été récoltés pour financer la pratique d'interruptions de grossesse en toute sécurité. Cette conférence était une réaction à la décision américaine d'interrompre l'octroi de subventions à des projets menés dans ce domaine dans les pays en voie de développement.

Le texte de la résolution souligne l'importance des droits des femmes. Les pays qui respectent ces droits connaissent un meilleur développement.

Je tiens à remercier mes collègues ainsi que les services d'appui de Sensoa pour leur engagement au sein du groupe de travail "Parlementaires pour l'Agenda 2030", grâce auquel ce thème reste au cœur de nos préoccupations. (*Applaudissements*)

02.07 Georges Dallemagne (cdH): Je remercie les oratrices pour ce qu'elles viennent de dire: il faut que cette question des droits sexuels et reproductifs soit au centre de notre politique de coopération au développement. Je souligne l'excellente collaboration entre le Parlement et les ONG dans ce domaine, notamment avec Sensoa. Ce travail se poursuivra à l'aune de cette résolution.

02.08 Richard Miller (MR): Nous saluons le travail des auteurs de ce texte important pour lutter contre les discriminations, les pressions, les violences voire les crimes contre les femmes et les LGBTQI. Cette résolution promeut le droit à la santé, à une sexualité épanouie et à une parenté voulue et assumée. Dans son livre, Johan Norberg a montré qu'il aura fallu les progrès de la science et de la

Johan Norberg aan dat de wetenschappelijke en democratische vooruitgang nodig was voor de volkomen erkenning en beleving van seksuele vrijheid

02.09 **Roel Deseyn** (CD&V): Als covoorzitter van de werkgroep wil ik ook de initiatieven en de medewerking van de collega's toejuichen. De ambitie van deze resolutie reikt tot 2030 en is een opdracht voor alle Belgische overheden. Op dat vlak kan wel nog een grotere samenwerking bereikt worden. De duurzame ontwikkelingsagenda is een collectieve ambitie. Niet alle departementen hebben echter een gelijke input gegeven. Voor sommige departementen, zoals dat van Defensie, wachten we nog steeds op input. Dat is dus een werkpunt.

02.10 Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): Minister De Croo laat weten dat seksuele en reproductieve gezondheid en rechten een belangrijke prioriteit zijn in de Belgische ontwikkelingssamenwerking. België is een van de voortrekkers van het initiatief *She Decides* en zet vrouwenrechten ook prominent op de agenda.

Ten slotte wil ik nog vermelden dat de heer Deseyn in de verslagen van de commissie voor de Defensie kan lezen dat Defensie op het vlak van gendergelijkheid een van de voortrekkers is. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten. De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

03 Agenda

03.01 **Eric Van Rompuy** (CD&V): Als voorzitter van de commissie voor de Financiën begrijp ik absoluut niet dat de Conferentie van voorzitters heeft beslist om het ontwerp inzake fiscale en financiële bepalingen pas in september te behandelen. De commissievergadering heeft dit vorige vrijdag in tweede lezing goedgekeurd. Het ontwerp bevat ook enkele bepalingen die tegen september in werking zouden moeten treden. Bovendien staan de ontwerpen over griffierechten en marktmisbruik, die vrijdag ook in tweede lezing zijn goedgekeurd, wel gewoon op de agenda.

De **voorzitter**: De Conferentie van voorzitters beslist bij consensus. In dit concrete geval heeft de heer Calvo bezwaren geopperd, waardoor er geen consensus was.

03.02 **Eric Van Rompuy** (CD&V): De plenaire

démocratie pour que la liberté sexuelle soit pleinement reconnue et vécue.

02.09 **Roel Deseyn** (CD&V): En ma qualité de coprésident du groupe de travail, je me félicite également des initiatives et de la coopération de mes collègues. Les ambitions de la présente résolution s'étendent à l'horizon 2030 et il s'agit d'une mission qui incombe à tous les niveaux de pouvoir belges. Dans ce domaine, la coopération pourrait encore être améliorée. L'agenda du développement durable est une ambition collective. Néanmoins, les différents départements n'ont pas participé également et nous attendons toujours la contribution de certains, comme la Défense. C'est donc un point à améliorer.

02.10 **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): Le ministre De Croo indique que la santé et les droits reproductifs et sexuels occupent une place importante dans notre coopération au développement. La Belgique est l'un des premiers pays à avoir soutenu l'initiative *She Decides* et à faire des droits des femmes une priorité.

Enfin, je voudrais encore signaler à M. Deseyn qu'il peut lire dans les rapports de la commission de la Défense qu'en matière d'égalité des genres, la Défense fait figure de pionnier. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion est close. Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

03 Ordre du jour

03.01 **Eric Van Rompuy** (CD&V): En tant que président de la commission des Finances, je ne comprends absolument pas la décision de la Conférence des présidents de reporter au mois de septembre la discussion du projet de loi relatif aux dispositions fiscales et financières. Il a été adopté en deuxième lecture par la commission vendredi dernier. De plus, ce projet de loi inclut plusieurs dispositions qui devraient entrer en vigueur au mois de septembre. Les projets de loi concernant les droits de greffe et les abus de marché, également adoptés le même jour, ont en revanche été inscrits à l'ordre du jour.

Le **président**: La Conférence des présidents décide par consensus. Dans ce cas précis, M. Calvo a émis des objections et il n'a donc pas été possible d'avoir un consensus.

03.02 **Eric Van Rompuy** (CD&V): La séance

vergadering is meester van haar agenda. Kan dit wetsontwerp niet gewoon aan de agenda worden toegevoegd?

03.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik wil dit wel bekijken, maar ik herinner mij geen concrete argumenten van mij. Bovendien is het niet gebruikelijk om in de plenaire vergadering te zeggen wie wat heeft gezegd in de Conferentie van voorzitters. Als iets niet op de agenda staat, moet de meerderheid de verantwoordelijkheid daarvoor vooral bij zichzelf zoeken. De oppositie heeft heel constructief meegewerkt. Voor heel veel laattijdige besprekingen hebben we geen tweede lezing gevraagd. De meerderheid zou dat beter beklemtonen, want ik waardeer het niet dat ik word beschuldigd van obstructie.

De **voorzitter**: Het is gewoon een feit dat de heer Calvo in de Conferentie van voorzitters heeft gezegd dat hij dit wetsontwerp wil uitstellen naar september. Als er hier toch een consensus kan bereikt worden, kan het wel nog aan de agenda worden toegevoegd.

03.04 Eric Van Rompuy (CD&V): Ik beschuldig niemand. Ik denk dat er een technische vergissing is gebeurd.

De **voorzitter**: Is er consensus om dit ontwerp alsnog te behandelen?

03.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik zal bekijken of we dit morgen alsnog aan de agenda kunnen toevoegen. In de Conferentie van voorzitters heb ik alleen algemene bezwaren geuit. Hier wordt een karikatuur gemaakt. Ik nodig de meerderheid uit om het constructieve werk van de oppositie toe te juichen, zelfs bij de Grondwetswijziging hebben we niet tegengewerkt. De Kamervoorzitter heeft helemaal niets ondernomen om dit allemaal wat te faciliteren. Ik hoef dus helemaal geen verwijten van hem te slikken!

De **voorzitter**: Nogmaals, het is een feit dat de heer Calvo er bezwaar tegen had dat dit ontwerp nog werd toegevoegd aan de agenda. Een feit is geen verwijt. Ik stel vast dat hij zijn bezwaar handhaaft en we zullen dit punt momenteel dus niet toevoegen. Incident gesloten.

04 Voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika en het Midden-Oosten (1975/1-6)

Voorstel ingediend door:

plénière est maîtresse de son ordre du jour. Ce projet de loi ne peut-il pas simplement être ajouté à l'ordre du jour?

03.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je suis disposé à examiner cette possibilité, mais je ne me rappelle aucun argument concret que j'aurais formulé. Par ailleurs, il n'est pas d'usage de dévoiler en séance plénière les auteurs de l'une ou l'autre déclaration faite en Conférence des présidents. Si un point ne figure pas à l'ordre du jour, la majorité doit essentiellement en assumer elle-même la responsabilité. L'opposition a adopté une attitude très constructive. Nous n'avons pas demandé de deuxième lecture pour de très nombreuses discussions tardives. La majorité ferait mieux de souligner cette réalité, car je n'apprécie pas d'être accusé d'obstruction.

Le **président**: Le fait est qu'en Conférence des présidents, M. Calvo a dit vouloir repousser ce projet de loi au mois de septembre. Si un consensus peut tout de même être trouvé maintenant, il pourra quand même être ajouté à l'ordre du jour.

03.04 Eric Van Rompuy (CD&V): Je n'accuse personne. Je pense qu'une erreur technique a été commise.

Le **président**: Existe-t-il un consensus pour que ce projet de loi soit puisse encore être examiné?

03.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je verrai s'il est encore possible de l'inscrire à l'ordre du jour de demain. En Conférence des présidents, je n'ai fait que formuler des objections générales dont on fait ici une caricature. J'invite la majorité à applaudir au travail constructif de l'opposition. Nous n'avons même pas fait obstacle à la modification de la Constitution. Le président de la Chambre n'a absolument rien entrepris pour faciliter les choses. Je n'accepte donc aucun reproche de sa part!

Le **président**: Une fois encore, le fait est que M. Calvo a émis des réserves par rapport à l'ajout de ce projet à notre ordre du jour. Un fait n'est pas un reproche. Je constate qu'il maintient ses réserves et c'est pourquoi nous n'ajouterons pas ce point à notre ordre du jour. L'incident est clos.

04 Proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord et au Moyen-Orient (1975/1-6)

Proposition déposée par:

Peter Luykx, Peter De Roover, Brecht Vermeulen, Tim Vandenput, Jean-Jacques Flahaux, Richard Miller, Vincent Van Peteghem

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1975/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten'.

04.01 An Capoen, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

04.02 Peter Luykx (N-VA): Ik ben blij dat we, na ongeveer een jaar van besprekingen, met een resolutie voor de dag kunnen komen waarin de regering gevraagd wordt om het op te nemen voor de religieuze minderheden in het Midden-Oosten en in Noord-Afrika. In 2014 nam ik, als oppositielid, een gelijkaardig initiatief. We hebben daar, over de grenzen van meerderheid en oppositie heen, op voortgewerkt.

De voorbije jaren werd de situatie in die regio's steeds hachelijker en religieuze minderheden en hun erfgoed dreigen van de kaart te worden geveegd. Daarom zijn we blij met dit voorstel van resolutie dat unaniem werd goedgekeurd in de commissie en waarvan de inhoud door minister Reynders en staatssecretaris Francken al daadwerkelijk wordt uitgevoerd.

We vragen in dit voorstel van resolutie de regering om van de bescherming van religieuze minderheden een speerpunt te maken van haar buitenlands beleid en om agressie tegen deze groepen zonder voorbehoud te veroordelen. Dat moet op nationaal én op Europees vlak een prioriteit zijn. Ons diplomatiek korps moet de dialoog aangaan met vertegenwoordigers uit de regio.

Het gaat daarbij niet alleen om christelijke minderheden, al zijn die erg bedreigd, maar ook om andere religieuze minderheden en dan vooral in het Midden-Oosten en Noord-Afrika maar ook in bijvoorbeeld Noord-Korea, Turkije, Pakistan en Nigeria.

Ik wil iedereen danken die zijn steun betuigt aan dit voorstel van resolutie.

Peter Luykx, Peter De Roover, Brecht Vermeulen, Tim Vandenput, Jean-Jacques Flahaux, Richard Miller, Vincent Van Peteghem

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1975/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche-Orient et au Moyen-Orient".

04.01 An Capoen, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

04.02 Peter Luykx (N-VA): Je me félicite qu'après environ un an de discussions, nous soyons en mesure de présenter un projet de résolution, dans lequel le gouvernement est invité à défendre les minorités religieuses présentes au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En 2014, alors dans les rangs de l'opposition, j'avais pris une initiative analogue. Nous avons poursuivi le travail sur cette base, au-delà des clivages entre majorité et opposition.

Au cours des dernières années, la situation n'a fait que se détériorer dans ces régions et les minorités religieuses ainsi que leur patrimoine risquent de disparaître. Nous sommes donc heureux que cette proposition de résolution ait pu voir le jour et être adoptée à l'unanimité en commission. Ses recommandations sont déjà mises en œuvre par MM. Reynders et Francken.

Dans cette proposition de résolution, nous demandons au gouvernement de faire de la protection des minorités religieuses un des fers de lance de sa politique étrangère et de condamner sans réserve les agressions contre ces groupes de population. Cela doit être une priorité de la Belgique, mais également de l'Europe. Notre corps diplomatique doit établir un dialogue avec des représentants de la région.

Il ne s'agit pas seulement en l'occurrence des minorités chrétiennes, même si elles sont particulièrement menacées, mais aussi d'autres minorités religieuses, en particulier au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, mais aussi, par exemple, en Corée du Nord, en Turquie, au Pakistan et au Nigeria.

Je tiens à remercier tous ceux qui soutiennent cette proposition de résolution.

04.03 Stéphane Crusnière (PS): Mijn fractie steunt deze tekst die oproept om de moorden op en vervolging van christenen en leden van andere religieuze minderheden in Egypte, Libië, Irak en Syrië krachtig te veroordelen.

Ik had constructieve amendementen ingediend om in dit voorstel van resolutie ook de vrijheid van meningsuiting op te nemen. Ze werden echter verworpen hoewel dat in de vorige regeerperiode wel degelijk het standpunt van de fracties was die nu deel uitmaken van de meerderheid. Voor ons zijn de vrijheid van meningsuiting en het respect voor de fundamentele vrijheden absolute prioriteiten van de Belgische diplomatie.

Op bladzijde 4 van de toelichting van dit voorstel van resolutie wordt er gesteld dat de bescherming van religieuze minderheden het speerpunt – het staat in het enkelvoud, dus zijn er geen andere – moet zijn van het buitenlands beleid van de regering. Ik heb de argumentatie hierover van de heer Miller gehoord, waarvoor dank, maar het is niet mogelijk om de toelichting te amenderen.

04.04 Richard Miller (MR): Het was mijn bedoeling niet een amendement in te dienen. Ik heb vastgesteld dat de oorspronkelijke tekst van de heer Luykx, waarin er geen sprake was van "un unique fer de lance" (de enige speerpunt – sic), verkeerd vertaald werd. Ik heb gevraagd dat dat veranderd zou worden in "un axe fort" (een belangrijk aandachtspunt), wat men me toegezegd had.

04.05 Stéphane Crusnière (PS): In de thans voorliggende tekst is er nog steeds sprake van "le fer de lance"!

04.06 Peter Luykx (N-VA): Het gaat om "het speerpunt" versus "een speerpunt." Het betreft enkel een terechte taalkundige correctie. Het gaat wel degelijk om "een speerpunt".

04.07 Stéphane Crusnière (PS): Als het nog mogelijk is, moet de tekst op die manier worden aangepast!

Voor ons moet de onaantastbare vrijheid van meningsuiting een prioriteit zijn van de Belgische diplomatie, maar die werd niet opgenomen in deze tekst, noch in de tekst van de vorige legislatuur voordat die door ons geamendeerd werd.

De vrijheid van meningsuiting veroordeelt de facto alles wat die vrijheid strafbaar stelt, zoals wetten tegen godslastering. De vrijheid van meningsuiting

04.03 Stéphane Crusnière (PS): Mon groupe soutient ce texte qui demande de condamner fermement les meurtres et persécutions de chrétiens et de membres d'autres minorités religieuses en Égypte, Libye, Irak et Syrie.

J'avais déposé des amendements constructifs, visant à étendre la portée de ce texte à la liberté d'expression. Ils ont été rejetés, alors que, sous la précédente législature, c'était la position des groupes aujourd'hui dans la majorité. Pour nous, une des priorités absolues de la diplomatie belge est la liberté d'expression, le respect des libertés fondamentales.

À la page 4 des développements, ce texte demande que la protection des minorités religieuses soit le fer de lance – au singulier, c'est-à-dire qu'il n'y en a pas d'autres – de la politique étrangère du gouvernement. J'ai entendu les justifications de M. Miller et je l'en remercie mais il n'est pas possible d'amender les développements.

04.04 Richard Miller (MR): Il ne s'agissait pas d'un amendement de ma part: j'ai relevé une erreur de traduction par rapport au texte original de M. Luykx qui ne parlait pas d'un unique fer de lance. J'ai demandé que ce soit corrigé en "un axe fort" et cela m'avait été accordé.

04.05 Stéphane Crusnière (PS): Le texte présenté aujourd'hui maintient ces termes: "le fer de lance"!

04.06 Peter Luykx (N-VA): Il s'agit de la distinction entre "le fer de lance" et "un axe fort". C'est une simple correction linguistique pertinente. La formulation exacte est bien "un axe fort".

04.07 Stéphane Crusnière (PS): Si c'est encore possible, qu'on modifie le texte en ce sens!

Pour nous, une priorité de notre diplomatie doit être la sacro-sainte liberté d'expression, absente de ce texte-ci comme du texte de la précédente législature avant que nous ne l'amendions.

La liberté d'expression condamne nécessairement tout ce qui pourrait l'incriminer: les lois relatives au blasphème, par exemple. La liberté d'expression

garandeert de geloofsvrijheid. Daarom hebben we er altijd de voorkeur aan gegeven om van 'vrijheid van meningsuiting en godsdienst' en 'strijd tegen alle vormen van discriminatie' te spreken, veeleer dan scheidslijnen te trekken tussen bepaalde bevolkingsgroepen. De toekomst van de landen waarvan sprake, ligt immers in het 'post-communautarisme'. Van daaruit zal een samenleving kunnen groeien waarin het niet belangrijk is bij welke groep men hoort.

De situatie is dramatisch en de internationale gemeenschap staat machteloos. Iedere burgerdode er een te veel. Men moet bij conflicten voor een politieke, niet-godsdienstige insteek kiezen, want godsdienst is vaak slechts een voorwendsel om een grondslag te geven aan politieke beslissingen. Uiteraard moet erkend worden dat het intimideren, verjagen of doden van christelijke bevolkingsgroepen onaanvaardbaar is. Etnische zuivering moet bestreden en veroordeeld worden. De internationale justitie moet haar werk kunnen doen.

We steunen deze tekst dus volledig, net zoals onder de vorige legislatuur. Ik hekel het cynisme van de N-VA, die in de aanvankelijke tekst het asielbeleid van staatssecretaris Theo Francken als voorbeeld aanhaalde. Die heeft onlangs opnieuw beledigende en schandalige uitspraken gedaan over migranten die in nood verkeren op de Middellandse Zee, en over het werk van onze militairen en van de ngo's. Hij vraagt namelijk dat België niet langer deelneemt aan operatie Sophia.

De bescherming van religieuze minderheden verdient de aandacht van onze assemblee en van de 3D-benadering van België, maar moet worden gezien in een zo ruim mogelijk kader van de verdediging van de mensenrechten en van de vrijheid van meningsuiting. België en de Europese Unie moeten de daad bij het woord voegen en bovenal werk maken van een asielbeleid conform de mensenrechten en het humanitair recht. *(Applaus bij de PS)*

04.08 **Peter Luykx** (N-VA): Ik dank de heer Crusnière voor zijn steun, maar ik vind het onterecht dat hij staatssecretaris Francken en de N-VA hier cynisme verwijt. Als er iemand in dit dossier rechtlijnig is geweest, is het de heer Francken wel. Hij heeft deze standpunten eerder al vurig vanuit de oppositie verdedigd en vandaag voert hij ze uit in zijn beleid.

In de marge haalt de heer Crusnière een debat aan

garantit la liberté de croire. C'est pourquoi nous avons toujours préféré parler de liberté d'expression et de religion ainsi que de lutte contre toutes les formes de discrimination, plutôt qu'opposer entre eux des groupes de population. L'avenir des pays visés est "post-communautaire": il doit s'organiser au-delà des appartenances à un groupe.

La situation est dramatique et la communauté internationale impuissante: chaque mort d'un civil est une de trop. Il faut privilégier une approche politique non religieuse des conflits, car la religion n'est souvent qu'un prétexte pour asseoir des décisions politiques. Bien sûr, il faut reconnaître qu'il est inacceptable que les communautés chrétiennes soient intimidées, chassées ou tuées. La destruction ethnique doit être combattue et condamnée. La justice internationale devra pouvoir mener son travail.

Nous soutenons donc pleinement le texte, comme sous la précédente législature. Et je dénonce le cynisme de la N-VA qui, dans le texte d'origine, citait en exemple la politique d'asile menée par le secrétaire d'État Theo Francken. Ce dernier vient encore de faire des déclarations insultantes et scandaleuses à l'égard des migrants en détresse en Méditerranée, ainsi qu'envers le travail de nos militaires et des ONG, puisqu'il demande que la Belgique cesse sa participation à la mission Sophia.

La protection des minorités religieuses mérite toute l'attention de notre assemblée et de l'action 3D de la Belgique mais elle doit être comprise dans le concept le plus large de défense des droits humains et de la liberté d'expression. Surtout, la Belgique et l'Union européenne doivent joindre les actes à la parole et mener une politique d'asile conforme aux droits humains et au droit humanitaire. *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

04.08 **Peter Luykx** (N-VA): Je remercie M. Crusnière pour son soutien, mais je considère qu'il est injuste de reprocher ici au secrétaire d'État Francken et à la N-VA de faire preuve de cynisme. Dans ce dossier, s'il y a bien quelqu'un dont les positions n'ont pas varié d'un iota, c'est bien M. Francken. Il avait déjà défendu ardemment ces positions depuis les bancs de l'opposition et il les met aujourd'hui en œuvre dans la politique qu'il mène.

En marge, M. Crusnière amorce un débat qui doit

dat nog moet worden gevoerd, met name dat over de Louise-Marie. Dat debat staat echter los van dit voorstel van resolutie. Het is beter de zaken gescheiden te houden en voor wat deze resolutie betreft bondgenoten te zijn.

04.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De vluchtelingendimensie is zeker niet onbelangrijk, ook niet in de tekst van het voorstel. In verzoek 16 vraagt het Parlement immers aan de regering om blijvend prioriteit te geven aan de hervestiging van de meest kwetsbare religieuze minderheden onder directe dreiging van vervolging en uitroeiing. Het vraagt ook om samen te werken met de landen van oorsprong om de vluchtelingen duurzaam te hervestigen.

Betekent dit dat vluchtelingen die tot religieuze minderheden behoren, voorrang krijgen op andere vluchtelingen? Wij vinden dat kwetsbaarheid het enige criterium moet zijn. Selecteren op basis van religie vinden wij niet kunnen.

04.10 Monica De Coninck (sp.a): In de commissie pleiten meerdere partijen al lang voor humanitaire visums in combinatie met een aantal criteria. De heer Luykx maakt duidelijk een onderscheid tussen religieuze minderheden en andere soorten minderheden, zoals bijvoorbeeld politieke minderheden. Ik wil deze resolutie zeker niet tegenhouden, maar de heer Luykx moet logisch doordenken en dit niet alleen toespitsen op religieuze minderheden. Trouwens ook bij de invulling van dat begrip zijn er vragen te stellen. *(Applaus)*

04.11 Peter Luykx (N-VA): Elk mensenleven is vanzelfsprekend evenveel waard, maar dat is hier niet de discussie. Wij proberen met deze resolutie geen universele, wereldwijde oplossing te bieden voor de volledige migratie. Wij kaarten een specifiek probleem voor die regio aan. Voor de ondertekenaars van oppositie en meerderheid is dat probleem belangrijk genoeg om dit voorstel in het leven te roepen. Een soortgelijke resolutie in het Vlaams Parlement werd daar gesteund door alle partijen. Men gooit hier nu veel te veel op één hoop. In dit voorstel van resolutie zijn de problemen en de doelstellingen nochtans zeer helder omschreven.

04.12 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Onze fractie kon niet aanwezig zijn bij de commissiebesprekingen. Wij willen deze resolutie

encore être mené, en l'occurrence celui relatif à la frégate Louise-Marie. Ce débat est toutefois étranger à la présente proposition de résolution. Il est préférable de distinguer les dossiers et de nous comporter en alliés en ce qui concerne la présente résolution.

04.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La problématique des réfugiés a son importance, y compris dans le texte de la proposition de résolution. Dans la requête numéro 16, le Parlement demande en effet au gouvernement d'accorder en permanence la priorité à la réinstallation des minorités religieuses les plus vulnérables sous la menace directe de persécutions et d'extermination. Il l'appelle également à coopérer avec les pays d'origine pour réinstaller durablement les réfugiés.

Doit-on comprendre que les réfugiés appartenant à une minorité religieuse sont prioritaires par rapport aux autres? Nous estimons que la vulnérabilité doit être le seul critère valable. Faire une sélection sur la base de la religion ne nous semble pas acceptable.

04.10 Monica De Coninck (sp.a): En commission, plusieurs groupes plaident depuis longtemps déjà pour des visas humanitaires combinés à certains critères. M. Luykx établit manifestement une distinction entre les minorités religieuses et les autres, les minorités politiques par exemple. Je n'entends certainement pas m'opposer à la présente proposition de résolution, mais il conviendrait que M. Luykx mène une réflexion logique et ne se focalise pas seulement sur les minorités religieuses. La définition de cette notion soulève d'ailleurs aussi certaines questions. *(Applaudissements)*

04.11 Peter Luykx (N-VA): Il est évident que toute vie humaine a la même valeur, mais là n'est pas le débat. Le présent projet de résolution n'a pas l'ambition de proposer une solution universelle à l'ensemble du phénomène de la migration. Nous pointons un problème particulier de cette région. Les signataires de l'opposition et de la majorité considèrent qu'il est suffisamment important pour conduire à la présente proposition de résolution. Une résolution analogue présentée au Parlement flamand a recueilli le soutien de tous les partis politiques. On mélange ici beaucoup trop de thèmes différents. La proposition de résolution décrit pourtant très précisément les problèmes et les objectifs poursuivis.

04.12 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Notre groupe n'a pas pu participer aux discussions de la commission. Nous sommes cependant disposés à

eigenlijk wel steunen, omdat bescherming bieden aan religieuze minderheden ook voor ons zeer belangrijk is. Ik val enigszins over het woord 'prioritair' want dat klinkt als 'belangrijker' of 'superieur'. Men zou het beter omschrijven als 'belangrijk' of als 'een speerpunt'. Betekent dit dat de hervestiging van religieuze minderheden belangrijker is dan de hervestiging van bijvoorbeeld politieke vluchtelingen of van oorlogsvluchtelingen?

04.13 Peter Luykx (N-VA): 'Prioriteit geven aan' houdt geen hiërarchische volgorde of enige vorm van dominantie in. Het komt erop neer dat wij die bescherming voortaan willen zien als een van de speerpunten van ons buitenlands beleid.

04.14 Richard Miller (MR): Er is een fout in de Franse vertaling geslopen, want het gaat over een speerpunt, een prioriteit, van het buitenlands beleid, niet het speerpunt.

Vanuit filosofisch oogpunt zou de inhoud van deze tekst 'een prioriteit op zich' kunnen worden genoemd, d.w.z. geen prioriteit ten opzichte van ander belangrijk beleid, maar een fundamenteel element waarop we een antwoord proberen te bieden.

De tekst betreft de problematiek van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden.

Aan het einde van de vorige zittingsperiode werd een resolutie van onze fractieleider Denis Ducarme aangenomen. We zijn nu drie jaar later, maar het lot van de religieuze minderheden in het Nabije en Midden-Oosten is helaas niet verbeterd.

Terwijl Daesh aan het doodbloeden is, willen we een duidelijk signaal geven aan de huidige regering in Irak en de toekomstige overheden in Syrië. De christenen en alle personen die tot een religieuze minderheid behoren, moeten in alle veiligheid naar huis kunnen terugkeren en hun gebedshuizen en kerken kunnen heropbouwen.

We willen dat artikel 18 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens – inzake de vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst – voor alle wereldburgers wordt geëerbiedigd. Dat beginsel is in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten evenwel in gevaar.

De oosterse christenen zijn de eersten die zich hebben verspreid. Nu leven ze, behalve in Israël en Libanon, in landen waarvan de islam de dominante religie is. We moeten er alert op zijn dat de

soutenir ce projet de résolution, car la protection des minorités religieuses nous tient également très à cœur. L'adjectif "prioritaire" me heurte toutefois quelque peu, car il résonne comme "plus important" ou "supérieur". Il serait préférable d'utiliser la formulation "il importe de" ou "un axe fort". Cela signifie-t-il que la réinstallation de minorités religieuses est plus importante que celle, par exemple, de réfugiés politiques ou de guerre?

04.13 Peter Luykx (N-VA): L'expression "donner la priorité" n'implique pas une hiérarchie ou une forme de domination. Cela revient à dire que nous voulons que cette protection soit dorénavant considérée comme l'un des fers de lance de notre politique étrangère.

04.14 Richard Miller (MR): Il y a eu une erreur de traduction dans le texte français. Il ne s'agit pas de parler du fer de lance des Affaires étrangères mais d'un fer de lance, d'une priorité.

Ce qui est désigné est ce qu'on appelle, en philosophie, une priorité en soi. Ce n'est pas une priorité par rapport à d'autres politiques importantes. C'est un élément fondamental auquel nous essayons de répondre.

Ce texte cible la problématique des minorités religieuses et philosophiques.

À la fin de la législature précédente, une résolution portée par notre chef de groupe Denis Ducarme avait été adoptée. Trois ans plus tard, le sort des minorités religieuses au Proche et au Moyen-Orient ne s'est malheureusement pas amélioré.

Alors que Daesh est en train de vivre ses dernières semaines, nous voulons envoyer un message clair à l'actuel gouvernement irakien et aux futures autorités syriennes. Les chrétiens et toutes les personnes issues des minorités religieuses doivent pouvoir revenir chez eux en toute sécurité et reconstruire leurs bâtiments religieux et leurs églises.

Nous souhaitons le respect de l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme – relatif à la liberté de pensée, de conscience et de religion – pour chaque citoyen de la planète. Or, ce principe est en danger au Proche et au Moyen-Orient.

Les chrétiens d'Orient sont les premiers à s'être dispersés. Désormais, hormis en Israël et au Liban, ils vivent au sein d'États dont la religion dominante est l'islam. Nous devons être attentifs à ce que la

veiligheid van goederen en personen wordt verzekerd en dat overtredingen worden bestraft.

sécurité des biens et des personnes soit préservée et à ce que les atteintes contre ceux-ci soient sanctionnées.

Het gaat niet enkel over fysiek geweld, maar ook over druk, verbodsbepalingen en discriminatie. De Egyptische kopten eisen nog steeds dat ze toegang krijgen tot hoge functies bij de administratie of in het leger. De christenen van Irak zijn de vlakte van Ninive moeten ontvluchten om de wijk te nemen in de autonome regio Koerdistan. Ze hebben de hoop om terug te keren opgegeven en denken eraan naar Europa, Canada of Australië uit te wijken.

Il ne s'agit pas seulement d'actes de violence physique, mais aussi de pressions, d'interdictions et de discriminations. Les coptes d'Égypte réclament toujours l'accès aux hautes fonctions dans l'administration ou l'armée. Les chrétiens d'Irak ont dû fuir la plaine de Ninive pour se réfugier dans la région autonome du Kurdistan. Ils n'ont plus d'espoir de retour, et envisagent un départ vers l'Europe, le Canada ou l'Australie.

Aan het begin van het conflict waren er 1 miljoen christenen in Syrië, d.i. 4,6% van de bevolking. Ze zouden nog maar met de helft zijn en in groep niet ver van Homs verblijven.

La Syrie comptait un million de chrétiens au début du conflit, soit 4,6 % de la population. Ils ne seraient plus que la moitié, rassemblés non loin de Homs.

In de jaren 60 was 90% van de bevolking van Betlehem en Palestina christelijk. Nu is dat nog nauwelijks 30%. Enkel de christenen in Libanon hebben politieke macht en daarenboven een demografisch gewicht: ze maken 39 tot 40% uit van de totale bevolking. Het evenwicht in Libanon is echter fragiel, en die situatie kan dus niet als verworven worden beschouwd.

Bethléem en Palestine était chrétienne à 90 % dans les années 60. Actuellement, ils sont 30 % à peine. Seuls les chrétiens du Liban ont un pouvoir politique auquel s'ajoute un poids démographique: 39 à 40 % de la population totale. Mais la fragilité de l'équilibre libanais interdit de considérer cette situation comme pérenne.

De christenen in het Oosten zijn bang dat ze hun eeuwenoude gronden zullen moeten verlaten. Het pluralisme en de menselijke, culturele en spirituele diversiteit van het Arabische Midden-Oosten gaan verloren.

Les chrétiens d'Orient vivent dans la peur de ne pouvoir rester sur leurs terres millénaires. Le Moyen-Orient arabe est en train de perdre son pluralisme et sa diversité humaine, culturelle et spirituelle.

In die zin is de recente boodschap van de voorzitter van het Marokkaanse Parlement naar aanleiding van de heractivering van de Euro-mediterrane ruimte interessant.

En ce sens, le message que le président du Parlement marocain nous a récemment délivré à propos de la relance de l'espace euro-méditerranéen est intéressant.

De MR zal dus enthousiast voorstemmen.

Le MR votera ce texte avec enthousiasme.

04.15 Vincent Van Peteghem (CD&V): Het recht op godsdienst- of overtuigingsvrijheid is een universeel mensenrecht. Niet alleen dat recht maar ook andere mensenrechten van sommige geloofsgemeenschappen en religieuze minderheden worden vandaag geschonden.

04.15 Vincent Van Peteghem (CD&V): Le droit à la liberté de religion ou de conviction est un droit humain universel. Or, c'est non seulement ce droit, mais aussi d'autres droits humains de certaines communautés religieuses et minorités religieuses qui sont aujourd'hui bafoués.

Sinds de Irakoorlog in 2003 werden vooral religieuze minderheden in het Midden-Oosten en Noord-Afrika het slachtoffer. Met de Arabische Lente werd dit nog versneld. Sinds de komst van IS in 2014 woedt een ware godsdienstoorlog tegen religieuze en levensbeschouwelijke minderheden.

Depuis la guerre qui a sévi en Irak en 2003, les principales victimes ont été des minorités religieuses du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord. Le printemps arabe n'a fait qu'accélérer ce mouvement. Depuis l'avènement de l'EI en 2014, c'est une véritable guerre de religion qui est menée contre des minorités religieuses et philosophiques.

In 2003 telde Irak 1,4 miljoen christenen, nu nog amper 275.000. Zowel talrijke mensenlevens als

En 2003, l'Irak comptait 1,4 million de chrétiens, aujourd'hui à peine 275 000. D'innombrables vies

belangrijk cultureel erfgoed is aldus al verloren gegaan. Dit betekent een zware wissel op de toekomst van de religieuze minderheden. Hun neergang in het Midden-Oosten en Noord-Afrika, vooral sinds de opkomst van de extreem jihadistische groeperingen, noopt ons om dit probleem aan te pakken. Daarom zal onze fractie deze resolutie ten volle ondersteunen.

04.16 Fatma Pehlivan (sp.a): De vervolging van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in het Midden-Oosten bestond al voor de komst van IS en zal, naar ik vrees, ook blijven bestaan na IS. Vooral de laatste decennia zijn de spanningen hoog opgelopen en daarom is het belangrijk dat de wereld én België opkomen voor de rechten van al deze minderheden overal in de wereld. Dit moet inderdaad een speerpunt zijn van ons internationaal beleid.

Programma's ter promotie van tolerantie voor en rehabilitatie van slachtoffers zijn noodzakelijk voor duurzame vrede in het Midden-Oosten. Gerechtigheid voor de slachtoffers en vervolging voor de IS-manscapen zijn daarbij van essentieel belang. België moet daarop aandringen bij de politici in de betrokken landen.

Deze resolutie erkent de vele complexe uitdagingen en stelt een aantal realistische stappen voor die wij vanuit België kunnen zetten. Naar aanleiding van de discussie in de commissie zullen wij een amendement indienen om het begrip 'prioriteit' te verduidelijken. Ik hoop dat de meerderheid dit steunt, zodat wij deze resolutie hier unaniem kunnen goedkeuren.

04.17 Georges Dallemagne (cdH): Ik wil de auteurs van deze resolutie, onder wie de heer Luykx, complimenteren. Dit gaat over een prioriteit in de internationale betrekkingen. De wereld wordt steeds onverdraagzamer tegenover religieuze minderheden. Sommige islamistische groeperingen dulden geen mensen met andere overtuigingen en beschouwen ze zelfs, zoals in het geval van de Jezidi's, als satanisch.

De resolutie is meer dan een loutere actualisering van de resolutie die de heer Ducarme indiende in 2014. Diens resolutie actualiseerde eigenlijk een resolutie die ik in 2009 had ingediend en die in januari 2010 gestemd werd. Sindsdien is de toestand van de religieuze minderheden danig verergerd in Irak en Syrië maar ook in Birma,

humaines et un patrimoine culturel important ont ainsi disparu. L'avenir des minorités religieuses se trouve ainsi lourdement hypothéqué. Le déclin de ces minorités au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, surtout depuis l'apparition des groupements djihadistes extrémistes, nécessite que nous nous attaquions à ce problème. C'est la raison pour laquelle notre groupe apportera tout son soutien à cette résolution.

04.16 Fatma Pehlivan (sp.a): Les persécutions de minorités religieuses et philosophiques existaient déjà au Moyen-Orient avant l'arrivée de l'EI et je crains qu'elles ne continuent après sa disparition. Les tensions se sont surtout aggravées au cours des dernières décennies. C'est pourquoi il importe que le monde et la Belgique se mobilisent en faveur des droits de ces minorités partout dans le monde. Il faut en effet que nous fassions de cet engagement un fer de lance de notre politique internationale.

Des programmes de promotion de la tolérance envers les victimes et de leur réhabilitation sont indispensables pour instaurer une paix durable au Moyen-Orient. Dans ce cadre, rendre justice aux victimes et poursuivre les combattants de l'EI sont des éléments essentiels. La Belgique doit insister sur ces points auprès des responsables politiques des pays concernés.

La présente proposition de résolution reconnaît les nombreux défis complexes à relever et suggère plusieurs démarches réalistes qui peuvent être entreprises depuis la Belgique. À la suite de la discussion en commission, nous présenterons un amendement afin de préciser la notion de "priorité". J'espère qu'il recueillera le soutien de la majorité et que nous pourrons ainsi adopter à l'unanimité cette proposition de résolution.

04.17 Georges Dallemagne (cdH): Je félicite les auteurs de la résolution, dont M. Luykx. Le sujet constitue une priorité des relations internationales. Le monde est de plus en plus intolérant envers les minorités religieuses. Certains groupes islamistes ne tolèrent pas ceux ayant des convictions différentes, voire les considèrent comme sataniques dans le cas des Yezidis.

La résolution n'est pas qu'une actualisation d'une résolution déposée en 2014 par M. Ducarme. Celle de M. Ducarme était déjà l'actualisation d'une résolution que j'avais déposée en 2009 et qui avait été votée en janvier 2010. Depuis, la situation des minorités religieuses s'est considérablement aggravée en Irak et en Syrie, mais également en

Indonesië en op de Filippijnen. Elk jaar verliezen tienduizenden mensen het leven op grond van hun levensbeschouwelijke en religieuze overtuigingen.

Dat we hier om de drie of vier jaar unaniem resoluties goedkeuren maakt in het geheel niets uit. Om verder te gaan dan puur retorische gebaren, die bedoeld zijn om onze kiezers te paaien, moeten we ons bewust worden van de urgentie van het probleem. In sommige gevallen is de situatie nu al onomkeerbaar. In andere gevallen is er nauwelijks nog hoop dat we bepaalde groepen kunnen beschermen. De Egyptische kopten dreigen in de nabije toekomst ernstig in gevaar te komen.

Dat staat niet in de tekst maar ik zou willen dat de regering een stand van zaken zou geven inzake de bedreigde bevolkingsgroepen en de initiatieven van België en de internationale gemeenschap opdat we zouden kunnen nagaan of onze acties efficiënt zijn.

De hele internationale gemeenschap wordt bedreigd. Wanneer het Midden-Oosten maar één geloof meer zal kennen zullen er andere regio's volgen. Europa wordt ook bedreigd door religieuze intolerantie en spanningen die kunnen escaleren. Dit probleem kan dus niet met een resolutie alleen opgelost worden.

04.18 Peter Luykx (N-VA): Als Parlement moeten wij er inderdaad voor zorgen dat deze resolutie een vervolg krijgt en samen met hem wil ik pleiten voor een soort van formeel voortgangsrapport in de bevoegde commissie.

04.19 Georges Dallemagne (cdH): Ik hoop dat we met de steun van de andere fracties jaarlijks een evaluatierapport kunnen opmaken en zo kunnen nagaan hoe de situatie evolueert.

De jongste resolutie werd aangenomen in juni 2014, enkele weken voor het kalifaat van Al-Baghdadi werd uitgeroepen. Hoewel ik geen graten zie in punt 16 van de resolutie wil ik er wel op wijzen dat de bedreigde bevolkingsgroepen in Syrië en Irak vooral bescherming vragen om te kunnen blijven leven waar ze altijd hebben geleefd. Velen onder hen keren al naar hun land terug, met name naar Qaraqosh, de Syrisch-katholieke stad in Irak, maar ze hebben wel bescherming en steun nodig voor de heropbouw. Ik ben wat bezorgd dat er geen enkel geloofwaardig scenario dat in overleg met de plaatselijke bevolkingsgroepen, de nationale regeringen en de Verenigde Naties tot stand is gekomen, voorziet in de bescherming van deze

Birmanie, en Indonésie et aux Philippines. Chaque année, des dizaines de milliers de personnes perdent la vie à cause de leurs convictions philosophiques ou religieuses.

L'adoption de résolutions à l'unanimité tous les trois ou quatre ans n'a aucune efficacité. Pour dépasser le geste de pure forme, destiné à flatter notre électorat, nous devons prendre la mesure de l'urgence du problème. Dans certains cas, la situation est déjà irréversible. Dans d'autres, nous pouvons à peine espérer protéger certains groupes. Les coptes d'Égypte risquent d'être gravement en danger dans un avenir proche.

Cela ne figure pas dans le texte, mais je souhaiterais que le gouvernement fournisse un état des lieux des populations menacées et des initiatives prises par la Belgique et la communauté internationale, afin de vérifier si nos actions sont efficaces.

La menace pèse sur toute la communauté internationale. Lorsque le Moyen-Orient sera homogène, d'autres régions suivront. L'Europe est également menacée par l'intolérance religieuse et des tensions qui pourraient dégénérer. Ce problème mérite donc bien plus qu'une résolution.

04.18 Peter Luykx (N-VA): Le Parlement se doit, en effet, de veiller à ce qu'une suite soit donnée à la résolution à l'examen. Je m'associe au plaidoyer de M. Dallemagne pour qu'un rapport d'avancement formel puisse être établi sous l'une ou l'autre forme au sein de la commission compétente.

04.19 Georges Dallemagne (cdH): J'espère que le soutien d'autres groupes permettra d'obtenir un rapport d'évaluation annuel afin de mesurer l'évolution de la situation.

La dernière résolution avait été adoptée quelques semaines avant la mise en place du califat d'Al-Baghdadi en juin 2014. Si le point 16 de la résolution ne me pose pas de problème, je tiens à rappeler que les populations menacées d'Irak et de Syrie demandent avant tout de la protection pour vivre là où elles ont toujours vécu. Beaucoup retournent déjà dans leur pays, notamment à Qaraqosh, ville syriaque catholique d'Irak, mais ont besoin de dispositifs de protection et d'assistance pour la reconstruction. Je m'inquiète qu'aucun scénario crédible concerté avec les populations locales, les gouvernements nationaux et les Nations Unies ne prévoie de les protéger à long terme.

mensen op lange termijn.

Onze fractie zal deze resolutie steunen.

04.20 Véronique Caprasse (DéFI): Sinds het kalifaat van Islamitische Staat in 2014 werd uitgeroepen, is het leven van de religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Irak en Syrië en onlangs ook in Egypte en Libië een nachtmerrie geworden, die Amnesty International als etnische zuivering kwalificeert. In februari 2016 heeft het Europees Parlement de systematische afslachting van de religieuze minderheden door Daesh in een resolutie erkend als genocide. De minderheden worden vervolgd wegens hun religie en dat is een misdaad tegen de mensheid.

Sommige families zoeken hun heil in de buurlanden of in Europa. Er zijn ongeveer anderhalf miljoen vluchtelingen in Libanon, dat slechts zes miljoen inwoners telt. Sinds de sluiting van de Balkanroute zijn er meer schipbreukelingen op de Middellandse Zee. Onze regering heeft haar verantwoordelijkheid niet steeds opgenomen.

De tekst benadrukt dan wel de acties die de regering ondernomen heeft, maar ik vergeet haar weigering niet om een Syrisch gezin uit Aleppo op te vangen en ik kan het geknoei van de voorbije week rond het fregat Louise-Marie niet goedkeuren. Deze exodus bedreigt de culturele erfenis van de regio. Islamitische Staat legt beslag op de goederen van de vluchtelingen en verkoopt die soms door. Dit hypothekeert hun kansen op terugkeer.

De situatie brengt herinneringen naar boven aan de gruwel van de massamoorden van de 20^e eeuw. Een daarvan speelde zich af aan de poorten van het Midden-Oosten: de Armeense massamoord.

Die genocides hadden tot doel de christelijke bevolkingsgroepen uit te roeien in het kader van een door de regering opgezet en uitgevoerd actieplan voor de etnische eenmaking van het Ottomaanse Rijk.

In het regeerakkoord staat dat mensen die om godsdienstige redenen onderdrukt worden, bijzondere aandacht zullen krijgen. Het werd tijd dat de moord op leden van christelijke of andere religieuze minderheden en alle vormen van discriminatie krachtadig veroordeeld worden. De regering moet er in haar bilaterale contacten met de betrokken landen de aandacht op vestigen dat deze religieuze minderheden beschermd moeten worden.

De bevrijding van Mosul is hoopgevend nieuws, maar Daesh controleert nog altijd bepaalde

Notre groupe soutiendra la résolution.

04.20 Véronique Caprasse (DéFI): Depuis l'instauration du califat de l'État islamique en 2014, les minorités religieuses et philosophiques d'Irak et de Syrie, et plus récemment d'Égypte et de Libye, vivent un cauchemar qu'Amnesty International qualifie de nettoyage ethnique. En février 2016, dans une résolution, le Parlement européen a reconnu comme génocide le massacre systématique des minorités religieuses par Daesh. Les minorités sont persécutées pour leur religion, ce qui constitue un crime contre l'humanité.

Certaines familles cherchent refuge dans les pays voisins ou en Europe. Près d'un million et demi sont réfugiés au Liban, qui ne compte que six millions d'habitants. En Europe, les naufrages en Méditerranée ont augmenté depuis la fermeture de la route des Balkans. Notre gouvernement n'a pas toujours pris ses responsabilités.

Si le texte souligne les actions entreprises par le gouvernement, je ne peux oublier son refus d'accueillir une famille syrienne d'Alep, ni cautionner le cafouillage de ce week-end autour de la frégate Louise-Marie. Cet exode menace l'héritage culturel de la région. Les biens de ceux qui ont fui sont confisqués par l'État islamique, parfois pour être revendus, ce qui hypothèque leurs chances de retour.

La situation n'est pas sans rappeler l'horreur des génocides du 20^e siècle, dont l'un d'eux se déroula aux portes du Moyen-Orient: le génocide arménien.

Ces génocides visaient à éradiquer les populations chrétiennes dans le cadre d'une démarche planifiée et exécutée par un gouvernement pour l'unification ethnique de l'empire ottoman.

L'accord de gouvernement prévoit une attention pour les personnes opprimées pour leur religion. Il était temps de condamner fermement le meurtre des chrétiens et des autres minorités et toutes les discriminations. Dans ses contacts bilatéraux avec les pays concernés, le gouvernement doit attirer l'attention sur la nécessité de protéger ces minorités religieuses.

La libération de Mossoul est une lueur d'espoir, mais Daesh contrôle encore des secteurs en Irak et

gebieden in Irak en Syrië. Het verlies van Mosul zou de jihadisten zelfs tot vernieuwde actie kunnen aanzetten. We zullen dan ook bijzonder waakzaam moeten zijn voor de situatie van de minderheden in deze regio.

In de aanvankelijke tekst werd de regering gevraagd om de moord op christenen te veroordelen, zonder de andere vervolgte religieuze minderheden te vermelden. Nadat de tekst in de commissie werd besproken, werden alle religieuze en filosofische minderheden in Noord-Afrika, het Nabije en het Midden-Oosten opgenomen in de tekst. Die eis vloeit voort uit de gehechtheid van mijn fractie aan de laïciteit.

DéFi zal dit voorstel van resolutie steunen. Ik sluit mij aan bij de heer Dallemagne, die zich afvraagt wat men met voorstellen van resolutie doet. Er moet in België en ook met de andere Europese landen intensiever werk van worden gemaakt!

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Ingediende amendementen:

Verzoek/Demande 16
22 – Wouter De Vriendt cs (1975/6)

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De stemming over de aangehouden amendementen en over het geheel van het voorstel zal later plaatsvinden.

05 Voorstel van resolutie ter promotie van fair trade en van de campagne 'Maak van België het Land van de Fair Trade' (2496/1-4)

Voorstel ingediend door:

Gwenaëlle Grovonius, Georges Dallemagne, Anne Dedry, Muriel Gerkens, Fatma Pehlivan, Benoît Piedboeuf, Els Van Hoof

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2496/4)

05.01 **Richard Miller**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

05.02 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): De indieners van deze tekst nodigen de overheden, de burgers, de verenigingen, de beleidsmakers, de horeca, de

en Syrie. La perte de Mossoul pourrait même susciter un sursaut chez les jihadistes; de quoi nous inciter à la plus grande vigilance pour les minorités dans cette région.

Le texte initial demandait au gouvernement de condamner le massacre des chrétiens, en excluant les autres minorités religieuses persécutées. Après son passage en commission, le texte vise toutes les minorités religieuses et philosophiques d'Afrique du Nord, du Proche et du Moyen-Orient. Cette exigence découle de l'attachement de mon groupe à laïcité.

DéFI soutiendra cette proposition de résolution. Et je rejoins M. Dallemagne qui se demande ce qu'on fait des propositions de résolution. Il faut y travailler plus intensément, en Belgique et avec tous nos voisins européens!

Le **président**: La discussion est close.

Amendements déposés:

Verzoek/Demande 16
22 – Wouter De Vriendt cs (1975/6)

Le vote sur l'amendement est réservé.

Le vote sur les amendements réservés et sur l'ensemble de la proposition aura lieu ultérieurement.

05 Proposition de résolution visant à promouvoir le commerce équitable et la campagne "Faites de la Belgique le pays du commerce équitable" (2496/1-4)

Proposition déposée par:

Gwenaëlle Grovonius, Georges Dallemagne, Anne Dedry, Muriel Gerkens, Fatma Pehlivan, Benoît Piedboeuf, Els Van Hoof

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2496/4)

05.01 **Richard Miller**, rapporteur: Je me réfère à notre rapport écrit.

05.02 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Ce texte invite les pouvoirs publics, les citoyens, les associations, les politiques, l'horeca, les entreprises, les écoles à

bedrijven en de scholen uit om fair trade de plaats te geven die het verdient en tegen 2020 van België het Land van de Fair Trade te maken.

Ik dank mijn collega's van meerderheid en oppositie die deze tekst mee hebben ondertekend en zich in de commissie constructief hebben opgesteld. Het is namelijk van wezenlijk belang dat de Kamer concrete initiatieven neemt. *(Rumoer)*

Fair trade en lokale en duurzame verbruikspatronen moeten meer zijn dan gewone slogans. Ze moeten een politieke keuze zijn, ook in het dagelijkse leven van de instellingen.

Als voorzitter van deze parlementaire groep wilde ik het belang dat onze medeburgers hechten aan ethisch consumeren overbrengen.

Veel overheden zijn bereid de handel aan te wenden als hefboom om ontwikkeling te bewerkstelligen.

Ik heb het Parlement dan ook gevraagd meer lokale, duurzame en fairetrade producten, die een correcte vergoeding van de producenten beogen, te verbruiken door deze producten op te nemen in de bestekken van de overheidsopdrachten voor catering.

Het bestuurscomité heeft al beslissingen genomen over de koffie en thee, bepaalde sappen, wijnen en frisdranken. In de werkgroep Politieke Vernieuwing werd die vraag ook behandeld en werd er een consensus over bereikt. Het is nu wachten op de concrete invulling.

Deze keuze is een kwestie van politiek consequent handelen en is niet bedoeld om ondernemingen uit het Noorden te laten concurreren met die van het Zuiden. Bedoeling is zich ervan te verzekeren dat ons handelsverkeer rechtvaardig is en geen ongelijkheid, armoede of zelfs conflicten versterkt.

Eerlijke handel moet de vrijhandel als norm vervangen.

De voorliggende tekst strekt ertoe van België het land van de fair trade en van de korte ketens met streefcijfers te maken. De Kamer moet een speerpunt van die benadering worden.

Ik ben erg blij dat dit voorstel door een grote meerderheid gedragen wordt en dank u voor uw steun.

05.03 **Els Van Hoof** (CD&V): Wij steunen deze resolutie volmondig en dit om verschillende

réserver au commerce équitable la place qu'il mérite et à faire de la Belgique le pays du commerce équitable en 2020.

Je remercie mes collègues de la majorité et de l'opposition qui l'ont cosigné et ont mené un travail constructif en commission. Il est en effet essentiel que la Chambre prenne des initiatives concrètes. *(Brouhaha)*

Le commerce équitable et le "consommer local et durable" ne doivent pas rester des slogans mais constituer un choix politique, y compris dans le quotidien des institutions.

En tant que présidente de ce groupe parlementaire, j'ai tenu à relayer, ici, l'intérêt de nos concitoyens pour une consommation éthique.

De nombreuses autorités publiques veulent utiliser le commerce comme levier de développement.

J'ai ainsi demandé au Parlement d'augmenter sa consommation de produits équitables, locaux et durables en les faisant entrer dans les cahiers de charge des marchés publics de *catering* et en privilégiant ainsi la juste rémunération des producteurs.

Le comité de gouvernance a déjà pris des décisions concernant le café, le thé, certains jus, vins et sodas. Ces demandes ont aussi été relayées au groupe de travail chargé du Renouveau politique. Faisant consensus, elles attendent une transposition dans les faits.

Ce choix doit s'imposer par cohérence politique. Il ne s'agit pas de mettre en concurrence les entreprises du Nord et du Sud, mais de s'assurer que nos échanges économiques sont justes et n'amplifient pas les inégalités, la pauvreté voire les conflits.

Le juste échange doit devenir la règle et non le libre échange.

Ce texte vise à faire de la Belgique le pays du commerce équitable et des circuits courts avec des objectifs chiffrés. La Chambre doit être un fer de lance de cette démarche.

Je suis très heureuse d'obtenir une large majorité pour voter ce texte et vous remercie pour votre soutien.

05.03 **Els Van Hoof** (CD&V): Nous soutenons pleinement cette proposition de résolution, et ce,

redenen. Ik verwijs naar het erbij betrekken van een maximaal aantal spelers, het vooropstellen van fair trade in openbare aanbestedingen en het aankopen van kleding die sociaal verantwoord wordt geproduceerd. De belangrijkste reden is echter dat er moet worden gezocht naar criteria en naar coherentie tussen de diverse bestuursniveaus. Zo zagen de voorbije jaren diverse labels het daglicht. Het is belangrijk om hierin duidelijkheid te scheppen zodat de consument weet wat er allemaal achter zit.

05.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Zonder eerlijke handel is het onmogelijk om de welvaart in de wereld te doen toenemen en de ongelijkheid te doen afnemen. Als rijke samenleving is het onze morele plicht andere samenlevingen te steunen om eveneens deze welvaart te bereiken. Op termijn zou alle handel eerlijke handel moeten worden. De overheid en de administratie op alle niveaus zouden een voortrekkersrol moeten spelen en hun aankopen en alle toekomstige initiatieven moeten doen volgens de principes van eerlijke, duurzame handel. Dat is ook nodig om onze inzet voor duurzame ontwikkelingsdoelen te verhogen, want daarin blijven we tot nu toe ondermaats.

Deze resolutie is een stap in de goede richting en mijn fractie zal ze dan ook met volle overtuiging steunen.

05.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): In 1999 hebben we ons afgevraagd of de wet niet moest voorzien in de definitie van een fairtradeproduct en hebben we de bepalingen betreffende de overheidsopdrachten aangevuld met criteria die ervoor zorgen dat die producten ook een kans maken bij overheidsopdrachten waarin de prijs een belangrijke rol speelt.

De diensten van de kamer, de quaestuur werden vervolgens geconfronteerd met overheidsopdrachten die slecht opgesteld waren, waarin de criteria niet duidelijk omschreven waren. Het gevolg was dat er producten geleverd werden, waarvan de naam naar de eerlijke handel verwees, maar die eigenlijk niet in dat kader werden geproduceerd. We hebben tot in 2012 pogingen ondernomen om dit begrip te definiëren, maar zonder resultaat. Het stemt mij bijgevolg blij dat er vandaag opnieuw de wil is om die producten te definiëren en uit principe te gebruiken, maar laten we vooral niet dezelfde fouten maken!

De informele werkgroep was zich bewust van de

pour différentes raisons. Citons l'implication du plus grand nombre d'acteurs possible, la primauté donnée au commerce équitable pour les marchés publics et l'achat de vêtements produits de façon socialement responsable. La principale raison de notre soutien est néanmoins la nécessaire recherche de critères et de cohérence entre les différents niveaux de pouvoir. Ainsi, différents labels ont vu le jour au cours des dernières années. Il est important de faire la clarté en la matière de sorte que le consommateur sache ce que ces labels impliquent.

05.04 Fatma Pehlivan (sp.a): La progression du bien-être dans le monde et la réduction des inégalités passent obligatoirement par le commerce équitable. Nos sociétés opulentes ont l'obligation morale d'aider d'autres sociétés à atteindre la prospérité. À terme, tous les échanges commerciaux devraient devenir équitables. L'État et l'administration, à tous les niveaux de pouvoir, devraient donner l'exemple en procédant à leurs achats et en développant leurs futures initiatives conformément aux principes du commerce équitable et durable. C'est également nécessaire pour accroître notre engagement en faveur de la réalisation des objectifs de développement durable, car nos résultats, dans ce domaine, demeurent jusqu'à présent insuffisants.

Le présent projet de résolution constitue un pas dans la bonne direction et mon groupe le soutiendra dès lors avec beaucoup de conviction.

05.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): En 1999, nous nous sommes demandé s'il ne faudrait pas inscrire dans la loi la définition d'un produit du commerce équitable, nous avons commencé à introduire dans les dispositions relatives aux marchés publics des critères qui permettaient à ces produits de ne pas perdre des marchés qui considéraient uniquement celui du prix le plus bas.

Les services de la Chambre, la questure ont ensuite été confrontés à des marchés publics qui n'étaient pas bien rédigés, avec des critères trop vagues et on s'est retrouvé avec des produits dont les appellations rappelaient celles du commerce équitable mais qui n'étaient pas équitables. Jusqu'en 2012, nous avons essayé de redéfinir cette notion sans jamais aboutir à un texte. Je me réjouis donc qu'on retrouve aujourd'hui cette volonté de définir ces produits et d'y recourir pour ce qu'ils représentent mais ne reproduisons pas les erreurs du passé!

Le groupe informel s'est rendu compte de la

moeilijkheid om producten te beheren die tegelijk eerlijk, duurzaam en lokaal moeten zijn. Het is niet voldoende om fairtradeproducten te kopen, men moet zich ook afvragen in welke omstandigheden en volgens welke productiemethode ze geproduceerd werden en wat de economische en sociale gevolgen ervan zijn. De resolutie, die het resultaat is van dit werk, moet goedgekeurd en toegepast worden.

De drie criteria (rechtvaardige vergoeding, lokale en duurzame productie) zijn nauw met elkaar verbonden. Als één van de criteria niet in acht genomen wordt, benadeelt men de spelers die men via fairtrade net wil steunen of beschermen. De opbrengsten moeten opnieuw geïnvesteerd worden in de ontwikkeling van lokale gemeenschappen, volgens hun eigen prioriteiten en niet volgens de keuzes van de multinationals.

Eerlijke handel is ook ontwikkeling die gestut is op de economie, participatie en samenwerking.

Ik hoop dat het Parlement hier het goede voorbeeld geeft en zo de andere overheden ertoe aanzet om de consumptie van deze goederen te bevorderen.

05.06 Benoît Piedboeuf (MR): Gezien de kwaliteit van de bierproducenten in ons land, men kan hier spreken van Noord-Noordrelaties, mogen er dan wel inspanningen geleverd zijn voor het bier maar de Kamer zou heel wat meer kunnen doen wat kaas en andere lokale producten betreft. Meneer de Griffier, ik hoop dat we hiervoor op uw effectieve steun kunnen rekenen.

De **voorzitter:** Ik neem er akte van. Met het beheerscomité zullen we nagaan hoe we hier een adequate oplossing kunnen bieden.

05.07 Rita Bellens (N-VA): Na onze inhoudelijke opmerkingen en de goedkeuring van een aantal amendementen in de commissie steunt onze fractie dit voorstel van resolutie. Dankzij onze amendementen worden de bevoegdheden van de deelstaten en het lokale niveau gerespecteerd en wordt er goed aangegeven welk niveau wat doet inzake internationale samenwerking. Ook neemt de resolutie een verwezenlijking van de Vlaamse regering over, namelijk het respecteren van het Bangladesh-charter voor officiële kledij van de federale overheid.

Het voorstel van resolutie sluit ook aan bij het beleid van onze regering op het vlak van duurzame ontwikkeling. Dat werd ook aangetoond in de *national voluntary review* van de VN over de stand van zaken van de duurzame ontwikkelingsdoelen

difficulté de gérer des produits qui doivent être à la fois équitables, durables, locaux: il ne s'agit pas seulement d'acheter des produits identifiés comme étant issus du commerce équitable mais il faut s'interroger sur les conditions et les modes de production et sur leurs conséquences économiques et sociales. La résolution, émanation de ce travail, doit être adoptée et mise en application.

Les trois critères d'une rémunération juste, d'une production locale et d'une production durable sont intimement liés: renoncer à l'un d'entre eux, c'est porter préjudice à ceux qu'on veut préserver ou aider à travers le commerce équitable. Les bénéfiques doivent être réinvestis dans le développement des collectivités locales, selon leurs propres priorités, pas d'après les choix des multinationales.

Le commerce équitable, c'est aussi du développement collaboratif, participatif et coopératif.

J'espère que le Parlement donnera l'exemple et stimulera les autres autorités publiques à favoriser la consommation de ces produits.

05.06 Benoît Piedboeuf (MR): Si on a fait des efforts dans les bières, vu la qualité des producteurs dans notre pays (il s'agit plutôt alors de rapports Nord-Nord!), la Chambre pourrait mieux faire en matière de fromages ou d'autres produits locaux. Monsieur le Greffier, nous aimerions pouvoir compter sur votre soutien effectif.

Le **président:** J'en prends acte. Avec le comité de gestion, nous y réfléchissons pour apporter une réponse adéquate.

05.07 Rita Bellens (N-VA): Après nos remarques sur le fond et l'adoption d'une série d'amendements en commission, notre groupe votera cette proposition de résolution. Grâce à nos amendements, le texte respecte les compétences des entités fédérées et de l'échelon local, avec une indication précise des attributions de chaque niveau de pouvoir en matière de coopération internationale. La résolution reprend également une réalisation du gouvernement flamand, à savoir le respect de la charte du Bangladesh pour les vêtements officiels de l'État fédéral.

La proposition de résolution est également en phase avec la politique de notre gouvernement en matière de développement durable, comme cela a d'ailleurs été démontré dans le *National voluntary review* de l'ONU sur la situation des objectifs de

(SDG).

développement durable (ODD).

We zijn blij dat het voorstel van resolutie in de commissie eenparig werd aangenomen en we hopen dat dit ook in de plenaire vergadering kan gebeuren.

Nous nous félicitons de l'adoption, à l'unanimité, de la proposition en commission et nous espérons qu'il en sera de même en séance plénière.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion est close.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

06 **Voorstel van resolutie inzake Belgische steun voor het Humanitaire Initiatief, voor een internationaal verbod op nucleaire wapens op humanitaire gronden (1380/1-4)**

- **Voorstel van resolutie over de Belgische steun aan de totstandkoming van een kernwapenvrije wereld (2353/1-3)**

06 **Proposition de résolution relative à l'aide apportée par la Belgique à l'Initiative humanitaire, à une interdiction internationale des armes nucléaires pour des raisons humanitaires (1380/1-4)**

- **Proposition de résolution relative au soutien de la Belgique à la création d'un monde dénucléarisé (2353/1-3)**

Voorstellen ingediend door:

Propositions déposées par:

1380: Dirk Van der Maelen, Stéphane Crusnière, Karin Temmerman, Alain Top, Meryame Kitir, Fatma Pehlivan, Hans Bonte

1380: Dirk Van der Maelen, Stéphane Crusnière, Karin Temmerman, Alain Top, Meryame Kitir, Fatma Pehlivan, Hans Bonte

2353: Dirk Van der Maelen

2353: Dirk Van der Maelen

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen stelt voor deze voorstellen van resolutie te verwerpen. (1380/4)

La commission des Relations extérieures propose de rejeter ces propositions de résolution. (1380/4)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

06.01 **Jean-Jacques Flahaux**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

06.01 **Jean-Jacques Flahaux**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

06.02 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Op 7 juli 2017 werd in New York door 122 landen een verdrag ondertekend voor een wereldwijd verbod op kernwapens. België was daar helaas niet bij en dat is een breuk met onze traditie.

06.02 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Le 7 juillet 2017, 122 pays se sont réunis à New York pour signer un traité d'interdiction mondiale des armes nucléaires. Rompant avec sa tradition, la Belgique n'y était malheureusement pas présente.

Na de Eerste Wereldoorlog nam ons land de leiding voor de totstandkoming van een verdrag inzake het verbod op chemische wapens in een oorlog. In de jaren 70 werkte de Belgische diplomatie mee aan het non-proliferatieverdrag voor kernwapens. In de jaren 90 nam onze diplomatie de leiding voor een verdrag inzake een wereldwijd verbod op landmijnen.

Après la Première Guerre mondiale, la Belgique a été à l'origine d'une convention sur l'interdiction des armes chimiques lors d'une guerre. Dans les années 70, la diplomatie belge a participé à l'élaboration du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Dans les années 90, notre diplomatie a œuvré en faveur d'une interdiction internationale des mines antipersonnel.

Hetzelfde gebeurde inzake clusterbommen in het eerste decennium van deze eeuw. Steeds opnieuw ijverde België op de internationale scène voor een ban van wapens die niet alleen militairen, maar ook burgers treffen.

Onze afwezigheid op 7 juli 2017 is dan ook pijnlijk en onbegrijpelijk. Nochtans staat er in het regeerakkoord dat deze meerderheid alle inspanningen steunt met het oog op effectieve en evenwichtige ontwapening in de wereld, zowel op nucleair als op conventioneel gebied. De meerderheid wil volgens dat regeerakkoord ook blijven ijveren voor internationale initiatieven met het oog op een verbod of minstens een betere controle op wapensystemen met een willekeurig bereik of buitensporig effect op burgers.

Ik hoop dan ook dat deze Kamer zich zal aansluiten bij de landen die het verdrag van 7 juli 2017 hebben ondertekend. Bij het begin van het nieuwe politieke jaar zal ik hierover opnieuw een voorstel van resolutie indienen.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van deze voorstellen van resolutie zal later plaatsvinden.

07 **Wetsontwerp houdende bekrachtiging van twee koninklijke besluiten met toepassing van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2530/1-3)**

Zonder verslag

Algemene bespreking

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2530/3)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Le même scénario s'est répété pour les bombes à sous-munitions, au cours de la première décennie de ce siècle. Une fois encore, dans les cénacles internationaux, la Belgique a plaidé en faveur d'une interdiction des armes qui ne frappent pas seulement les militaires mais aussi les civils.

Notre absence le 7 juillet 2017 est d'autant plus douloureuse et incompréhensible. L'accord de gouvernement stipule pourtant que la présente majorité soutiendra toutes les actions de nature à promouvoir un désarmement effectif et équilibré dans le monde, et ce tant pour l'armement conventionnel que nucléaire. En vertu de ce même accord de gouvernement, la majorité entend également continuer à soutenir toutes les initiatives internationales qui tendront à instaurer une interdiction ou à tout le moins, un meilleur contrôle des systèmes d'armes à portée indiscriminée ou qui ont un effet disproportionné sur la population civile.

J'espère par conséquent que la Chambre s'associera aux pays qui ont signé le traité le 7 juillet 2017. À la rentrée parlementaire, je déposerai une nouvelle proposition de résolution à ce sujet.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de ces propositions de résolution aura lieu ultérieurement.

07 **Projet de loi portant, en application de l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, confirmation de deux arrêtés royaux (2530/1-3)**

Sans rapport

Discussion générale

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2530/3)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

08 Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/1-10)

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het erfrecht (681/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de globale erfovereenkomst over een niet-opgevallenen nalatenschap betreft (789/1-3)

Wetsvoorstellen ingediend door:

- 2282: Carina Van Cauter, Sonja Becq, Philippe Goffin, Sarah Smeyers
- 681: Carina Van Cauter, Patrick Dewael, Egbert Lachaert, Sabien Lahaye-Battheu
- 789: Sarah Smeyers, Sophie De Wit, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh, Gilles Foret, Philippe Goffin

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteurs, de heren Calomne, Foret en Brotcorne, verwijzen allen naar het schriftelijk verslag.

08.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Ik wil minister Geens bedanken voor de ruimte die hij ons gaf om hierover van gedachten te wisselen en voor de ondersteuning door een aantal professoren. Ik wil ook de actoren op het terrein – het notariaat en de balie – bedanken voor hun deskundige bijdrage. Hierdoor hebben we ons erfrecht kunnen moderniseren, zodat het niet langer Napoleon is die bepaalt hoe het eruit ziet.

We zijn gestart vanuit een foto van de samenleving. Onze maatschappij is immers complex geëvolueerd. De wijze waarop mensen samenleven is door de jaren heen sterk veranderd. Zo is het aantal huwelijken sterk gedaald. Dat zorgt ervoor dat ook verwachtingen over het erfrecht wijzigen. Ouders en partners willen soms ook iets regelen voor kinderen die niet binnen dezelfde relatie werden geboren, maar waar ze een echte sociaffectieve band mee hebben. Partners wisselen ook steeds vaker, dus willen ze in hun nalatenschap vaak rekening houden met de partner met wie ze gedurende lange tijd hebben samengeleefd.

Daarnaast is ook onze levensverwachting gestegen:

08 Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière (2282/1-10)

- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le droit successoral (681/1-2)
- Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le pacte successoral global relatif à une succession non ouverte (789/1-3)

Propositions de loi déposées par:

- 2282: Carina Van Cauter, Sonja Becq, Philippe Goffin, Sarah Smeyers
- 681: Carina Van Cauter, Patrick Dewael, Egbert Lachaert, Sabien Lahaye-Battheu
- 789: Sarah Smeyers, Sophie De Wit, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh, Gilles Foret, Philippe Goffin

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

Le **président**: Les rapporteurs MM. Calomne, Foret et Brotcorne, se réfèrent tous au rapport écrit.

08.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Je voudrais remercier le ministre Geens, qui nous a fourni suffisamment d'espace pour échanger sur ce sujet et le soutien de plusieurs professeurs. Je voudrais également remercier les acteurs de terrain – le notariat et le barreau – pour leur contribution experte. Nous avons ainsi pu moderniser notre droit successoral et faire en sorte qu'il ne soit plus déterminé par Napoléon.

Nous sommes partis d'une photographie de la société. Celle-ci a en effet évolué et s'est complexifiée. La manière dont nous cohabitons a significativement changé au fil des années. Ainsi, le nombre de mariages a fortement chuté. Cela signifie que les attentes en matière de droit successoral ont aussi changé. Il arrive que des parents et des partenaires veuillent intégrer à leur succession des enfants qui ne sont pas nés de cette même relation, mais avec lesquels ils ont développé un véritable lien socio-affectif. On change aussi de plus en plus souvent de partenaire, ce qui implique que de nombreuses personnes veulent tenir compte, dans leur héritage, du partenaire avec lequel elles ont cohabité longtemps.

Notre espérance de vie s'est également améliorée:

van 40 jaar ten tijde van Napoleon naar 80 jaar nu. Mensen die tot een nalatenschap worden geroepen, hebben er op dat moment vaak niet meer zoveel behoefte aan en willen de nalatenschap daarom volledig of gedeeltelijk laten toekomen aan de volgende generatie. De huidige strenge beperkingen willen we aanpakken.

Bovendien zijn erfenissen nog steeds een bron van conflicten. Mensen verwachten meer vrijheid, maar tegelijk ook meer rechtszekerheid. Het is niet gemakkelijk om dat te verzoenen, maar we zijn erin geslaagd.

Dit is misschien geen revolutionaire, maar wel een noodzakelijke hervorming van het erfrecht, gelet op de evoluerende noden in de samenleving. Er komt meer vrijheid, maar ook meer mogelijkheden om conflictoplossend op te treden, zoals door het opstellen van een erfovereenkomst.

Het verbod op erfovereenkomsten stamt uit de tijd van Napoleon, waarin men er van uitging dat wie in een nalatenschap begunstigd is, het overlijden van de erflater een handje zou kunnen helpen. Ons uitgangspunt is net dat erfovereenkomsten conflictoplossend kunnen werken in een maatschappelijk aangepast erfrecht.

Er komt ook meer rechtszekerheid omdat we de wet eenvoudiger willen maken. Als we meer vrijheid willen, dan betekent dat voor de reservataire erfgenamen (de kinderen, de langstlevende partner of echtgenoot, de ouders) dat het gereserveerd deel van de kinderen wordt beperkt, meer bepaald tot de helft. Dit geeft automatisch meer vrijheid om rekening te houden met iedere gezinssituatie. Wij hebben echter niet geraakt aan de wettelijke devolutie. Als ouders beslissen om geen schenkingtestamenten te maken, dan zal de erfenis nog altijd in gelijke mate toekomen aan de kinderen die in dat huwelijk zijn geboren.

De reserve van de ascendenten wordt vervangen door een onderhoudsvordering lastens een nalatenschap, maar dan enkel in geval van behoeftigheid. Die is beperkt tot een vierde van de nalatenschap per lijn, langs moeders- en vaderskant. Vooral bij feitelijk samenwonenden is het niet langer logisch dat de ouders een deel van de nalatenschap kunnen opeisen. Ook hier moet meer vrijheid worden ingebouwd. Dat geldt ook voor gehuwden onder het stelsel scheiding van goederen die een verre neef of een goed doel willen

de 40 ans à l'époque napoléonienne, elle est passée à 80 ans aujourd'hui. Il n'est pas rare que les personnes appelées à une succession n'aient plus tellement besoin de cet héritage et souhaitent dès lors en laisser l'intégralité ou une partie à la génération suivante. Nous voulons nous attaquer aux limitations strictes qui existent à l'heure actuelle.

Qui plus est, les héritages constituent encore une source de conflits à l'heure actuelle. Les citoyens veulent qu'on leur laisse une plus grande liberté mais ils attendent également une plus grande sécurité juridique. Concilier ces deux enjeux n'était pas chose facile mais nous y sommes parvenus.

Compte tenu de l'évolution des besoins dans notre société, cette réforme du droit successoral n'est peut-être pas révolutionnaire mais elle est indispensable. Elle laisse une plus grande liberté tout en apportant de nouvelles possibilités de résolution des conflits, par exemple par la rédaction d'un pacte successoral.

L'interdiction des pactes successoraux remonte à l'époque napoléonienne, lorsqu'on parlait du principe qu'une personne avantagée par un héritage pourrait vouloir hâter le décès du testateur. Notre point de départ est précisément que les pactes successoraux puissent jouer un rôle dans la résolution des conflits dans le cadre d'un droit successoral adapté à la société.

La sécurité juridique se trouve également améliorée par notre souci d'une simplification de la loi. Une plus grande liberté signifie qu'il faut limiter à la moitié la part de la réserve des enfants, les héritiers réservataires étant les enfants, le partenaire ou le conjoint survivant, et les parents. La plus grande liberté ainsi accordée permet de tenir compte de chaque situation familiale. Nous n'avons toutefois pas touché aux règles de la dévolution légale. Si les parents décident de ne pas rédiger de pacte successoral, l'héritage ira toujours, dans une même mesure, aux enfants nés de ce mariage.

La réserve des ascendants est remplacée par une créance alimentaire sur la succession, mais uniquement en cas de besoin. Cette réserve est limitée à un quart de la succession par ligne, à l'égard de la mère et du père. Pour les cohabitants de fait en particulier, il n'est plus logique que les parents puissent toujours réclamer une partie de l'héritage. Dans ce cas aussi, il faut laisser une plus grande liberté au testateur. Il en va de même pour les personnes mariées sous le régime de la séparation de biens qui souhaitent avantager un

begunstigen.

Een reserve in natura wordt voortaan een reserve in waarde. Zo kan men bijvoorbeeld de handelszaak toewijzen aan een van de kinderen. De reserve in natura betekende meestal dat de zaak moest worden verkocht en dat de opbrengst over de kinderen moest worden verdeeld. Vanaf nu is er meer beschikkingsvrijheid, al betekent dat niet dat de kinderen verstoken blijven van hun voorbehouden erfdeel. In de toekomst zal het mogelijk zijn om een maat gemaakte oplossing per familie uit te werken. Zo kan een gedeeltelijke generatiesprong gerealiseerd worden en kunnen stiefkinderen begunstigd worden.

Overeenkomsten kunnen conflicten tussen erfgenamen vermijden en dat is wat ouders willen. Naast een algemene erfovereenkomst is er ook een punctuele mogelijk, zowel over de inbreng als over de inkorting. Men zal ook een overeenkomst onder bezwarende titel kunnen maken over een bepaald onderdeel van zijn nalatenschap. Er komt dus een oplossing voor samenwonende koppels die onverdeeld een onroerend goed aankopen, voor elkaar willen zorgen of gebruik hebben gemaakt van het beding van aanwas met alle risico's van dien.

We zijn zorgvuldig van het huwelijksvermogensrecht afgebleven. Dat is een opdracht voor later, al hebben we nu al wat twistappels aangepakt. Het gebeurt vaak dat kinderen uit een eerder huwelijk in conflict komen met een nieuwe partner van de overleden ouder. Soms is dat begrijpelijk.

De langstlevende echtgenoot kan geen inkorting meer vragen op de giften aan de kinderen die voor zijn of haar huwelijk zijn gedaan. De kinderen voelden dat terecht als onrechtvaardig aan. Verder hebben wij er ook voor gezorgd dat het erfdeel van de kinderen zoveel mogelijk onbezwaard blijft met het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot. Dit is een moeilijk evenwicht. Tot slot kan de omzetting van het vruchtgebruik op eerste verzoek gebeuren, wanneer de langstlevende echtgenoot in samenloop komt met niet-gemeenschappelijke kinderen. Al die maatregelen zijn conflictvermijdend bedoeld.

Om de wet niet nodeloos ingewikkeld te maken, nemen we ook een aantal vermoedens op in de wet.

Als afstammelingen een gift hebben gekregen, dan wordt vermoed dat dit een voorschot op de erfenis

lontain cousin ou une bonne œuvre.

Une réserve en nature deviendra désormais une réserve en valeur. Il sera possible, par exemple, d'attribuer son fonds de commerce à l'un de ses enfants. La réserve en nature signifiait le plus souvent que l'entreprise devait être vendue et les recettes partagées entre les enfants. Le droit de disposition sera dorénavant renforcé, sans pour autant que les enfants ne soient privés de leur réserve. À l'avenir, il sera possible d'élaborer une solution sur mesure pour chaque famille. Cela permettra de réaliser un saut de génération partiel et de favoriser des beaux-enfants.

Les pactes successoraux peuvent permettre d'éviter les conflits entre héritiers et répondent aux vœux des parents. Outre un pacte successoral général, il existe aussi une option "ponctuelle", tant pour le rapport que pour la réduction des libéralités. Il sera par ailleurs possible d'établir une convention à titre onéreux portant sur une partie de sa succession. Une solution est ainsi proposée aux couples cohabitants qui acquièrent un bien immobilier en indivision, souhaitent prendre soin l'un de l'autre ou ont eu recours à la clause d'accroissement avec tous les risques qu'elle comporte.

Nous nous sommes prudemment abstenus de toucher au droit matrimonial. Cela viendra plus tard, même si nous avons déjà remédié à quelques pommes de discorde. Il arrive souvent que des enfants issus d'un précédent mariage entrent en conflit avec un nouveau partenaire du parent décédé. Parfois pour des raisons compréhensibles.

Le conjoint survivant ne peut plus solliciter la réduction des libéralités consenties aux enfants avant le mariage. Les enfants ressentaient à juste titre cette démarche comme inique. Par ailleurs, nous avons également veillé à ce que les enfants puissent recevoir autant que possible leur part héréditaire non grevée de l'usufruit du conjoint survivant. Il s'agit d'un équilibre complexe. Enfin, la conversion de l'usufruit peut avoir lieu à la première demande lorsque le conjoint survivant est en concours avec des enfants non communs. Toutes ces mesures visent à éviter les conflits.

Pour ne pas rendre la loi inutilement complexe, nous y avons intégré plusieurs présomptions.

Une libéralité reçue par des descendants sera présumée être une avance sur héritage et

is en dat zij vermoed worden dit in te brengen. Is de gift niet zo bedoeld, dan moet de ouder of legataris dat duidelijk vermelden.

Voor andere erfgenamen geldt het vermoeden dat er een vrijstelling van inbreng geldt omdat er dan geen gelijkheid tussen erfgenamen moet worden nagestreefd.

De wijze waarop in te brengen giften worden gewaardeerd, wordt gewijzigd. Tot nog toe moesten onroerende goederen in natura in de massa worden gebracht en werd hun referentiewaarde op de dag van de verdeling bepaald. Roerende goederen werden ingebracht volgens de waarde op de dag van de schenking.

Dat zorgt soms voor verrassingen als de ouders een onroerend goed hebben geschonken aan het ene kind en een roerend goed van dezelfde waarde aan het andere kind. Na het overlijden wordt voor het onroerend goed een meerwaarde in rekening gebracht en dan moet het ene kind dus betalen aan het andere. Daarom zullen roerend en onroerend goed voortaan op dezelfde wijze worden gewaardeerd, namelijk volgens de waarde op de dag van de schenking.

Daarnaast zijn tal van vraagstukken uit de praktijk opgelost, zoals de aanrekening van giften op de gehele, en niet de individuele, reserve.

Het wetsvoorstel voorziet in een overgangperiode van een jaar, want het gaat om een grotere hervorming waar men zich in de praktijk moet kunnen op voorbereiden. Zo zal men het register van de erfovereenkomsten moeten oprichten. Heel wat praktische toepassingen zullen ook wat studiewerk vergen.

De overgangperiode laat ook toe dat eenieder kan kiezen of men schenkingen en vermogensplanningen uit het verleden onder de oude dan wel de nieuwe waarderingsregels wil laten ressorteren. Het is niet de bedoeling om de verwachtingen van burgers die hun vermogen al hebben gepland of geschikt, te gaan dwarsbomen. De overgangperiode maakt verder overleg over het huwelijksvermogensrecht mogelijk, om tot een consensus te komen, zodat de beide wijzigingen samen in werking zouden kunnen treden.

Het is een uitgestoken hand aan de Gewesten om de vrijheid die vandaag wordt geboden fiscaal niet te gaan bestraffen, maar ook een vraag aan hen om inzake erfbelasting de nodige wijzigingen in de wetgeving door te voeren.

présumée être rapportée à la succession. Si cette libéralité n'a pas été consentie dans ce but, le parent ou légataire devra l'indiquer clairement.

Pour les autres héritiers, une présomption de dispense de rapport s'applique étant donné que dans ce cas, il n'y a pas d'obligation de traiter ses héritiers de manière égale.

Le mode de valorisation des libéralités rapportées sera modifié. Jusqu'à présent, les donations immobilières en nature devaient être rapportées à la masse et leur valeur de référence était déterminée le jour du partage. Le rapport de biens mobiliers se réalisait selon la valeur au moment de la donation.

Une situation où des parents consentent la donation d'un bien immeuble à l'un de leurs enfants et font donation d'un bien meuble d'une valeur équivalente à l'autre enfant, peut parfois créer la surprise. Après le décès, la plus-value du bien immeuble est prise en compte et doit dès lors être versée à l'un des enfants par l'autre. C'est pourquoi les biens meubles et immeubles seront désormais valorisés de la même manière, à savoir d'après leur valeur à la date de la donation.

Par ailleurs, une multitude de questions pratiques ont été résolues, comme l'imputation des libéralités sur la réserve globale et non pas sur la réserve individuelle.

La proposition de loi prévoit une période de transition d'une année vu qu'il s'agit d'une réforme plus importante nécessitant une préparation sur le plan pratique. Ainsi, il conviendra de créer le registre des pactes successoraux et bon nombre d'applications pratiques requerront aussi un important travail d'étude.

La période de transition laisse également à chacun le choix entre les anciennes et les nouvelles règles de valorisation pour des donations ou des planifications patrimoniales du passé. L'objectif n'est pas de contrecarrer les attentes des citoyens qui ont déjà planifié ou réglé leur patrimoine. La période de transition nous permet en outre de poursuivre la concertation au sujet du droit matrimonial afin de parvenir à un consensus, de sorte que les deux modifications pourraient entrer en vigueur en même temps.

Le souhait de ne pas pénaliser fiscalement la liberté offerte aujourd'hui est une main tendue aux Régions, auxquelles nous demandons aussi d'apporter les modifications nécessaires à la législation en matière d'impôts successoraux.

Ik bedank de heer Goffin, mevrouw Becq en mevrouw Smeyers voor de goede samenwerking. Wij hebben ideologische tegenstellingen achterwege gelaten en gezocht naar oplossingen die het maatschappelijk belang dienen.

Open Vld vindt haar DNA terug in het voorstel: meer vrijheid, meer beschikkingsvrijheid, meer veiligheid, dus meer rechtszekerheid. Het voorstel betekent ook vooruitgang. Er is getracht om de wet te doen aansluiten bij wat maatschappelijk als noodzakelijk wordt ervaren.

Ik bedank ook nogmaals de minister, die ruimte heeft geboden voor samenwerking. Zo zijn we tot een breed gedragen voorstel gekomen. (*Applaus*)

08.02 Özlem Özen (PS): De negatieve gevolgen van deze tekst voor de rechten van de kinderen wegen te zeer door om de enkele positieve punten ervan te compenseren. Die punten zijn onder andere de modernisering van bepaalde aspecten, de vereenvoudiging en de mogelijkheid om overeenkomsten te sluiten over toekomstige nalatenschappen.

De meerderheid wilde niet naar de argumenten van de oppositie of de Franstalige deskundigen luisteren. Er waren twee extreem verschillende visies in het Noorden en het Zuiden van het land.

Meerdere waarden zijn met elkaar in tegenspraak: enerzijds de bescherming van de langstlevende echtgenoot en de vrijheid van de toekomstige erfflater om over zijn goederen te beschikken en anderzijds het uit de afstammingsband voortvloeiende recht van de kinderen en het tussen hen geldende beginsel van gelijkheid, waardoor elke vorm van voorkeur voor bijvoorbeeld de oudste kinderen of de jongens wordt uitgesloten, in tegenstelling tot wat vroeger soms gebruikelijk was.

Beide beginselen zijn verdedigbaar, maar het ene mag niet boven het andere worden geplaatst.

De tekst breekt met de bestaande evenwichten door, los van het aantal erfgenamen, een voorbehouden erfdeel vast te stellen ter hoogte van de helft van het vermogen in de nalatenschap. In het wetsvoorstel wordt geen rekening gehouden met de verschillende gezinsstructuren en met het aantal kinderen. Het voorstel verleent in zekere zin een premie aan het enige kind, dat ten opzichte van kinderen van een gezin met twee kinderen een dubbel voordeel en van een gezin met drie kinderen zelfs een driedubbel voordeel krijgt. Het

Je remercie M. Goffin ainsi que Mmes Becq et Smeyers pour leur coopération efficace. Nous avons dépassé les clivages idéologiques et recherché des solutions qui servent l'intérêt social.

La proposition est conforme à l'ADN de l'Open Vld: plus de liberté, plus de liberté de disposition, plus de sécurité et, par conséquent, une sécurité juridique accrue. La proposition constitue, en outre, une avancée. Elle s'efforce de répondre aux besoins de la société.

Je réitère mes remerciements au ministre qui a ouvert la porte à la coopération. Nous avons ainsi réussi à rédiger une proposition recueillant une large adhésion. (*Applaudissements*)

08.02 Özlem Özen (PS): Les effets négatifs de ce texte sur les droits des enfants sont trop lourds pour compenser les quelques points positifs comme la modernisation de certains aspects, la simplification et la possibilité de consentir à des pactes sur des successions futures.

La majorité n'a pas voulu entendre les arguments émanant de l'opposition ou d'experts francophones. Il y avait deux visions extrêmement différentes, au nord et au sud du pays.

Plusieurs valeurs entrent en conflit: d'une part, la protection du conjoint survivant et la liberté du futur défunt de disposer de ses biens et, d'autre part, le droit des enfants résultant du lien de filiation et le principe d'égalité entre eux, excluant toute forme de préférence donnée, par exemple, aux aînés ou aux garçons, comme il était parfois coutume de le faire à une autre époque.

Chacun de ces principes se vaut. Ce qui ne va pas, c'est quand l'un prend le dessus sur l'autre.

Le texte rompt les équilibres, en fixant une réserve équivalant à la moitié du patrimoine de la succession et ce, indépendamment du nombre d'héritiers. La proposition ne tient pas compte des différentes structures familiales et du nombre d'enfants. C'est une sorte de prime à l'enfant unique, qui serait deux fois plus avantageux qu'une fratrie composée de deux enfants et même trois fois plus qu'une fratrie de trois. Comme le Conseil d'État l'avait estimé, cette règle reste problématique au regard du principe d'égalité.

gelijkheidsbeginsel komt hierdoor in het gedrang, zoals ook de Raad van State heeft geoordeeld.

Om de erflater meer autonomie te geven worden bovendien de voorbehouden erfdeelen van de kinderen aanzienlijk verminderd. Zo zal het voorbehouden erfdeel van de kinderen van een gezin bestaande uit drie kinderen en een partner uit een tweede huwelijk met een derde afnemen. Er mag niet worden geraakt aan het huidige voorbehouden erfdeel van de kinderen.

Tot slot zal het voortaan mogelijk zijn om een kind een voordeel te verlenen dat tot vijfmaal hoger is dan dat van een ander kind. Vindt u het normaal dat een kind, zonder goede redenen, driekwart van de nalatenschap kan krijgen en zijn broer of zus slechts een vierde?

De tekst staat haaks op het idee van meer gelijkheid binnen de familie. Met het huidige systeem is het al mogelijk om aan één erfgenaam drie keer meer te geven dan aan de andere.

De indieners van het voorstel hebben zich gebaseerd op een studie van de Koning Boudewijnstichting, waaruit blijkt dat Belgen meer flexibiliteit willen bij het regelen van hun nalatenschap. Uit datzelfde onderzoek blijkt evenwel ook dat 76% van de Belgen geen testament opmaakt en dus niet afwijkt van de wettelijke erfenisregeling. Dat relativeert dan weer die behoefte aan flexibiliteit.

Er werden alternatieven voorgesteld waarmee de reservataire rechten van de kinderen niet te sterk op de helling worden gezet, maar waarmee de toekomstige erflater toch meer autonomie krijgt over de regeling van zijn nalatenschap. Geen enkel alternatief werd aangenomen. De Ligue des familles stelde een reservataire erfdeel ten gunste van de relationeel verwante kinderen, zoals schoonkinderen, voor, zonder de reservataire erfdeelen van de kinderen te verminderen.

Het cdH heeft eveneens amendementen ingediend om de mogelijkheid in te perken dat één van de kinderen al te zeer bevoordeeld wordt ten opzichte van de andere. De experts adviseerden – weliswaar kleinere – voorbehouden erfdeelen, maar die het voordeel hadden te variëren in functie van het aantal kinderen.

Jammer genoeg heeft men geen rekening gehouden met deze alternatieven. De rechten en de gelijkheid van de kinderen worden bedreigd.

Door wijzigingen aan te brengen in de

En outre, pour donner plus d'autonomie au testateur, les réserves des enfants sont réduites considérablement. Ainsi, une fratrie de trois enfants, confrontés à un conjoint en seconde noce, verrait sa part successorale diminuée d'un tiers. La réserve des enfants doit rester telle qu'elle est actuellement.

Enfin, il sera désormais possible d'avantager un enfant jusqu'à cinq fois plus qu'un autre. Trouvez-vous normal que, sans aucune motivation adéquate, un enfant puisse recevoir les trois quarts de la succession et son frère ou sa sœur seulement le quart?

Le texte va dans le sens contraire d'une plus grande égalité au sein de la famille. Or, le système actuel permet déjà de donner trois fois plus à un héritier qu'à un autre.

Les auteurs de la proposition se basent sur une étude réalisée par la Fondation Roi Baudouin, qui dit que les Belges veulent plus de flexibilité pour régler leur patrimoine. Or, il ressort de cette même étude que 76 % des Belges ne font pas de testament et donc, ne dérogent pas à la succession qui est prévue par la loi. Cela nuance évidemment ce besoin de flexibilité.

Des alternatives ont été proposées pour ne pas entraver de façon démesurée les droits réservataires des enfants, tout en permettant au futur défunt de disposer de plus d'autonomie sur son patrimoine. Mais rien n'a été retenu. La Ligue des familles avait parlé d'une part réservataire en faveur des enfants relationnels, comme les beaux-enfants, sans pour autant diminuer les parts réservataires des enfants.

Il y a également eu des amendements déposés par le cdH, pour réduire la possibilité de trop avantager l'un de ses enfants par rapport aux autres. Enfin, les experts ont préconisé des réserves, dans des proportions certes plus faibles qu'actuellement, mais qui avaient le mérite de varier en fonction du nombre d'enfants.

Malheureusement, ces alternatives n'ont pas été retenues. Les droits et l'égalité des enfants sont mis en danger.

La modification des mécanismes du rapport et de la

mechanismen van de inbreng en de inkorting, die voortaan onder alle omstandigheden in waarde zullen moeten gebeuren, houdt men geen rekening met de kinderen die erfgenaam zijn. Om dat te rechtvaardigen, schermt men met het eigendomsrecht van de begunstigde en met de juridische onzekerheid die bij een mogelijke terugkeer van het goed in natura zou ontstaan. De Raad van State toonde zich overigens heel kritisch voor deze inperking van het eigendomsrecht en de autonomie van de beschikker, aan wie het nu absoluut verboden is om een inbreng of inkorting in natura te doen. Deze bepaling is onverantwoord en niet evenredig want er is geen enkele uitzondering mogelijk.

Dit voorstel wijzigt niets voor de langstlevende echtgenoot, die via sommige mechanismen goederen kan behouden. Het evenwicht is verbroken want de verplichting om uitsluitend in waarde in te brengen of in te korten, perkt de rechten van de kinderen nog meer in.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

De regels die de verlaging van het voorbehouden erfdeel van de kinderen compenseren, zijn niet meer dan een rookgordijn aangezien ze geen uitwerking hebben omdat hun toepassingsdomein te beperkt is of omdat ze nadelig zijn voor het kind. Experts hebben bepaalde regelingen misleidend genoemd.

We zijn voorstanders van regels voor de overeenkomsten over niet-opengevallen nalatenschappen, maar er zijn harde garanties nodig opdat alle partijen met kennis van zaken kunnen instemmen met de overeenkomst en weten waaraan ze verzaken. Amendementen van de meerderheid hebben voor ongerustheid gezorgd. We betreuren dat er weinig aandacht besteed is aan de bescherming van de zwakste partijen en dat de individuele vergadering tussen de notaris en de partijen slechts facultatief is.

We willen de nieuwe gezinsmodellen graag integreren, maar de aanpassingen mogen niet tot een onevenwichtige situatie voor de kinderen leiden. Het nodige evenwicht ontbreekt. De tekst laat de erflater een buitensporige vrijheid en autonomie en doet afbreuk aan de solidariteit tussen generaties.

Als gevolg van de zeer ongelijke situatie van de kinderen en de langstlevende echtgenoot kan die, wanneer hij een tweede huwelijk aangaat, tot 85% van het gezinsvermogen binnenhalen.

réduction, qui se font désormais en valeur en toutes circonstances, ignore les héritiers enfants en mettant en avant le droit de propriété de la personne gratifiée et l'insécurité juridique d'un potentiel retour du bien en nature. Cependant, le Conseil d'État critique l'interdiction absolue du disposant de faire rapport ou une réduction en nature qui restreint son droit de propriété et son autonomie. Cette disposition n'est ni justifiée ni proportionnée puisque aucune exception n'est prévue.

Cette proposition ne modifie rien pour le conjoint survivant qui peut conserver des biens via certains mécanismes. L'équilibre est rompu car l'obligation de rapporter ou de réduire uniquement en valeur réduit encore le droit des enfants.

Président: M. André Frédéric.

Les dispositifs compensant la réduction de la réserve des enfants sont de la poudre aux yeux car ils sont sans effet parce que leur champ d'application est très restreint ou parce qu'ils ont des effets défavorables pour l'enfant. Les experts ont qualifié certains mécanismes de fallacieux.

Nous sommes favorables à des règles sur les pactes sur succession future mais il faut de solides garanties pour que toutes les parties puissent consentir au pacte en connaissance de cause, notamment en ce qui concerne ce à quoi elles renoncent. Des amendements de la majorité ont levé certaines inquiétudes. Nous regrettons le peu d'attention à la protection des parties les plus faibles et le caractère facultatif de la réunion individuelle entre le notaire et les parties.

Si nous partageons l'intention d'intégrer les nouveaux modèles familiaux, il ne peut en découler une situation déséquilibrée pour les enfants. Les équilibres nécessaires n'ont pas été atteints. Le texte amplifie à outrance la liberté et l'autonomie du testateur et porte atteinte à la solidarité entre générations.

La situation très inégale entre les enfants et le conjoint survivant permet à ce dernier de récolter, en cas de second mariage, jusqu'à 85 % du patrimoine familial.

Ik betreur dat de hervorming in schijven werd opgedeeld. De hervorming van het huwelijksvermogensrecht had parallel moeten worden geanalyseerd.

De tekst zal het aantal conflicten over erfenissen niet doen dalen, want die vloeien vaak voort uit een als ongelijk aanvoelde situatie tussen kinderen onderling of uit de verhouding tussen de kinderen uit een vorig huwelijk en de nieuwe partner van de overledene.

08.03 Philippe Goffin (MR): Volgens de Koning Boudewijnstichting beantwoordt het erfrecht niet langer aan de veranderende relaties in families en kan het dus niet langer de vrede in families vrijwaren.

Het erfrecht organiseert de patrimoniale impact van de dood van elke burger op het leven van de anderen.

Het successierecht is echter ook een recht dat aanleiding geeft tot conflicten, want op het gebied van het familievermogen zijn eigendom en eigenheid moeilijk van elkaar te scheiden.

In het Romeins recht primeerde de testamentaire erfopvolging op de wettelijke erfopvolging. In het Angelsaksische recht prevaleerde het eerstgeboorterecht *ab intestato* voor de gronden en de testamentaire vrijheid voor de rest. In het Franse gewoonterecht primeerde de wettelijke erfopvolging op de testamentaire.

Met de Franse Revolutie is het erfenisrecht een instrument geworden om familievermogens te verbrokkelen en rijkdom te verdelen. Om de privileges van het ancien régime af te schaffen, werden de erfvoorrechten opgeheven. Wet en gelijkheid primeerden op vrijheid.

In 1800 was er in tal van Europese landen een codificatiegolf. De regels van het erfrecht bleven heel conservatief. Aan het einde van de 20^e eeuw waren er ondanks de gewilde convergentie van het Europese recht nog steeds nationale bijzondere regels.

In België zijn in 1804 de beginselen van het Franse Burgerlijk Wetboek van toepassing. Vervolgens kan men in de ontwikkeling van ons recht twee grote periodes onderscheiden: die van de afstamming, in 1887, en die van de rechten met betrekking tot de situatie van de langstlevende partner. Bij de wet van 1981 worden er meer rechten en een grotere bescherming toegekend aan de langstlevende partner. De wet volgt de maatschappelijke evoluties

Je regrette que la réforme ait été saucissonnée. La réforme des régimes matrimoniaux aurait dû être analysée conjointement.

Le texte ne diminuera pas les conflits d'héritage, qui proviennent souvent d'une inégalité ressentie entre enfants ou du rapport entre les enfants d'une union précédente et le nouveau partenaire du défunt.

08.03 Philippe Goffin (MR): Selon la Fondation Roi Baudouin, le droit successoral ne répond plus à l'évolution des relations familiales et n'est donc plus en mesure de préserver la paix dans les familles.

Le droit des successions organise les effets patrimoniaux de la mort de chaque citoyen sur la vie des autres.

Mais le droit des successions, c'est aussi le droit des conflits, car en matière de patrimoine familial, l'avoir et l'être sont difficilement dissociables.

Dans le droit romain, la succession par testament prédomine sur la succession légale. Dans le droit anglo-saxon, la primogéniture *ab intestat* prime pour les terres et la liberté testamentaire pour le reste. Dans le droit coutumier français, la dévolution légale prime sur la dévolution testamentaire.

Avec la Révolution française, le droit successoral est vu comme un outil de morcellement des fortunes familiales et de répartition des richesses. Pour casser les privilèges de l'Ancien Régime, les privilèges successoraux sont supprimés. La loi et l'égalité priment sur la liberté.

Une vague de codifications intervient en 1800 dans de nombreux pays européens. Les règles successorales restent très conservatrices. À la fin du XX^e siècle, malgré une volonté de convergence du droit européen, les particularismes nationaux subsistent.

En Belgique, en 1804, les principes du Code civil français s'appliquent. Puis notre droit a évolué en deux grandes périodes: celle de la filiation, en 1887, et celle de des droits relatifs à la situation du conjoint survivant. La loi de 1981 va donner davantage de droits et de protections au conjoint survivant. La loi répond aux évolutions de la société et instaure le droit à la garantie du logement pour le conjoint survivant. Cette réforme prend en compte

en voert het recht op de gewaarborgde huisvesting voor de langstlevende partner in. Die hervorming houdt rekening met de sociologische ontwikkeling van het kerngezin.

Sindsdien heeft de rechtsleer regelmatig de debatten gevoed. Verscheidene punten die daarbij aan bod gekomen zijn staan in het voorstel, met name de soms moeilijke coëxistentie tussen het vruchtgebruik en blote eigendom in de nieuw samengestelde gezinnen en het ontbreken van een keuze tussen een ruim vruchtgebruik en een beperkte volle eigendom. Het voorliggende voorstel zorgt voor de nodige flexibiliteit.

In de studies van de Koning Boudewijnstichting wordt er benadrukt dat de bevolking de langstlevende partner wettelijk wil beschermen zonder dat de overdracht aan de kinderen daarbij in het gedrang komt. De nalatenschap, die de continuïteit tussen leven en dood verzekert, is toekomstgericht. In het voorstel blijven de kinderen en kleinkinderen de eerste erfgenamen.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

Het afschaffen van de reserve van de bloedverwanten in opgaande lijn, wat echt vernieuwend is, wordt gecompenseerd door het toekennen van een alimentatievordering die rekening houdt met een nieuwe realiteit: wegens de gestegen levensverwachting vloeit er meer geld naar de ascendanten. Het is ook mogelijk om een generatie over te slaan door bijvoorbeeld overeenkomsten te sluiten over nog niet opgevallene nalatenschappen.

Doel van het erfrecht is ook te garanderen dat de langstlevende, of die nu gehuwd of wettelijk samenwonend is, op materieel vlak niets moet inboeten. Wat feitelijk samenwonenden betreft, zij hebben gekozen voor totale vrijheid en wensen dus geen grotere bescherming.

De wijzigingen in de wetgeving hadden vooral betrekking op de beslissingen die erfopvolgers moeten nemen en hadden tot doel om rekening te houden met de veranderingen die onze samenleving heeft ondergaan, met name de nieuw samengestelde gezinnen. Dit voorstel gaat nog verder want het wijzigt ook de manier waarop men zijn nalatenschap kan verdelen en vereffenen.

Bijzonder belangrijk was het overschakelen van een verdeling van de nalatenschap in natura naar een verdeling in waarde. Verdelen in natura is allen maar uitvoerbaar bij grote en gediversifieerde nalatenschappen, wat niet vaak voorkomt en

l'essor sociologique de la famille nucléaire.

Depuis, la doctrine a régulièrement alimenté les débats. Plusieurs points soulevés figurent dans la proposition, notamment la coexistence parfois difficile entre l'usufruit et la nue-propriété dans les familles recomposées et l'absence de choix entre un usufruit large et une pleine propriété restreinte. Cette loi apporte de la flexibilité.

Les études de la Fondation Roi Baudouin soulignent le souhait de la population d'assurer une protection légale au conjoint survivant sans négliger la transmission aux enfants. La succession, qui permet une continuité entre la vie et la mort, est tournée vers l'avenir. Dans la proposition, les héritiers de premier ordre restent les enfants ou les petits-enfants.

Président: M. Siegfried Bracke.

La suppression de la réserve des ascendants, vraie nouveauté, est compensée par l'octroi d'une créance alimentaire qui tient compte d'une nouvelle réalité: l'augmentation du transfert d'argent vers les ascendants, dans un contexte d'allongement de la vie. Il y a aussi la possibilité du saut de génération par le biais des pactes sur succession future, par exemple.

Le droit successoral a aussi vocation à assurer la garantie d'une situation matérielle équivalente au conjoint survivant, marié ou cohabitant légal. La cohabitation de fait marque un choix de liberté totale et pas le souhait d'une protection renforcée.

Les modifications législatives ont surtout porté sur la détermination des personnes appelées à succéder afin de traduire les transformations de notre société, notamment les familles recomposées. Cette proposition va au-delà, en ce qu'elle touche à la manière de répartir sa succession, de la partager, de la liquider.

La transformation du partage en nature des biens successoraux en partage en valeur était importante: le partage en nature n'est praticable que dans le cadre de successions importantes et diversifiées, ce qui est rare et a pour conséquence d'appeler des

bijgevolg aanleiding geeft tot afwijkingen. Door de reserve in waarde in plaats van in natura te bepalen, kan men sommige erfgoederen overdragen op een manier die meer rechtszekerheid biedt, met name ten overstaan van derde verkrijgers.

In dit voorstel worden moedige en duidelijke keuzes gemaakt. We hebben gestreefd naar een consensus zonder die evenwel te bereiken.

Het voorbehouden erfdeel maakt geen deel uit van de rechten van de erflater, maar van zijn plichten. Er werd voor gekozen om de waarde ervan – zij het ingekort – te behouden, aangezien de wetgever de erflater niet almachtig wilde maken. Men heeft de sinds jaren gevraagde vrijheid willen combineren met de garantie van de afstamming in het kader van de overdracht van het vermogen.

Het testament blijft bestaan maar de nieuwigheid is dat de regels inzake overeenkomsten over toekomstige nalatenschappen algemeen ingevoerd worden. Dankzij dit voorstel kunnen families dit moeilijke onderwerp bespreken en eventuele conflicten oplossen.

In oktober 2010 zei Fabienne Tainmont in een artikel dat er in België – afgezien van de toekenning van erfrechten aan de langstlevende wettelijk samenwonende – geen echte politieke wil was voor een hervorming van het erfrecht, wat een vervelende taak is en electoraal gezien weinig in het oog springt.

Met het voorliggende voorstel wordt deze bewering ontkracht, dankzij de beschikbaarheid van de minister en de deskundigen en dankzij het werk van de collega's van meerderheid en oppositie.

De flexibiliteit van de formules zal zeker oplossingen op maat aanreiken voor zeer uiteenlopende situaties.

Het is nu aan de burger om deze uitgebreide vrijheid passend in te vullen. *(Applaus bij de MR)*

08.04 Sarah Smeyers (N-VA): Dit wetsvoorstel is tot stand gekomen na een zeer intensieve samenwerking tussen parlementsleden en experts, onder wie de professoren Casman en Goossens, en het kabinet van de minister van Justitie. Ik wil hen, en ook de minister, hiervoor bedanken. Wij zijn niet licht over deze hervorming gegaan, die toch een ingrijpende verandering is aan de Napoleontische bepalingen uit het Burgerlijk

dérogrations. La réserve en valeur plutôt qu'en nature permet de générer le transfert de certains biens patrimoniaux à des conditions satisfaisantes de sécurité juridique, notamment pour les tiers acquéreurs.

Les choix posés par cette proposition sont courageux et clairs. On a cherché le consensus sans y parvenir.

La réserve est à trouver dans les devoirs du défunt. On a choisi d'en maintenir la valeur, même réduite, le législateur ne voulant pas donner au testateur la toute-puissance. On a voulu combiner la liberté réclamée au fil des ans et la garantie d'une filiation dans le cadre de la dévolution du patrimoine.

Le testament continue à exister mais la nouveauté est la généralisation des règles sur le pacte sur succession future. Le texte permet aux familles de parler de ce sujet difficile et de lever d'éventuels conflits.

En octobre 2010, Fabienne Tainmont disait dans un article qu'à part l'attribution des droits successoraux au cohabitant légal survivant, il n'y a pas de réelle volonté politique en Belgique de réformer le droit successoral, tâche fastidieuse et peu ostensible sur le plan électoral.

La proposition examinée fait mentir cette affirmation grâce à la disponibilité du ministre et de ses experts, et au travail des collègues de la majorité et de l'opposition.

La flexibilité des formules apportera certainement des solutions sur mesures à la diversité des situations.

Il appartient désormais aux citoyens de donner à ce nouveau champ de liberté les reliefs de vie qui lui conviendront. *(Applaudissements sur les bancs du MR)*

08.04 Sarah Smeyers (N-VA): La présente proposition de loi est née d'une collaboration très intense entre des parlementaires et des experts, notamment les professeurs Casman et Goossens, et le cabinet du ministre de la Justice. Je tiens à les en remercier, ainsi que le ministre. Nous n'avons pas traité à la légère une réforme qui modifie tout de même en profondeur les dispositions du Code Napoléon. Nous n'avons pas non plus tout changé

Wetboek. We hebben ook niet alles in één keer veranderd, maar dit is toch al wat.

Om het erfrecht meer aansluiting te laten vinden bij de tijdgeest, was een globale erfrechthervorming noodzakelijk. Dat moest gebeuren zonder afbreuk te doen aan de familiale solidariteit, zoals ook opgetekend in het regeerakkoord. Mensen leven langer, de samenlevingsvormen veranderen. Studies toonden ook aan dat mensen meer dan ooit de behoefte hebben om zelf zeer specifiek te beslissen wat zij met hun vermogen willen doen.

Aan de ene kant was zelfs te horen dat de reserve voor kinderen mocht worden afgeschaft. Aan de andere kant, meestal de ontvangende kant, was men voor het behoud van een bepaalde reserve. We hebben daarin een goed evenwicht gevonden. Er komt een grotere beschikkingsvrijheid, maar de reserve voor de kinderen wordt behouden, zij het minder complex dan in de huidige regeling.

Een van de belangrijkste andere wijzigingen is de waardering van de schenking. In het huidige recht is de waardering van een schenking van roerende goederen anders dan van een schenking van onroerende goederen. Met deze hervorming wordt meer naar de wil van de schenker gekeken en er wordt een grotere gelijkheid tussen beide types van schenkingen tot stand gebracht.

Nog een belangrijk punt bij deze hervorming is ook de mogelijkheid om over de nalatenschap nog bij leven een erfovereenkomst met de erfgenamen af te sluiten. Dit geeft alle partijen de kans om een vergelijk te vinden tijdens het leven van de erflater. Dit komt tegemoet aan de wens voor meer autonomie en tegelijk meer familievrede. Lange procedures over de verdeling van de nalatenschap worden zo ook vermeden.

Experts wezen erop dat partijen op die manier dus mogelijk al verzaken aan rechten waarop ze soms decennia later recht hebben. Het is dus belangrijk dat bij dergelijke erfovereenkomsten iedereen goed weet wat hij beslist en wat de latere juridische gevolgen zijn van die beslissing.

Wij vinden dat er naast de vrijheid om zich te laten bijstaan ook de vrijheid om zich niet te laten bijstaan moet bestaan. Die woorden komen niet van mij, maar van professor Casman. Niemand kan tegen zijn zin tot zo'n dure bijstand gedwongen worden. Een instrumenterend notaris die zijn functie naar

en une seule fois mais il s'agit déjà d'une avancée.

Afin d'inscrire davantage le droit successoral dans l'air du temps, une réforme globale était nécessaire. Il a fallu mener cette réforme sans porter préjudice à la solidarité familiale, comme prévu dans l'accord de gouvernement. L'espérance de vie augmente et les formes de cohabitation évoluent. Des études ont montré que l'on ressent plus que jamais le besoin de décider soi-même et très précisément de la manière de disposer de son patrimoine.

D'une part, certains ont même estimé que la réserve héréditaire pouvait être supprimée. D'autre part, le plus souvent du côté des bénéficiaires, on s'est prononcé en faveur du maintien d'une certaine réserve. Nous sommes parvenus à trouver un bon équilibre. La réforme du droit successoral permettra une plus grande liberté de disposition, mais la réserve des enfants sera maintenue. Elle sera toutefois moins complexe que dans le règlement actuel.

Retenons, parmi les autres changements majeurs la valorisation des donations. Le droit actuel opère une distinction entre la valorisation de la donation de biens meubles et celle de biens immeubles. Cette réforme attache plus d'importance à la volonté du donateur et instaure une plus grande égalité entre les deux types de donation.

La possibilité de conclure, de son vivant, un pacte successoral avec ses héritiers est l'un des autres points forts de cette réforme. Les différentes parties ont ainsi la possibilité, du vivant du testateur ou de la testatrice, de s'accorder. Cela répond au souhait d'une plus grande autonomie et contribue, dans le même temps, à la paix familiale. Cette disposition permet également d'éviter de longues procédures de répartition de la succession.

Des experts ont attiré l'attention sur le fait que des parties risquent, ce faisant, de déjà renoncer à des droits auxquels elles peuvent parfois prétendre plusieurs décennies plus tard. Il importe dès lors que, lors de la conclusion de telles conventions successorales, chacun connaisse parfaitement la portée de sa décision et ses éventuelles conséquences juridiques ultérieures.

Nous estimons qu'outre la liberté de se faire assister, les intéressés doivent avoir la possibilité de ne pas recourir à cette possibilité. Ces propos ont été tenus par le professeur Casman. Nul ne peut être contraint de faire appel à une assistance aussi onéreuse. Un notaire instrumentant qui

behoren uitoefent, is sowieso notaris van alle partijen.

Dank aan de commissieleden, de experts en de minister voor de constructieve manier waarop dit wetsvoorstel in de commissie voor de Justitie is besproken. Dit is een uitvoering van het regeerakkoord en hopelijk een eerste stap en zeer evenwichtige stap in een globale hervorming. Ik hoop dat de hervorming van het huwelijksvermogensrecht volgend jaar een tweede stap wordt. *(Applaus)*

08.05 **Sonja Becq** (CD&V): Jaarlijks schrijven ongeveer 100.000 mensen een testament, vaak omdat ze willen afwijken van de wettelijke erfregeling. Volgens een studie van de Koning Boudewijnstichting willen mensen meer en meer de mogelijkheid om in hun testament specifieke situaties te regelen, vooral om mensen die hun dierbaar zijn extra te kunnen bevoordelen.

Het wettelijke kader blijft behouden. Ongeveer 70% van de bevolking stelt geen testament op, omdat het voor hen niet de moeite loont of omdat ze vertrouwen op de bestaande regelgeving. Dat vertrouwen moeten wij ook waard zijn en dat hadden wij in gedachten toen we aan deze hervorming van het erfrecht begonnen.

We komen uit het Napoleontisch recht, met een klemtoon op de familiale structuur en het onroerend vermogen. Vandaag zijn er echter veel nieuwe familiale structuren en is het roerend vermogen vaak ook van belang. In het regeerakkoord werd daarom afgesproken om voor een grotere vrijheid in het erfrecht te zorgen, maar om tegelijkertijd de familiale solidariteit ook niet los te laten.

Enkele krachtlijnen van deze hervorming kwamen al uitgebreid in de media aan bod, zoals de uitbreiding van het beschikbare deel. Meer dan de helft van de nalatenschap kan verdeeld worden onder de kinderen. Ook vandaag is er een ongelijkheid tussen gezinnen met maar één kind en gezinnen die de nalatenschap onder meer kinderen moeten verdelen. Door het vergroten van het beschikbare deel wordt er meer ruimte gecreëerd. Als we een regeling willen treffen voor nieuw samengestelde gezinnen of ervoor willen zorgen dat mensen met bijvoorbeeld een kind met een beperking aan dat kind iets extra's kunnen nalaten, dan is het vergroten van het beschikbare deel de meest

exerce sa fonction d'une façon correcte est de toute façon le notaire de toutes les parties.

Je voudrais remercier les membres de la commission, les experts et le ministre pour l'atmosphère constructive dans laquelle cette proposition de loi a été examinée en commission de la Justice. Ce texte met en œuvre cet aspect de l'accord de gouvernement d'une façon très équilibrée. Espérons qu'il s'agira d'une première étape sur la voie d'une réforme plus globale. J'espère également que la réforme du droit des régimes matrimoniaux en constituera la deuxième étape l'année prochaine. *(Applaudissements)*

08.05 **Sonja Becq** (CD&V): Chaque année, environ 100 000 personnes écrivent un testament, souvent parce qu'elles désirent s'écarter du régime successoral légal. Selon une étude réalisée par la Fondation Roi Baudouin, les citoyens désirent de plus en plus souvent avoir la possibilité de régler des situations spécifiques dans leur testament, notamment pour pouvoir favoriser encore davantage des personnes qui leur sont chères.

Le cadre légal est maintenu. Environ 70 % de la population ne rédige pas de testament, considérant que la démarche n'en vaut pas la peine ou se fiant à la réglementation existante. Nous devons nous montrer dignes de cette confiance et c'est ce souci qui nous a guidés lorsque nous avons entrepris cette réforme du droit successoral.

Nous sortons de l'ère du droit napoléonien, lequel insistait principalement sur la structure familiale et le patrimoine immobilier. Aujourd'hui, cependant, les nouvelles structures familiales se multiplient et le patrimoine mobilier constitue souvent aussi un élément important. C'est pourquoi il avait été convenu dans l'accord de gouvernement d'instaurer une plus grande liberté dans le droit successoral, tout en ne renonçant pas, dans le même temps, à la solidarité familiale.

Les médias ont déjà largement fait écho à quelques-uns des grands axes de la réforme, comme l'extension de la quotité disponible. Plus de la moitié de la succession peut être répartie entre les enfants. Il existe aujourd'hui aussi une inégalité entre les familles n'ayant qu'un enfant et celles qui doivent répartir la succession entre plusieurs enfants. L'extension de la quotité disponible ouvre une plus grande marge de manœuvre. Elle constitue la formule la plus simple et offrant une sécurité juridique maximale pour répondre aux besoins des familles recomposées ou permettre aux personnes ayant, par exemple, un enfant handicapé de lui léguer un peu plus.

eenvoudige en de meest rechtszekere formule.

Tegelijkertijd moet de reserve voor de langstlevende partner behouden blijven. De helft van de nalatenschap en minstens de helft van de gezinswoning zijn gereserveerd voor de langstlevende partner. De reserve voor ouders wordt afgeschaft en in de plaats komt er een onderhoudsplicht.

In de discussie of men op voorhand kan verzaken aan zijn reserve in de erfovereenkomsten, willen wij vooral de klemtoon leggen op de waarborgen. Er ligt een belangrijke verantwoordelijkheid bij de notarissen om de mensen goed te informeren over deze erfovereenkomsten, zonder dat dit noodzakelijk extra bijstandskosten met zich meebrengt.

Wij vinden ook dat er een subjectief evenwicht moet zijn tussen alle erfgenamen die betrokken worden bij een erfovereenkomst.

De schenkingen in natura krijgen een waardering naar waarde. Wanneer zo'n schenking op het moment van overlijden een andere waarde blijkt te hebben dan op het moment van de schenking, ervaren erfgenamen dat als oneerlijk. We hebben hierover uitgebreid en zeer technisch gediscussieerd en uiteindelijk werd de manier van waardering en de indexering van de waarde goed omschreven in dit voorstel.

Het wetsvoorstel bevat nog heel wat andere belangrijke bepalingen. Bij de verdeling van de reserve van de kinderen en van de langstlevende partner wordt maximaal geprobeerd om de reserve van de langstlevende zo veel mogelijk te leggen op het beschikbare deel. Het principe dat ouders hun kinderen gelijk willen behandelen, wordt herbevestigd. De schenkingen aan andere erfgenamen vallen buiten het erfdeel als de erflater die schenkingen geen deel wil laten uitmaken van de globale erfovereenkomst. Schenkingen kunnen via de kinderen ook al aan kleinkinderen toegekend worden. Ook kan een gedeelte van een erfenis doorgegeven worden in plaats van een geheel. Ten slotte is er ook een uitgebreide overgangsregeling.

We hebben over deze hervorming een uitgebreide inhoudelijke discussie in de commissie gevoerd. We moeten een onderscheid blijven maken tussen erfrechten en successierechten. Ook de Gewesten moeten rekening houden met deze hervorming. Als

La réserve du partenaire survivant doit, dans le même temps, être maintenue. La moitié de la succession et au moins la moitié de l'habitation familiale lui sont réservées. La réserve des parents est supprimée et remplacée par une obligation d'aliments.

En ce qui concerne la discussion relative à la possibilité de renoncer à l'avance à sa réserve, dans le pacte successoral, nous souhaitons insister principalement sur les garanties. À cet égard, les notaires ont une mission importante à remplir: fournir à leurs clients toutes les informations nécessaires à propos de ces conventions successorales, sans que cela n'entraîne obligatoirement une majoration des frais d'assistance.

Nous estimons également qu'il doit y avoir un équilibre subjectif entre tous les héritiers associés à un pacte successoral.

Les libéralités en nature seront valorisées sur la base de leur valeur. Si au moment du décès, cette libéralité n'a plus la même valeur que celle qui a été établie au moment où celle-ci a été consentie, les héritiers perçoivent cela comme une injustice. Après moult discussions très techniques, le mode de valorisation et l'indexation de la valeur ont été bien précisés dans la présente proposition.

La proposition comporte encore toute une série d'autres dispositions importantes. Lors du partage de la réserve des enfants et du partenaire survivant, on a cherché à imputer au maximum la réserve des enfants et du partenaire survivant sur la quotité disponible. Le principe selon lequel les parents veulent traiter leurs enfants de la même manière est réaffirmé. Les libéralités consenties aux autres héritiers seront hors part successorale si le testateur ou la testatrice ne veut pas que ces donations fassent partie du pacte successoral global. Les libéralités pourront également être octroyées aux petits-enfants par l'entremise des enfants. Il sera en outre possible de transmettre aux petits-enfants une partie de l'héritage plutôt que la totalité. Enfin, une réglementation transitoire détaillée est prévue.

Nous avons mené une discussion de fond lors de l'examen de cette réforme en commission. Nous devons continuer à distinguer le droit successoral des droits de succession. Les Régions doivent également tenir compte de cette réforme. Si nous

we schenkings- en successierechten verschillend benaderen, zullen de mensen kiezen voor hetgeen het meeste rendeert en kiezen voor schenkingen vooraf. Ik roep de Gewesten dus op om onze juridische begripsvorming over te nemen.

Dit wetsvoorstel is een belangrijke mijlpaal, maar het werk is nog niet klaar. Voor een deel werd het huwelijksvermogen uit het erfrecht gehaald, omdat we ook daar nog een aparte hervorming willen realiseren. Daarnaast is er een aanpassing nodig aan de realiteit van de vele wettelijk en langdurig feitelijk samenwonenden.

Veel voorbereidend werk was al in de vorige regeerperiode geleverd. De minister is erin geslaagd om met zijn doorzettingsvermogen het geheel mee te stroomlijnen. Ook het notariaat en de advocatuur zaten mee aan tafel en deden een nuttige inbreng. Ten slotte wil ik ook nog de professoren Casman en Goossens bedanken voor hun medewerking aan de totstandkoming van dit wetsvoorstel.

08.06 Annick Lambrecht (sp.a): Met dit voorstel lijkt een eindpunt te zijn bereikt in het maatschappelijke debat dat ongeveer tien jaar geleden door gewezen collega Guy Swennen in de Senaat op de agenda werd gezet. De problematiek van de zogenaamde vechterfenissen smeekte toen om een oplossing. Er werden veertien wetsvoorstellen ingediend, waarvan sommigen intussen wet zijn geworden, zoals voorstellen over het concept van de onwaardigheid om te erven of over de waardering van het vruchtgebruik bij omzetting.

Andere wetsvoorstellen, zoals het vergroten van de beschikkingsvrijheid in hoofde van de erflater, het afschaffen van de reserve van de ascendenten, de mogelijkheid tot het terugbrengen van de reserve voor de kinderen tot de helft ongeacht het aantal kinderen, de gelijkschakeling van de waardebepaling voor schenkingen van onroerende en roerende goederen, het overstappen van de inbreng en inkorting in natura naar waarde en het verruimen van de erfenissprong en het mogelijk maken van erfovereenkomsten werden gebundeld in het wetsontwerp-Casman, dat niet tot een bespreking in de Senaat leidde. Mevrouw Van Cauter heeft deze tekst opnieuw ingediend, met het voorliggende wetsvoorstel als resultaat.

Na ruim tweehonderd jaar was er nood aan deze hervorming van het erfrecht. De uitgangspunten uit het verleden blijven behouden, maar de

abordons autrement les droits de donation et les droits de succession, les citoyens choisiront la solution la plus rentable et opteront pour des donations préalables. Je lance donc un appel aux Régions pour qu'elles adoptent les notions juridiques qui sont les nôtres.

La proposition de loi à l'examen constitue un jalon important, mais le travail n'est pas encore achevé. Les régimes matrimoniaux ont été en partie retirés du droit successoral car nous désirons mener une réforme distincte de cet aspect. Par ailleurs, il est nécessaire d'adapter le droit à la réalité, à savoir le grand nombre de cohabitants légaux et de cohabitants de fait de longue durée.

Le terrain avait déjà été considérablement déblayé sous la précédente législature. Grâce à sa persévérance, le ministre a réussi à assurer la cohérence de l'ensemble. Les notaires et les avocats ont également été conviés aux discussions et ont apporté une contribution utile. Je tiens enfin à remercier aussi les professeurs Casman et Goossens pour leur collaboration à la rédaction de cette proposition de loi.

08.06 Annick Lambrecht (sp.a): La présente proposition semble constituer le point final du débat de société inscrit à l'ordre du jour du Sénat, il y a environ dix ans, par notre ancien collègue Guy Swennen. À l'époque, il fallait absolument résoudre le problème des successions litigieuses. Quatorze propositions de loi avaient été déposées, dont certaines sont entre-temps devenues loi, comme celle concernant le concept de l'indignité successorale ou encore la valorisation de l'usufruit en cas de conversion.

D'autres propositions de loi telles que l'accroissement de la liberté de disposition du testateur ou de la testatrice, la suppression de la réserve des ascendants, la possibilité de réduire de moitié la réserve héréditaire quel que soit le nombre d'enfants, l'assimilation des biens meubles et immeubles sur le plan de la valorisation des donations, la transition entre rapport et réduction en nature et rapport et réduction en valeur, l'élargissement du saut de génération et la possibilité d'élaborer des pactes successoraux avaient été rassemblés dans le projet de loi Casman, qui n'a pas donné lieu à une discussion au Sénat. Mme Van Cauter a redéposé ce texte, ce qui a débouché sur la présente proposition de loi.

Après plus de 200 ans, le droit successoral avait bien besoin de cette réforme. Elle conserve les fondements du passé, mais prend une orientation

marsrichting is enigszins gewijzigd.

We betreuen wel de wettelijke verankering van de onderhoudsplicht ten laste van een erflater zonder kinderen ten behoeve van behoeftige ouders, als een soort 'reserve voor de rusthuisfactuur'. Daarnaast worden de ongelijkheden waar de Raad van State op wees, grotendeels opgevangen door amendementen. Ten slotte stellen we vast dat de Franstalige professoren meer aandacht gaven aan de mogelijke scheef trekking tussen kinderen door de grotere beschikkingsvrijheid. Maar dat risico is er nu ook al.

Ondanks de minpunten zullen wij dit wetsontwerp goedkeuren, ook als hulde aan de verdienste van senatoren als de heer Swennen. De reikwijdte van deze hervorming zal blijken, maar eerst moet er een duidelijke informatiecampagne komen. *(Applaus)*

08.07 Christian Brotcorne (cdH): We erkennen eensgezind de kwaliteit van het geleverd intellectueel werk. In de commissie hebben we eerlijke en open discussies gevoerd. Ons erfrecht moest worden herschreven. Op een aantal punten ben ik het met u eens. In globo blijf ik me echter net zoals in de commissie tegen uw hervorming verzetten. Mijn fractie zal haar verzet bij de stemming tot uiting brengen.

Ik heb een bedenking bij de methode. De minister heeft een beroep gedaan op dezelfde deskundigen met wie hij ook de hervorming van het huwelijksvermogensrecht voorbereidt. Die hervorming werd ons echter nog niet voorgesteld.

Voor een erfenis geregeld wordt, moet de kwestie van het huwelijksvermogensstelsel worden aangekaart. Dus zou het logisch geweest zijn om alle ontwerpen samen te behandelen of om de hervorming van het huwelijksvermogensstelsel op zijn minst te behandelen voor de hervorming van het erfrecht.

Het is goed dat families kunnen samenkomen en overeenkomsten over niet-opengevallen nalatenschappen kunnen sluiten, maar de tekst houdt te weinig rekening met de moeilijkheden en de wanverhoudingen die daaruit kunnen voortvloeien. Het gezag van bepaalde familieleden kan andere leden aanzienlijk beïnvloeden in hun keuze en voor wanverhoudingen zorgen. De tekst had in een betere bescherming moeten voorzien.

Achter het voorstel schuilen ook beleidskeuzes. Zoals de Délégué général aux droits de l'enfant van de Franse Gemeenschap er ons aan heeft

quelque peu différente.

Nous déplorons aussi l'ancrage légal de l'obligation d'entretien à charge d'un testateur sans enfants au profit de parents nécessaires, une "réserve pour la facture de la maison de repos" en quelque sorte. À côté de cela, les inégalités pointées du doigt par le Conseil d'État sont en grande partie compensées par des amendements. Enfin, nous constatons que les professeurs francophones ont davantage porté leur attention aux possibles distorsions entre enfants en raison de la liberté accrue de disposition. Mais ce risque existe à présent déjà aussi.

Malgré ses défauts, nous soutiendrons ce projet de loi, en hommage aussi aux mérites de sénateurs tels que M. Swennen. La portée de cette réforme va apparaître au grand jour, mais il faut d'abord mener une campagne d'information claire. *(Applaudissements)*

08.07 Christian Brotcorne (cdH): Nous sommes tous d'accord pour reconnaître la qualité du travail intellectuel réalisé. Nous avons eu des discussions franches et ouvertes en commission. Notre droit successoral méritait d'être réécrit. Mais si je vous rejoins sur certains points, mon appréciation globale reste, comme en commission, opposée à votre réforme. Mon groupe manifesterà son opposition lors du vote.

J'ai un regret sur la méthode. Le ministre a travaillé avec les mêmes experts que pour le projet de réforme des régimes matrimoniaux qui ne nous a pas été présenté.

Or avant de régler une succession, il faut d'abord aborder la question du régime matrimonial. Il eut donc fallu soit travailler sur l'ensemble des projets soit, pour le moins, traiter la réforme du régime matrimonial avant celle du droit successoral.

C'est une bonne chose que les familles puissent se réunir et convenir d'un pacte successoral mais ce texte présume trop peu des difficultés et déséquilibres qui peuvent en découler. L'autorité de certains membres de la famille peut influencer considérablement certains choix, qui seront alors déséquilibrés. Il aurait fallu prévoir de meilleures protections.

Il s'agit aussi de choix politiques. Comme nous l'a rappelé le Délégué général aux droits de l'enfant, un enfant devient héritier en raison de sa filiation,

herinnerd, wordt een kind erfgenaam door zijn afstamming en wordt die afstamming over de dood heen symbolisch in stand gehouden door de nalatenschap. Het kind kan echter het noorden kwijt zijn als deze nalatenschap op onevenwichtige wijze is verdeeld. Dat moeten we in ons achterhoofd houden wanneer we het erfrecht hervormen.

De wetgever die in 1804 de regels heeft vastgesteld, wou een gelijkheid tussen de erfnemers tot stand brengen. Dat was een hele vooruitgang.

Uw wetsvoorstel getuigt van een zeer liberale benadering van het erfrecht.

In uw hervorming wordt er voorrang gegeven aan de wilsautonomie van de erflater. Er werd uitvoerig uit de studie van de Koning Boudewijnstichting geciteerd. Daarin wordt er niet alleen het belang van de vrijheid en autonomie van de erflater erkend maar wordt ook de ambivalentie ervan benadrukt. De respondenten zeggen dat ze vrij willen zijn maar als hun gevraagd wordt zich in de plaats van de langstlevenden te stellen hebben ze het over de behoefte aan bescherming. Het belang van het erfrecht ligt in dat evenwicht tussen de wilsautonomie en de noodzakelijke familiale solidariteit. De beslissing om de individuele vrijheid te bevoordelen bij de organisatie van de nalatenschap haalt ons erfrecht onderuit.

De modernisering en de betere leesbaarheid van het erfrecht behoren tot de verdiensten van de hervorming. Maar we hebben het moeilijk met de sterke stijging van het beschikbare deel dat niet meer gemoduleerd wordt, maar ongeacht het aantal kinderen van rechtswege wordt vastgesteld op de helft van de erfrechtelijke boedel, de afschaffing van de aanpassing van de erfrechtelijke reserve in functie van het aantal kinderen en de omzetting van de reserve in waarde in plaats van in natura.

Behalve de gevallen waarin er maar een kind is, lijkt het onmogelijk om de nieuwe evenwichten te bereiken die nodig zijn om de belangen van alle betrokken partijen met elkaar te verzoenen, zoals ingeschreven in de motivering van het wetsvoorstel. De Raad van State betwijfelt dat de tekst het evenwicht bevordert tussen vrijheid en familiale solidariteit met respect voor elk van de partijen. Dit gebrek aan evenwicht tussen potentiële erfgenamen zal meer conflicten binnen het gezin veroorzaken.

Kinderen zullen minder beschermd zijn doordat het beschikbare gedeelte tot de helft beperkt wordt, ongeacht het aantal kinderen. Dit terwijl de

dont la succession garantit symboliquement la pérennité au-delà de la mort. Si elle est déséquilibrée, la succession peut être très troublante pour l'enfant. Nous devons avoir cela à l'esprit quand nous réformons le droit successoral.

Le législateur de 1804 a fixé des règles visant à préserver l'égalité entre les successibles. C'était un progrès.

Votre proposition de loi consacre une vision très libérale des choses.

Elle privilégie l'autonomie de la volonté du testateur. L'étude de la Fondation Roi Baudouin a été souvent citée. Si elle reconnaît l'importance de la liberté et de l'autonomie du testateur, elle souligne aussi son ambivalence. Les personnes interrogées affirment qu'elles souhaitent être libres, mais si on leur demande de se mettre à la place des survivants, elles invoquent le besoin de protection. L'enjeu du droit successoral réside dans cet équilibre entre l'autonomie de la volonté et la nécessaire solidarité familiale. Le choix de privilégier la liberté individuelle dans l'organisation de sa succession déconstruit notre droit successoral.

Une des avancées de la réforme réside dans la modernisation et la meilleure lisibilité du droit successoral. Mais l'augmentation importante de la quotité disponible qui n'est plus modulée mais fixée d'office à la moitié de la masse successorale quel que soit le nombre d'enfants, la disparition de la modulation de la réserve héréditaire en fonction du nombre d'enfants et la transformation de la réserve en valeur et non plus en nature nous posent problème.

Les nouveaux équilibres à trouver pour préserver les intérêts de chacun, inscrits dans la motivation de la proposition de loi, semblent impossibles sauf quand il n'y a qu'un seul enfant. Le Conseil d'État doute que ce texte favorise l'équilibre entre liberté et solidarité familiale dans le respect de chacune des parties. Ces déséquilibres entre héritiers potentiels vont augmenter les conflits intrafamiliaux.

Les enfants seront moins protégés à cause de la fixation de la quotité disponible à la moitié, quel que soit le nombre d'enfants. Cela, au moment où la

totstandkoming van een afstammingsband vandaag meer tot het wilsdomein dan tot de biologie behoort! Als men beslist om ouder te worden, moet men zijn verantwoordelijkheid opnemen. Hier daarentegen is de verbintenis niet dezelfde wanneer er meerdere kinderen zijn, vooral van verschillende partners, als wanneer er maar één kind is en zullen de erfrechtelijke gevolgen niet gelijk zijn. Er zullen zeker beroepsprocedures worden aangespannen! Hoe meer kinderen er zijn, hoe minder belangrijk ze door de wetgever worden geacht. Dat is het omgekeerde van wat de revolutionaire wetgever voor ogen had.

De Raad van State heeft vraagtekens geplaatst bij de verenigbaarheid van de forfaitaire vaststelling van het voorbehouden erfdeel met het gelijkheidsbeginsel en het niet-discriminatiebeginsel. De kans is dan ook groot dat het Grondwettelijk Hof daarover op zijn beurt uitspraak moet doen. De Raad van State besluit dat hoewel de wetgever over een ruime beoordelingsmarge beschikt, er moet worden opgemerkt dat op die manier voor kinderen, naargelang van het gezin waartoe zij behoren, een verschillende beschermingsregeling ingevoerd wordt, die ertoe leidt dat wie enig kind is, bevoordeeld wordt.

AVOCATS.BE benadrukt dat deze wetgeving conflicten zal veroorzaken, met name tussen de laatste partner en voorkinderen, en als gevolg van de ongelijkheid tussen de kinderen van een gezin.

De erfrechten tussen de kinderen en de langstlevende echtgenoot zijn al onevenwichtig verdeeld, zeker als de kinderen niet afstammen van de langstlevende echtgenoot. Deze wet verhoogt bovendien het beschikbare gedeelte – en we weten niet wat de opzet is van de hervorming van de huwelijksvermogensstelsels. Kortom, de langstlevende echtgenoot kan alles erven, op voorwaarde dat hij dat met geld compenseert, zelfs als de overledene voorkinderen had. Dat is onevenwichtig en dus onaanvaardbaar.

Door de individuele vrijheid te laten prevaleren, wordt de band tussen de erflater en de langstlevende partner doorslaggevend. Die band kan echter veranderen of verdwijnen, terwijl de afstammingsband onaantastbaar is.

Bij zijn overlijden laat een vader die twee kinderen heeft en waarvan de echtgenoot 40 jaar oud is, aan elk kind slechts 9,5% van de nalatenschap na, dus negen keer minder dan de langstlevende echtgenoot die misschien niet eens de ouder van de kinderen is en maar korte tijd met de erflater heeft

création d'un lien de filiation relève davantage de la volonté que de la biologie! Quand on décide d'être parent, il faut en assumer la responsabilité: ici au contraire, s'il y a eu plusieurs enfants, surtout avec des partenaires différents, l'engagement n'est pas le même que s'il n'y en avait qu'un et les conséquences successorales sont inéquitables. Des recours seront certainement introduits! Plus les enfants sont nombreux, moins ils sont jugés dignes d'intérêt par le législateur: c'est le contraire du législateur révolutionnaire.

Le Conseil d'État s'est interrogé sur la compatibilité de cette fixation forfaitaire de la réserve avec les principes d'égalité et de non-discrimination. Ce faisant, il ouvre la porte à ce que la Cour constitutionnelle s'interroge à son tour. Il conclut en relevant que, bien que le législateur dispose d'une importante marge d'appréciation, il s'établit un système de protection différent pour les enfants de familles différentes, aboutissant à privilégier les enfants uniques.

AVOCATS.BE souligne que cette législation causera des conflits, notamment entre un dernier partenaire et les enfants issus d'autres unions, ainsi qu'en raison de l'inégalité au sein d'une fratrie.

Les droits successoraux entre les enfants et le conjoint survivant sont déjà déséquilibrés, surtout si les enfants ne sont pas ceux du conjoint survivant. Cette loi augmente en outre la quotité disponible – et nous ignorons la teneur de la réforme des régimes matrimoniaux. Bref, le conjoint survivant peut hériter de tout, sous réserve qu'il compense en argent, même si le défunt avait des enfants d'une précédente union. En termes de proportionnalité, ce n'est pas acceptable.

En privilégiant la liberté individuelle, on rend prépondérant le lien entre le *de cuius* et le partenaire survivant, lien qui est susceptible d'évoluer ou de disparaître, par rapport au lien de filiation qui est pourtant intangible.

Un père qui décède, dont le conjoint a 40 ans, ne laisse à chacun de ses deux enfants que 9,5 % de la succession, soit neuf fois moins que le conjoint survivant, qui n'est peut-être pas le parent des enfants et n'a peut-être vécu que peu de temps avec le *de cuius*. S'il a trois enfants, chacun recevra

samengewoond. Wanneer hij drie kinderen heeft en alle door de wet geboden mogelijkheden worden toegepast, kan elk kind tot twaalf keer minder ontvangen. Dit toont aan dat er wel een heel groot onevenwicht kan ontstaan tussen het deel van de echtgenoot en dat van de kinderen.

Wat de reserve betreft, die is bij definitie voorbehouden aan de erfgenaam.

Als men van iemand erft neemt men diens plaats in bij de uitoefening van zijn rechten en plichten. Dat is logisch als men in natura erft en over een reserve in natura beschikt. Als de reserve niet langer in natura maar in waarde wordt uitgedrukt zal men het niet meer over een erfgenaam maar over een schuldeiser hebben! Met uw tekst worden ons erfrecht en de betekenis van de overdracht zelf radicaal ondergraven.

Mijn fractie en ikzelf kunnen ons aansluiten bij de erfovereenkomsten die familiaal overleg en een doordachte en aanvaarde nalatenschapsplanning mogelijk maken op voorwaarde dat er in een begeleiding voorzien wordt. We kunnen ons ook aansluiten bij de vereenvoudiging van die procedure.

We verwerpen echter een hervorming die de kinderen minder bescherming zal bieden, een gefragmenteerde en onvolledige hervorming, waarvan de gevolgen ongetwijfeld nog verergerd zullen worden door de hervorming van het huwelijksvermogensrecht, een hervorming die het individualisme bevordert en de ontkenning van de enige onverbreekelijke band, namelijk die van de afkomst, mogelijk maakt, een hervorming die de leden van dezelfde familie tegen elkaar zal opzetten, een hervorming die de langstlevende partner, die nochtans al een goede bescherming genoot, op onevenwichtige wijze bevoordeelt, een hervorming die het begrip 'nalatenschap' uitholt, een hervorming die geen nieuwe oplossing voor de nieuw samengestelde gezinnen biedt maar de deur voor meer onrecht openzet.

We zullen dus tegenstemmen.

08.08 Véronique Caprasse (DéFI): Ons erfrecht, zoals opgenomen in het Burgerlijk Wetboek in 1804, is niet meegeëvolueerd met onze gezinsstructuren. Het huwelijk is niet langer de enige manier waarop twee mensen zich verbinden en het aantal nieuw samengestelde gezinnen blijft stijgen. Op het gebied van erfrecht zorgt deze evolutie voor nieuwe familieconflicten.

Volgens de indieners van het wetsvoorstel willen

jusqu'à douze fois moins, etc. Si on va au bout des possibilités offertes par ce texte, le déséquilibre devient impressionnant.

La réserve est par définition la part réservée à l'héritier.

Succéder à quelqu'un c'est prendre sa place dans l'exercice de ses droits et obligations. Cela a du sens, si on succède en nature et qu'on a une réserve en nature. Si la nature n'est plus exprimée qu'en valeur, on ne parlera plus d'héritier mais de créancier! Votre texte déconstruit radicalement notre droit des successions et la signification même de la transmission.

Mon groupe et moi pouvons dire oui aux pactes successoraux permettant la concertation familiale, la programmation successorale réfléchie et acceptée, à condition qu'on garantisse l'accompagnement. Nous disons oui à la simplification de cette matière.

Mais nous disons non à une réforme qui protégera moins les enfants; non à une réforme fractionnée et incomplète qui sera sans doute aggravée par la réforme des régimes matrimoniaux; non à une réforme favorisant l'individualisme et autorisant la négation du seul lien indéfectible, celui de la filiation; non à une réforme qui opposera les membres d'une même famille; non à une réforme qui avantage de façon déséquilibrée le conjoint survivant, pourtant déjà bien protégé; non à une réforme qui vide de sa substance le terme "succéder"; non à une réforme qui n'apporte pas de nouvelle solution aux familles recomposées mais augmente les possibilités d'injustice.

Notre vote sera négatif.

08.08 Véronique Caprasse (DéFI): Notre droit successoral, tel qu'introduit dans le Code civil en 1804, ne répond plus à l'évolution de nos modèles familiaux. Le mariage ne constitue plus la seule forme d'union possible et le nombre des familles recomposées augmente sans cesse. En droit successoral, cette évolution met en lumière de nouveaux conflits familiaux.

Selon les auteurs de la proposition de loi, on

erflaters ook een grotere vrijheid. Bijgevolg proberen ze met het onderhavige voorstel een evenwicht te vinden tussen een grotere flexibiliteit voor de toekomstige erflaters en een passende bescherming van de erfgenamen, wat geen gemakkelijke opgave is.

Op bepaalde punten boekt deze tekst vooruitgang. Zo zal de langstlevende echtgenoot niet meer de inbreng van schenkingen kunnen vragen die werden gedaan voor hij die hoedanigheid verwierf.

Toch kan ik deze tekst niet steunen. Wat de vorm betreft, betreurt ik dat niet van de gelegenheid gebruikgemaakt werd om de hervorming van het erfrecht samen met de hervorming van het huwelijksvermogensrecht uit te werken, terwijl het verband tussen beide duidelijk is.

Het zou zelf logischer zijn geweest dat men dit voorstel pas na de behandeling van de tekst tot hervorming van de huwelijksvermogensstelsels zou hebben besproken. Inderdaad, er werd ons beloofd dat beide hervormingen gelijktijdig in werking zouden treden. Zo wordt nu impliciet toegegeven dat we onszelf de tijd hadden kunnen gunnen om de kwestie van die onevenwichten dieper uit te spitten.

Bijgevolg zullen er incoherenties of manco's opduiken, bijvoorbeeld over het statuut van het geadopteerde kind. De Raad van State opperde overigens of het niet opportuun was om beide rechtsaspecten samen te hervormen.

Over de grond van deze wijzigingen vertolkten de deskundigen heel uiteenlopende meningen. Twee punten doen vragen rijzen. Vooreerst wordt het voorbehouden deel van de kinderen, onafhankelijk van het aantal kinderen, beperkt tot de helft van de nalatenschap van de overledene.

Zoals werd onderstreept door de professoren Renchon en Van Gysel maar ook door de Raad van State in zijn advies van 20 april is deze beperking problematisch vanuit het oogpunt van de gelijkheids- en non-discriminatiebeginsels, want wie enig kind is, wordt aanzienlijk bevoordeeld. Het voorbehouden deel van een enig kind is inderdaad dubbel zo groot als dat van kinderen die met twee zijn en drie keer zo groot als kinderen die met drie zijn.

In plaats van de natuurlijke ongelijkheid die bestaat tussen enige kinderen en kinderen met broers en/of zussen te milderen, versterkt dit voorstel ze.

observe aussi une volonté des testateurs de bénéficiaire d'une plus grande liberté. La présente proposition entend donc trouver de difficiles équilibres entre une plus grande flexibilité des futurs testateurs et la nécessaire protection des héritiers.

À cet égard, le texte comprend certaines avancées positives. Le conjoint survivant ne pourra, par exemple, plus demander le rapport des donations qui sont intervenues avant qu'il n'ait acquis cette qualité.

Je ne pourrai toutefois soutenir ce texte. Sur la forme, je regrette qu'on n'ait pas saisi l'occasion de réfléchir conjointement à la réforme du droit des régimes matrimoniaux, dont les liens avec les successions sont évidents.

Il aurait même été plus logique que le texte réformant les régimes matrimoniaux précède la présente proposition. Certes, il nous a été promis que les deux réformes entreraient en vigueur simultanément mais cela revient à avouer qu'on aurait pu prendre le temps d'approfondir la question de ces équilibres.

Sans cela, des incohérences ou des manquements s'observeront, par exemple concernant le statut de l'enfant adopté. Le Conseil d'État a d'ailleurs demandé s'il n'aurait pas été opportuun de conduire une réforme conjointe de ces deux aspects de droit.

Sur le fond, les avis d'experts ont été assez contrastés. Deux points posent question. D'abord, la diminution de la réserve des enfants à la moitié du patrimoine du défunt, indépendamment du nombre d'enfants.

Comme l'ont souligné les professeurs Renchon et Van Gysel, mais aussi le Conseil d'État dans son avis du 20 avril, cette réduction est problématique au regard des principes d'égalité et de non-discrimination, puisqu'elle avantage considérablement les enfants uniques. Leur réserve atteindra en effet le double de celle des enfants formant une fratrie de deux enfants et le triple de celle des fratries de trois.

Au lieu d'atténuer l'inégalité naturelle entre les enfants uniques et les enfants issus de fratries, la proposition la renforce.

Voorts worden de kinderen benadeeld ten opzichte van de laatste partner van de overledene, die de logische erfgenaam wordt. De horizontale banden van de overledene met zijn laatste echtgenoot krijgen voorrang op de verticale banden met zijn kinderen en in het bijzonder de voorkinderen.

Die situatie lijkt ons oneerlijk ten aanzien van de aanvullende erfenisrechten die de overlevende echtgenoot krijgt, namelijk de preferentiële toekenning van de gezinswoning en het vetorecht inzake de omzetting van het vruchtgebruik op preferentiële goederen. Zou de gewettigde psychologische band van de overlevende echtgenoot met bepaalde goederen waardevoller zijn dan die van de kinderen?

De beperking van de reserve tot de helft van het vermogen zal het aantal familiale twisten en geschillen over erfenissen niet doen afnemen. De meeste conflicten die bij de rechtbank aanhangig worden gemaakt, hebben betrekking op een ongelijk erfdeel van de kinderen of op een confrontatie tussen de kinderen en een echtgenoot uit een later huwelijk. Het is evenwel de wens van de regering om de werklust van de rechtbanken te verminderen. Ik vind het jammer dat het voorstel niet voorziet in een aanpassing van de reserve in functie van het aantal kinderen.

Een ander punt betreft de omzetting van de reserve in natura in een reserve in waarde, die een oplossing kan zijn in het geval van onroerende goederen die onmogelijk te verdelen zijn. Dit is een ongezonde evolutie.

De erfgenaam kan aanstoot nemen aan het feit dat hij enkel geld krijgt in plaats van de goederen waaraan hij gehecht is. Een reserve in waarde zou voorts betekenen dat de reservataire erfgenamen, aan wie geen goederen werden toegekend, op de afloop van de vereffeningsovereenkomsten moeten wachten. Tot slot zouden de kinderen louter schuldeisers van een geldsom worden.

De Raad van State onderstreept bovendien dat het overdreven kan lijken om het totaal onmogelijk te maken dat de beschikker voor zijn erfgenamen de inbreng of de inkorting in natura verplicht stelt.

Wat de erfovereenkomsten betreft, was het hoog tijd dat het verbod werd versoepeld. Met die overeenkomsten kan er bij leven van de toekomstige erflater een overeenkomst worden gesloten, en dat kan helpen om met een geruster gemoed heen te gaan. De erfovereenkomst is echter alleen aanvaardbaar als ze goed wordt begrepen en men er ongedwongen mee instemt.

En outre, les enfants sont désavantagés par rapport au dernier partenaire du défunt, qui devient l'héritier classique. Les liens horizontaux du défunt avec son dernier conjoint l'emportent sur les liens verticaux avec ses enfants, en particulier ceux issus d'une précédente union.

Cette situation nous semble injuste au regard des droits successoraux complémentaires auxquels a droit le conjoint survivant, c'est-à-dire l'attribution préférentielle du logement familial et le droit de veto sur la conversion de l'usufruit sur les biens préférentiels. L'attachement psychologique et légitime du conjoint survivant à certains biens serait supérieur à celui des enfants?

La limitation de la réserve à la moitié du patrimoine ne réduira pas les disputes familiales et les litiges en matière successorale. La majorité des conflits portés aujourd'hui devant le tribunal portent sur une situation inégalitaire entre enfants ou une confrontation entre eux et un conjoint d'un mariage postérieur. Or, le gouvernement entend réduire la charge de travail des tribunaux. Je regrette que la proposition n'aille pas dans le sens d'une modulation de la réserve en fonction du nombre d'enfants.

Un autre point concerne la transformation de la réserve en nature en réserve en valeurs, ce qui peut se comprendre dans le cas d'immeubles impossibles à partager. Mais cette évolution n'emprunte pas la bonne voie.

Il peut être très mal vécu par l'héritier de percevoir uniquement de l'argent au lieu de biens auxquels il était attaché. En outre, la réserve en valeurs obligerait les héritiers réservataires, qui ne se sont pas vu attribuer des biens, à attendre la fin des opérations de liquidation. Enfin, les enfants deviendraient de simples créanciers d'une somme d'argent.

Le Conseil d'État a d'ailleurs souligné qu'il pouvait paraître disproportionné d'exclure la possibilité du rapport ou de la réduction en nature.

Quant aux pactes successoraux, il était temps que l'interdiction soit assouplie. Ceux-ci permettent un accord du vivant du futur testateur, ce qui peut aider à partir l'esprit plus tranquille. Mais le pacte successoral n'est acceptable que s'il est bien compris et librement consenti. Or, toute famille n'est pas égale face à l'accès au conseil d'un notaire. J'aurais donc souhaité des garanties

Niet alle gezinnen zijn echter gelijk; ze hebben niet allemaal toegang tot het advies van een notaris. Ik had dus extra garanties gewild.

Uit de studie van de Koning Boudewijnstichting blijkt bovendien dat de Belgen voorzorgsmaatregelen verwachten tegen het risico op misbruik door of een te grote invloed van een ouder of de schoonouders. Volgens de minister omvat de tekst tal van vormvoorschriften in die zin, maar ik zie niet in hoe die kunnen voorkomen dat er druk wordt uitgeoefend.

Daarnaast wordt in het voorstel de onrechtvaardigheid niet geregeld die voortvloeit uit situaties waarin een kind bijzonder goed voor de toekomstige erflater heeft gezorgd om vervolgens vast te stellen dat de nalatenschap in gelijke delen wordt verdeeld. Men had misschien een compensatiemechanisme kunnen voorstellen. Om al die redenen zal mijn fractie dit wetsvoorstel niet steunen.

08.09 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Ik dank de experts mevrouw Casman en mevrouw Goossens, evenals mevrouw Van Cauter, mevrouw Becq, mevrouw Smeyers, de heer Goffin en de achtbare leden van de oppositie voor de zeer constructieve samenwerking.

Wij hebben een maatschappelijk evenwicht bereikt, zoals het regeerakkoord voorschrijft. De doelstelling was de solidariteit en beschikkingsvrijheid naar een nieuw maatschappelijk aanvaardbaar evenwicht brengen. Vandaar dat de reserve voortaan wordt beperkt tot de helft en niet meer tot drie vierde, omdat de autonomie van de burger op dit vlak meer marge behoeft.

(*Frans*) Ik ben altijd verbaasd om vast te stellen dat men deze grotere vrijheid bekijkt vanuit het oogpunt van de concurrentie tussen de kinderen en de langstlevende echtgenoot.

Het beschikbare gedeelte kan ook aan één van de kinderen gegeven worden, bijvoorbeeld aan degene die meer dan de anderen nood heeft aan zorg.

Bovendien, mijnheer Brotcorne, als we alles tegelijk willen realiseren, gebeurt er nooit iets.

Dat gezegd zijnde kan ik u volledig geruststellen. We hebben geenszins de intentie om de rechten van de langstlevende echtgenoot uit te breiden, zeker niet van een tweede echtgenoot, waarbij het vaak gaat om een jongere vrouw die getrouwd is met een weduwnaar of gescheiden man.

supplémentaires.

Il ressort d'ailleurs de l'étude de la Fondation Roi Baudouin que les Belges attendent des mesures de précaution contre les risques d'abus ou d'influences excessives d'un parent ou des beaux-parents. Selon le ministre, le texte prévoit de nombreuses formalités en ce sens, mais je ne vois pas en quoi celles-ci permettent d'éviter les pressions.

En outre, la proposition ne règle pas l'injustice qui découle de situations où un enfant s'est particulièrement occupé du futur défunt et qui voit la succession partagée en parts égales. Des différences de traitement peuvent être justifiées sans pour autant constituer une discrimination. Un mécanisme de compensation aurait pu être proposé. Pour toutes ces raisons, mon groupe ne soutiendra pas cette proposition.

08.09 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je remercie les experts, Mmes Casman et Goossens, Mmes Van Cauter, Becq et Smeyers et M. Goffin ainsi que les membres de l'opposition pour leur collaboration très constructive.

Nous avons atteint un équilibre dans la société, comme le prévoyait l'accord de gouvernement. L'objectif consistait à trouver un nouvel équilibre socialement acceptable entre la liberté de disposition et la solidarité. Cette volonté explique que la réserve sera dorénavant limitée à la moitié et non plus aux trois quarts, puisque l'autonomie du citoyen sur ce plan a besoin d'une marge plus importante.

(*En français*) Je suis toujours étonné de constater qu'on place cette augmentation de la liberté dans le cadre d'une concurrence entre les enfants et le conjoint survivant.

La part disponible peut également être donnée à un des enfants, par exemple, à celui qui a besoin de plus de soins que les autres.

De plus, Monsieur Brotcorne, si on veut tout faire en même temps, on ne fait jamais rien.

Cela étant dit, je peux tout à fait apaiser vos craintes. Nous n'avons nullement l'intention d'élargir les droits du conjoint survivant, surtout pas du deuxième conjoint survivant qui, en général, est une femme plus jeune qui s'est mariée avec un veuf ou un homme divorcé.

(Nederlands) De inbreng in natura en de inkorting in waarde zijn voortaan de regel. Dit is een gezonde opvatting, de enig redelijke en doenbare ook, met de vermogenssituaties die wij vandaag kennen. De waardering op het moment van de eigendomsoverdracht, meestal de schenking, is het beste moment om van te vertrekken, met een indexering die voor iedereen dezelfde zal zijn.

(Frans) Mevrouw Caprasse vindt dat de formaliteiten in verband met de overeenkomst over een niet-opengevallen nalatenschap de partijen niet genoeg beschermen. De notaris kan nochtans twee keer worden geraadpleegd. Deze laatste is verplicht te vermelden dat men zich door een confrater of een raadsman kan laten bijstaan.

De erfovereenkomst is een mooi alternatief voor het testament.

(Nederlands) Mevrouw Becq zegt terecht dat er heel veel testamenten worden gemaakt, maar de mogelijkheid van een weloverwogen erfovereenkomst die alle erfgenamen verenigt over een bestaand aantal goederen, zal volgens mij door veel mensen worden gewaardeerd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2282/10)

Het wetsvoorstel telt 73 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 46

- 69 – Christian Brotcorne (2282/11)
- 70 – Christian Brotcorne (2282/11)

Art. 47

- 68 – Christian Brotcorne (2282/11)

Art. 54

- 67 – Christian Brotcorne (2282/11)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

09 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de wet van 2 juni 2012 betreffende de federale instantie voor onderzoek van

(En néerlandais) Le rapport en nature et la réduction en valeur sont dorénavant la règle. C'est une conception saine, la seule qui soit à la fois raisonnable et réalisable compte tenu des situations patrimoniales que nous connaissons aujourd'hui. La valorisation au moment du transfert de propriété, en général la libéralité, est le point de départ le plus indiqué, avec une indexation qui sera identique pour tout le monde.

(En français) Mme Caprasse considère que les formalités du pacte sur la succession future ne protègent pas suffisamment les parties. Il est pourtant possible de rencontrer le notaire à deux reprises. Ce dernier est obligé d'indiquer la possibilité de se faire assister par un confrère ou un conseil.

Le pacte successoral est une belle alternative au testament.

(En néerlandais) Mme Becq dit à juste titre que beaucoup de personnes établissent un testament, mais la possibilité d'un pacte successoral mûrement réfléchi, qui partage les biens existants entre tous les héritiers, sera selon moi largement appréciée.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2282/10)

La proposition de loi compte 73 articles.

Amendements déposés:

Art. 46

- 69 – Christian Brotcorne (2282/11)
- 70 – Christian Brotcorne (2282/11)

Art. 47

- 68 – Christian Brotcorne (2282/11)

Art. 54

- 67 – Christian Brotcorne (2282/11)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

09 Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, la loi du 2 juin 2012 relative à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et la loi organique du

scheepvaartongevallen en de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen (2511/1-4)

27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2511/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

09.01 **Daphné Dumery**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

09.01 **Daphné Dumery**, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

In naam van mijn fractie wil ik nog volgende bemerkingsen kwijt. Met dit wetsontwerp is er eindelijk een wettelijke regeling voor de FOSO, het onafhankelijk toezichtsorgaan voor de scheepvaartongevallen, na een drie jaar lange stilstand, omdat het Grondwettelijk Hof bepalingen uit de oorspronkelijke wetgeving had vernietigd. Positief is dat dankzij de huidige regering een systeem kan worden opgezet, waarbij de administratieve en financiële lasten tot een minimum worden beperkt, met een tijdelijke aanwerving van onderzoekers volgens de noden op het terrein. Wel moeten we erop letten dat de lasten proportioneel verdeeld blijven, als men ziet dat onder de buitenlandse vlaggen per schip wordt gerekend, los van capaciteit of tonnenmaat, in tegenstelling tot schepen onder Belgische vlag.

Je voudrais encore faire valoir les remarques suivantes au nom de mon groupe. Grâce à ce projet de loi, on dispose finalement d'un règlement légal pour l'OFEAN, l'organisme d'enquête indépendant pour les accidents de navigation, après trois années d'arrêt dues à l'annulation par la Cour constitutionnelle des dispositions de la législation initiale. Ce qui est positif, c'est que grâce au gouvernement actuel, on peut mettre un système sur pied qui limite au maximum les charges administratives et financières, par le biais du recrutement temporaire d'enquêteurs en fonction des besoins sur le terrain. Nous devons par contre veiller à ce que les charges restent bien réparties, lorsque l'on sait que le calcul pour les bateaux sous pavillon étranger s'établit par bateau, sans tenir compte de la capacité ou du tonnage, à l'inverse de ce qui se fait pour les navires battant pavillon belge.

Onze fractie zal dit wetsontwerp goedkeuren.

Notre groupe votera en faveur de ce projet de loi.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2511/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2511/4)

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.

Le projet de loi compte 11 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 **Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (2558/1-4) - Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft het blokkeren van nummers voor inkomende oproepen (1432/1-3)**

10 **Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (2558/1-4) - Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne le blocage de numéros d'appels entrants (1432/1-3)**

Wetsvoorstel ingediend door:

Proposition de loi déposée par:

Roel Deseyn, Jef Van den Bergh, Els Van Hoof, Franky Demon

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Dedecker, rapporteur, verwijst naar het schriftelijke verslag.

10.01 Michel de Lamotte (cdH): Om de oneerlijke praktijken van bepaalde aanbieders van telecomdiensten te bestrijden moeten er grenzen opgelegd worden. Ik ben blij dat er ter zake vooruitgang geboekt wordt. In het jaarverslag 2015 van de Ombudsdienst wordt er gesteld dat de operatoren misbruik maken van de volledige onderbreking van de dienstverlening om de consumenten onder druk te zetten de betwiste bedragen voor diensten van derden toch te betalen. Voortaan blijft elke onderbreking van de dienstverlening beperkt tot de betrokken dienst.

De regering voorkomt echter niet dat onlinediensten radicaal afgesloten kunnen worden. Sommige daarvan zoals internetbankieren en e-government zijn een essentieel onderdeel van ons leven geworden. Bij wanbetaling wordt het vast internet onderbroken en sommige mensen missen dan nog meer de digitale boot.

In geval van wanbetaling verlagen de operatoren de snelheid van de internetverbinding tot het wettelijk minimumniveau vooraleer ze de dienstverlening volledig onderbreken. De operator waarschuwt de abonnee alvorens hem in gebreke te stellen. De door de regering vastgesteld minimumsnelheid van 256 kb/s volstaat niet om toegang te krijgen tot essentiële diensten. Het BIPT heeft al in 2013 een snelheid van 512 kb/s voorgesteld om de toegang te verzekeren tot de diensten die nodig zijn voor de maatschappelijke integratie. Ik heb een amendement ingediend om de minimumsnelheid te verdubbelen.

Deze snelheid is traag genoeg om de gebruikers ertoe aan te zetten hun betalingsverplichting na te komen maar zo kunnen ze wel nog hun facturen betalen en hun andere verplichtingen nakomen.

10.02 Minister Steven Vandeput (*Nederlands*): De minister die bevoegd is voor Telecommunicatie wil erop wijzen dat het wetsontwerp de bedoeling heeft om een aantal wetten op een aantal punten te verbeteren in het belang van de consument en van de overheid.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Roel Deseyn, Jef Van den Bergh, Els Van Hoof, Franky Demon

Discussion générale

Le **président**: M. Dedecker, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

10.01 Michel de Lamotte (cdH): Pour lutter contre les pratiques abusives de certains fournisseurs de services télécom, il faut poser des limites. Je salue l'avancée en la matière. Le rapport annuel 2015 du Service de médiation établit que les opérateurs abusent de l'interruption de service pour mettre les consommateurs sous pression et les inciter à payer les montants contestés concernant des services de tiers. Désormais, toute interruption de service reste limitée au service concerné.

Le gouvernement n'évite toutefois pas les clôtures brutales de services en ligne, dont certains comme la banque et l'e-government sont devenus essentiels. Un défaut de paiement entraîne l'interruption de l'internet fixe et certaines personnes entrent alors dans la précarité numérique.

En cas de défaut de paiement, les opérateurs réduisent la vitesse de l'internet à un niveau minimal légal avant d'interrompre complètement les services. L'opérateur avertit l'abonné avant de le mettre en demeure. La vitesse minimale fixée par le gouvernement de 256 kb/s ne correspond pas à celle requise pour accéder aux services essentiels. L'IBPT proposait déjà en 2013 une vitesse de 512 kb/s pour avoir accès aux services nécessaires à l'intégration sociale. J'ai déposé un amendement pour doubler la vitesse minimale.

Cette vitesse est suffisamment lente pour inciter les utilisateurs à respecter leur obligation de paiement mais elle leur permet de s'acquitter de leurs factures et obligations.

10.02 Steven Vandeput, ministre (*en néerlandais*): Le ministre en charge des télécommunications tient à souligner que le projet de loi vise à améliorer certaines dispositions de plusieurs lois, dans l'intérêt du consommateur et de l'État.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2558/4)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques'.

Het wetsontwerp telt 34 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 25

- 7 – Isabelle Poncelet cs (2558/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

11] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2418/1-4)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Vanden Burre, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

11.01] Michel de Lamotte (cdH): Ik wil graag opnieuw aan de minister vragen hoe de kwaliteit van het werk van de beoefenaars van cijferberoepen verzekerd zal worden. De uitbreiding van de kwaliteitstoetsing tot accountants is positief, maar door het ontwerp ontstaat een scheefgetrokken situatie: revisoren en accountants zouden dezelfde opdrachten vervullen maar zouden niet aan dezelfde kwaliteitstoetsing onderworpen zijn. Revisoren vallen onder het College van toezicht op de bedrijfsrevisoren, dat een onafhankelijke instelling is, terwijl accountants onderworpen zijn aan de toetsing van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten, waar ze lid van zijn.

De Koning moet zijn prerogatieven gebruiken om de vermeldingen te bepalen die de opdrachtbrief verplicht moet bevatten, alsook bepaalde vermeldingen te verbieden. Dit moet in samenspraak gebeuren met het Instituut van de Accountants et met de verenigingen die de bedrijven vertegenwoordigen. De Koning zou een modelopdrachtbrief kunnen voorstellen.

Het Instituut van de Accountants heeft de bevoegde

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2558/4)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques".

Le projet de loi compte 34 articles.

Amendements déposés:

Art. 25

- 7 – Isabelle Poncelet cs (2558/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

11] Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2418/1-4)

Discussion générale

Le **président**: M. Vanden Burre, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

11.01] Michel de Lamotte (cdH): Je voudrais à nouveau entendre le ministre sur la manière d'assurer la qualité du travail des professionnels du chiffre. L'extension de la revue de qualité est une bonne chose mais le projet introduit des distorsions: des réviseurs et des experts comptables qui exécuteraient les mêmes missions ne seraient pas soumis à la même revue de qualité. Les réviseurs sont soumis à celle du Collège de supervision des réviseurs d'entreprises, organisme indépendant, tandis que les experts comptables sont soumis à celle de l'Institut des experts comptables dont ils sont membres.

Le Roi doit utiliser ses prérogatives pour définir les mentions devant figurer dans la lettre de mission et interdire certaines mentions. Ceci doit être fait en concertation avec l'Institut des experts comptables et les organisations représentant les entreprises. Le Roi pourrait proposer un modèle type de lettre de mission.

L'Institut des experts comptables a informé les

ministers ingelicht over zijn beslissing om de discussies met het Instituut van de Bedrijfsrevisoren stop te zetten. Houdt deze keus verband met het wetsontwerp?

11.02 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Het is essentieel dat de economische actoren kunnen rekenen op de bijstand van cijferdeskundigen, die kwalitatief hoogstaand werk leveren.

We hebben er belang bij om een proces van toenadering tussen de drie beroepen te ondersteunen. Die toenadering was bijna al een feit ten tijde van eerste minister Verhofstadt.

Ik steun die toenadering, die eventueel stapsgewijze kan verlopen. Kris Peeters deelt mijn visie ter zake.

Sinds de aanpassing van het Wetboek van vennootschappen via de wetten van 18 en 20 juli 1991 en 29 juni 1993, kunnen een aantal wettelijke controleopdrachten die voordien tot het monopolie van de bedrijfsrevisoren behoorden, ook toevertrouwd worden aan een externe accountant: de ontbinding van vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de omzetting van een vennootschap of de fusie- en splitsingsverrichtingen van vennootschappen. Het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten en het Instituut van de Bedrijfsrevisoren hebben hiervoor een gezamenlijk normatief kader uitgewerkt. Sindsdien zijn de accountants voor de uitoefening van deze opdrachten onderworpen aan het toezicht en de tuchtmacht van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten. Het toezicht is dus al geregeld.

Het toezicht en de tuchtmacht voor het beroep van bedrijfsrevisor werden herzien. Het toezicht op bedrijfsrevisoren wat betreft hun opdracht als commissaris bij organisaties van openbaar belang moet toevertrouwd worden aan een onafhankelijk orgaan. Op verzoek van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren werd het toezicht op de bedrijfsrevisoren toevertrouwd aan het College van toezicht op de bedrijfsrevisoren. Het is dus niet zo dat het toezicht op de uitvoering van de gezamenlijke controleopdrachten omwille van hun aard toevertrouwd is aan dit college.

Ik wil de nodige aandacht schenken aan het toezicht op accountants en belastingconsulenten. Ik zal indien nodig met Kris Peeters verbeteringen aanbrengen, maar het wetsontwerp spreekt voor zich.

11.03 **Michel de Lamotte** (cdH): In de commissie

ministres de tutelle de sa décision de mettre fin aux discussions avec l'Institut des réviseurs d'entreprises. Y a-t-il un lien avec le projet de loi?

11.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Il est primordial que les acteurs économiques bénéficient d'un accompagnement par des experts du chiffre, dont je souligne le travail de qualité.

Nous avons intérêt à soutenir un processus de rapprochement des trois professions, qui avait déjà failli aboutir à l'époque du premier ministre Verhofstadt.

Pour ma part, je soutiens un rapprochement, éventuellement par étapes. Kris Peeters a la même vision que moi.

Depuis l'adaptation du Code des sociétés via les lois du 18 et du 20 juillet 1991 et du 29 juin 1993, certaines missions légales de contrôle appartenant auparavant au monopole des réviseurs d'entreprises peuvent être confiées à un expert-comptable externe: la dissolution des sociétés à responsabilité limitée, la transformation d'une société, la fusion ou la scission de société. L'Institut des experts comptables et l'Institut des réviseurs d'entreprises ont élaboré un cadre normatif commun. Les experts comptables sont soumis à la supervision et au pouvoir disciplinaire de l'Institut des experts comptables pour ces missions. La question de la supervision est donc réglée.

La supervision et le pouvoir disciplinaire sur le réviseur d'entreprises ont été réformés. Leur supervision en tant que commissaires au sein des entités d'intérêt public doit être confiée à un organe indépendant. À la demande de l'Institut des réviseurs d'entreprises, on a confié la surveillance des réviseurs d'entreprise au Collège de supervision des réviseurs d'entreprises. Il n'est pas totalement vrai que la surveillance de l'exécution des missions conjointes de contrôle a été confiée à ce collège, en raison de leur nature.

Accordant toute l'attention nécessaire à la surveillance des experts comptables et des conseils fiscaux, j'apporterai, si besoin, avec Kris Peeters, des améliorations. Mais le projet de loi se justifie de lui-même.

11.03 **Michel de Lamotte** (cdH): En commission,

hebben we voor het ontwerp gestemd; we zullen ons stemgedrag niet wijzigen.

Het is belangrijk om stapsgewijs te werk te gaan, aangezien er bij de implementatie enkele moeilijkheden zijn gerezen, en we wilden uw aandacht daarop vestigen.

11.04 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Aarzel niet om me voorstellen in verband met die wijziging te bezorgen!

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2418/4)

Het wetsontwerp telt 30 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 30 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

12 **Wetsontwerp betreffende de bekendmaking van niet-financiële informatie en informatie inzake diversiteit door bepaalde grote vennootschappen en groepen (2564/1-5)**

Algemene bespreking

12.01 **Griet Smaers**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

12.02 **Paul-Olivier Delannois** (PS): Ik neem het woord omdat ik wil uitleggen waarom ik voor het ontwerp zal stemmen ondanks de opmerkingen die ik in de commissie heb geformuleerd.

Het is een goede zaak dat deze richtlijn ten uitvoer wordt gelegd. Gevestigde ondernemingen moeten voortaan bekendmaken hoe zij maatschappelijk verantwoord ondernemen op het vlak van diversiteit binnen hun bestuursorganen of inzake de inachtneming van de mensenrechten, het milieu en de bestrijding van corruptie.

Indien ze niet maatschappelijk verantwoord ondernemen, zijn ze verplicht dit openbaar te bekennen in het jaarverslag. Het ontwerp verplicht ook tot meer transparantie over het

nous avons adopté le projet; nous ne changerons pas d'avis.

Il importe de procéder par étape, la mise en place rencontrant quelques difficultés et nous tenions à attirer votre attention sur cela.

11.04 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): N'hésitez pas à me transmettre des propositions sur cette modification!

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2418/4)

Le projet de loi compte 30 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 30 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

12 **Projet de loi relatif à la publication d'informations non financières et d'informations relatives à la diversité par certaines grandes sociétés et certains groupes (2564/1-5)**

Discussion générale

12.01 **Griet Smaers**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

12.02 **Paul-Olivier Delannois** (PS): J'interviens pour justifier un vote positif malgré nos remarques en commission.

La mise en œuvre de cette directive est positive. Désormais, les grandes entreprises devront tenir un discours public sur leurs responsabilités sociétales en matière de diversité dans leurs organes d'administration ou de droits de l'homme, d'environnement et de lutte contre la corruption.

À défaut, elles devront en faire l'aveu public au rapport de gestion. Le projet impose aussi plus de transparence sur la rémunération des administrateurs des sociétés que les pouvoirs

remuneratiebeleid voor bestuurders van vennootschappen en de overheid houdt hierop toezicht. Daar zijn wij ook voorstander van.

We vinden het echter jammer dat de regering het toepassingsgebied niet heeft uitgebreid tot de overheidsbedrijven, zoals de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven had gesuggereerd.

Vervolgens is er in het ontwerp geen verplichting opgenomen om de toeleverings- en onderaannemingsketen van de onderneming bekend te maken, wat nuttige informatie zou opleveren voor ngo's die zich met sociale rechten bezighouden.

Tot slot zullen we toezien op de uitvoering van de safeharborclausule, die de ondernemingen de mogelijkheid biedt om informatie over ophanden zijnde ontwikkelingen van de onderneming niet te onthullen. Hoewel Europa daar geen verplichting van maakt, werd de clausule in het ontwerp opgenomen. Ze mag er in geen geval toe leiden dat de vakbondsrechten aan banden worden gelegd.

Het wetsontwerp gaat in de goede richting, maar de keuzes die bij de omzetting werden gemaakt, zijn discutabel. We hadden Frankrijk als voorbeeld kunnen nemen, waar voor een brede, participatieve consensus werd gekozen zodat alle actoren hun mening konden geven over de omzettingsmodaliteiten.

12.03 Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): Aan al deze bezorgdheden wordt tegemoet gekomen in dit wetsontwerp. Ik kan de heer Delannois dan ook helemaal geruststellen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2564/5)

Het wetsontwerp telt 10 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 **Wetsontwerp tot invoering van een**

publics contrôlent. Nous y souscrivons.

Nous regrettons cependant que le gouvernement n'ait pas suivi le Conseil Central de l'Économie d'élargir le champ aux entreprises publiques.

Ensuite, on n'a pas imposé la publication de la chaîne d'approvisionnement et de sous-traitance de l'entreprise, utile pour les ONG intéressées par les droits sociaux.

Enfin, nous serons attentifs à la clause *de safe harbor* permettant de ne pas divulguer d'informations portant sur les évolutions prochaines de la société. Sans être imposée par l'Europe, la clause a été insérée dans le projet. Elle ne peut porter atteinte au droit des syndicats.

Le projet de loi va dans la bonne direction mais les choix de transposition peuvent être discutés. En France, un large consensus participatif avait été mis en place pour que tous les acteurs donnent leur avis sur les modalités de transposition de la directive. On aurait pu s'en inspirer.

12.03 **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): Ce projet de loi répond à toutes ces inquiétudes. Je puis dès lors tout à fait rassurer M. Delannois.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2564/5)

Le projet de loi compte 10 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 **Projet de loi visant la mise en place d'un**

doorlopend systeem van voorschotten op de opbrengst van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (2576/1-4)

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met het oog op de instelling van een regeling met automatische voorschotten op de opbrengst uit de gemeentelijke aanvullende personenbelasting (1166/1-2)

Voorstel ingediend door: Benoît Dispa, Christian Brotcorne, Benoît Lutgen

Algemene bespreking

13.01 **Roel Deseyn**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag en naar het schema dat de minister heeft meegebracht, zoals afgesproken in de commissie.

De **voorzitter**: Het schema zal worden gekopieerd en rondgedeeld.

13.02 **Ahmed Laaouej** (PS): Als ik denk aan onze collega-burgemeesters ben ik heel blij met deze grote stap vooruit. De laatste jaren stonden de gemeentefinanciën zwaar onder druk en deze regering heeft hier weinig aan gedaan.

De jongste hervorming van de PB heeft een directe weerslag op de gemeentefinanciën. Daarbij komen dan nog de maatregelen die u neemt en die de lasten verhogen waaronder de lokale overheden gebukt gaan.

Maar deze maatregel is een nieuw soort oplossing. Ik wil ook mijn waardering uitdrukken voor het werk van mijn collega Dispa. Sommige van zijn initiatieven hebben ongetwijfeld de regering geïnspireerd.

Meneer de Minister van Financiën, ik roep u op om de inhouding van 1% ten laste van de gemeenten af te schaffen. Het klopt dat het innen van de belastingen administratieve lasten met zich brengt. Het is dan ook logisch dat u de gemeenten hiervoor factureert. Maar het gaat hier wel over 30 miljoen euro en dit bedrag is geen juiste compensatie voor de globale ontvangsten die de gemeenten mislopen met betrekking tot de personenbelasting. Het zou dan ook niet meer dan rechtvaardig zijn dit geld opnieuw naar de gemeenten te laten vloeien.

13.03 **Griet Smaers** (CD&V): Al jaren vragen zowel de lokale besturen als onze fractie een structureel voorschottensysteem voor de doorstorting van de aanvullende personenbelasting

système d'avances permanent sur le produit de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (2576/1-4)

- Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, relative à l'instauration d'un système d'avances automatiques sur le produit des additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques (1166/1-2)

Proposition déposée par: Benoît Dispa, Christian Brotcorne, Benoît Lutgen

Discussion générale

13.01 **Roel Deseyn**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit ainsi qu'au schéma promis en commission et apporté par le ministre.

Le **président**: Le schéma sera copié et distribué.

13.02 **Ahmed Laaouej** (PS): En pensant à nos collègues bourgmestres, je me réjouis de cette avancée notable. Ces dernières années, les finances communales ont été malmenées et ce gouvernement n'a pas arrangé les choses.

La dernière réforme de l'IPP a des impacts directs sur les finances communales, sans compter les mesures que vous prenez et qui augmentent les charges dont souffrent les entités locales.

Mais cette mesure est un nouveau modèle. Je salue aussi le travail de mon collègue Dispa, dont certaines initiatives ont, sans doute, inspiré le gouvernement.

Monsieur le Ministre des Finances, je vous invite à abandonner la retenue de 1% à charge des communes. Certes, une charge administrative est liée à la collecte de l'impôt. Il est logique de leur en adresser la facture. Il doit s'agir de 30 millions d'euros. Ce montant ne compense qu'imparfaitement le manque à gagner des communes, lié à l'IPP. Renvoyer ces 30 millions vers les communes ne serait que justice.

13.03 **Griet Smaers** (CD&V): Cela fait des années que tant les administrations locales que notre groupe demandent un système d'avances structurel pour le versement des additionnels à l'impôt des

aan de lokale besturen. Stabiliteit in de doorstorting is van groot belang om hun meerjarenbegroting op orde te hebben. In het verleden waren er tijdelijke voorschotten, ad-hocvoorschotten en van 2013 tot 2016 jaarlijkse voorschotten, maar dat bood nooit voldoende zekerheid. Dit wetsontwerp komt eindelijk wel tegemoet aan de vraag om een stabiel voorschottensysteem en wij steunen het dan ook volmondig.

13.04 Benoît Dispa (cdH): Als ik de druk mee heb kunnen opvoeren door een wetsvoorstel in te dienen en de minister te interpellieren zijn mijn inspanningen niet tevergeefs geweest. Ik dank hem voor het werk dat we met zijn team hebben kunnen leveren. De jongste jaren stelt men vast dat de gemeenten hun uitgaven goed in de hand houden, terwijl dat aan de kant van de ontvangsten minder het geval is, onder meer onder invloed van de taxshift. Daar komt nog de volatiliteit bij van de gemeentelijke aanvullende belasting, met name op het stuk van de personenbelasting, die het onmogelijk maakt te plannen en een financiële reserve aan te leggen. De voorliggende regeling, die samen met de Verenigingen van Steden en Gemeenten werd opgezet, maakt het mogelijk die problemen te verhelpen. Het verheugt me met name dat u ermee ingestemd heeft om het bedrag van het voorschot van 70 tot 80% te verhogen.

Het cdH steunt dit wetsontwerp.

13.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Zowel in het federaal als in het Vlaams Parlement wordt deze vraag al jaren gesteld. Ook de VVSG en de burgemeesters dringen hier al jaren op aan. Ik wil de minister bedanken omdat hij de eerste is die uitvoert wat al heel vaak werd beloofd en de heer Dispa dank ik voor zijn wetsvoorstel.

Ik ga niet akkoord met de heer Laaouej dat gemeenten gecompenseerd zouden moeten worden voor belastingverlagingen. Dat gebeurt ook niet bij belastingverhogingen.

Ik vind het een goed voorstel, dat beantwoordt aan veel vragen die jarenlang werden geformuleerd. Ik ben blij dat het in de commissie unaniem werd goedgekeurd en onze fractie zal het ten volle steunen.

13.06 Jean-Jacques Flahaux (MR): De heer Laaouej had tevreden kunnen zijn dat een wetsvoorstel van een parlamentslid overgenomen

personnes physiques aux pouvoirs locaux. La stabilité du versement revêt une grande importance pour mettre de l'ordre dans leur budget pluriannuel. Dans le passé, des avances étaient payées temporairement, des avances *ad hoc* et de 2013 à 2016, il était question d'avances annuelles. Toutefois ce système n'offrait jamais de garantie suffisante. En fin de compte, ce projet de loi répond à la nécessité de disposer d'un système d'avances stable et dès lors, nous le soutenons pleinement.

13.04 Benoît Dispa (cdH): Si j'ai pu contribuer à mettre la pression en déposant une proposition de loi et en interpellant le ministre, je m'en réjouis. Je le remercie pour le travail effectué avec son équipe. Ces dernières années, on observe une vraie maîtrise des dépenses communales, même si celle des recettes est plus difficile et se voit affectée par le *tax shift*. Il faut y ajouter la volatilité des additionnels, notamment à l'IPP, qui empêchent de prévoir en matière de trésorerie. Ce dispositif imaginé avec les Villes et les communes permet d'y remédier. Je me réjouis notamment que vous ayez accepté de porter le montant de l'avance de 70 à 80 %.

Le cdH soutient ce projet de loi.

13.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Cela fait des années déjà que cette question est posée tant au Parlement flamand qu'au Parlement fédéral. La VVSG (union flamande des villes et communes) et les bourgmestres insistent eux aussi depuis des années déjà sur ce point. Je voudrais remercier le ministre car il est le premier à exécuter ce qui a déjà été très souvent promis ainsi que M. Dispa que je remercie pour sa proposition de loi.

Je ne rejoins pas M. Laaouej lorsqu'il estime que les communes devraient bénéficier d'une compensation pour les diminutions d'impôts. Cela ne se produit pas non plus lors des augmentations d'impôts.

J'estime qu'il s'agit d'une bonne proposition, qui répond à beaucoup de questions formulées depuis des années. Je me réjouis qu'elle ait été adoptée unanimement en commission et notre groupe la soutiendra pleinement.

13.06 Jean-Jacques Flahaux (MR): M. Laaouej, qui aurait pu se réjouir qu'une proposition d'un parlementaire soit relayée par la majorité, ne peut

werd door de meerderheid, maar hij kan het toch niet laten om af te geven op de regering.

Ik zit al 35 jaar in de gemeenteraad van mijn stad en heb alle opeenvolgende ministers van Financiën deze hervorming horen beloven. We moeten dus zonder meer tevreden zijn. Die belofte werd eindeloos uitgesteld omdat de federale overheid het geld van de gemeenten gebruikte voor de schatkist. Door de terugdringing van het begrotingstekort zullen dergelijke praktijken niet meer nodig zijn.

Deze maatregel draagt bij tot de ontwikkeling van de economische activiteit en zal het mogelijk maken om evenveel ontvangsten te realiseren met lagere belastingen.

Ik verkies een hervormingsgerichte aanpak boven een conservatieve en een op het verleden gerichte visie.

13.07 Luk Van Biesen (Open Vld): Reeds in verschillende regeerperiodes kwam dit onderwerp aan bod. Eindelijk keuren wij vandaag een vast systeem goed voor de inkomensstroom naar de gemeenten. Dat is een grote stap vooruit, maar dat betekent niet dat de lokale overheden hierdoor vrijgesteld worden van hun plicht om ook te zorgen voor een begroting in evenwicht. Veel te vaak, en zeker voor de verkiezingen, vragen de gemeenten bijkomende inkomsten. Er is dan ook nog altijd een tekort op het vlak van de lokale overheden. Ook hier moet werk van worden gemaakt, zodat een paar kleine procenten op de totale rapportering aan Europa kunnen worden rechtgezet. De Vlaamse en Franse Gemeenschappen moeten daarvoor hun verantwoordelijkheid nemen als toezichhoudende overheid. Er zijn momenteel fusies van gemeenten, maar er zijn ook andere vormen van samenwerking mogelijk om de uitgaven van de gemeenten te kunnen doen dalen.

13.08 Peter Vanvelthoven (sp.a): De meeste lokale besturen proberen om hun budget vooral aan uitgavenzijde in evenwicht te brengen. Ze hebben echt geen behoefte aan een geheven vingertje uit de Kamer om te zeggen wat ze moeten doen.

Als het goed is, zeggen we het ook. Wij zullen dit wetsontwerp goedkeuren. Het helpt immers de gemeentebesturen die het financieel niet gemakkelijk hebben. Een onzekere doorstorting van de personenbelasting maakt het alleen maar moeilijker.

13.09 Benoît Dispa (cdH): Zonder mijn positieve

s'empêcher de taper sur le gouvernement.

Au conseil communal de ma ville depuis 35 ans, j'ai vu tous les ministres des Finances successifs promettre ce genre de réforme. Il faut donc s'en réjouir sans réticences. Cette promesse sans cesse reportée était liée au fait que le fédéral s'est servi de l'argent des communes comme trésorerie. La réduction du déficit budgétaire permettra de ne plus agir de la sorte.

Cette mesure contribuera au développement de l'activité économique et permettra d'engranger autant avec une taxation moindre.

Plutôt qu'une vision conservatrice et passéiste, je préfère une vision réformatrice.

13.07 Luk Van Biesen (Open Vld): Ce thème a déjà été abordé sous plusieurs législatures. Nous adopterons aujourd'hui, enfin, un système fixe pour la gestion des flux de recettes destinés aux communes. Il s'agit d'une avancée majeure, mais qui n'exonère cependant pas les pouvoirs locaux de leur devoir de confectionner, par ailleurs, un budget en équilibre. Trop souvent, et très certainement à la veille des élections, les communes demandent des recettes supplémentaires. Sans parler aussi du déficit à l'échelon des pouvoirs locaux. Dans ce domaine également, il faudra apporter des améliorations, de sorte à pouvoir présenter à la Commission européenne un rapport global, dans lequel nous aurons gagné quelques petits pour cent. Pour atteindre cet objectif, les Communautés flamande et française doivent assumer leurs responsabilités, en leur qualité d'autorité de contrôle. On assiste actuellement à des fusions de communes, mais d'autres formes de coopération sont également envisageables pour réduire les dépenses des communes.

13.08 Peter Vanvelthoven (sp.a): La plupart des pouvoirs locaux cherchent à équilibrer leur budget en jouant principalement sur les dépenses. Ils n'ont pas besoin que la Chambre leur fasse la leçon en leur disant ce qu'ils ont à faire.

Si une mesure est valable, nous le disons aussi. Nous voterons cette proposition de loi. Elle aidera en effet les communes confrontées à des difficultés financières. Le caractère incertain des rentrées découlant de l'impôt des personnes physiques ne fait que compliquer leur situation.

13.09 Benoît Dispa (cdH): Sans retirer mes

woorden in te trekken, wil ik toch het enthousiasme van de meerderheid nuanceren. De lokale besturen zijn zich wel degelijk bewust van de verplichting om een begrotingsevenwicht te bereiken. Uit de jongste analyses van de gemeenterekeningen en -begrotingen blijkt immers dat, hoewel de gemeenteraadsverkiezingen naderen, er in tegenstelling tot het verleden geen toename is van het aantal investeringen. De gemeenten lopen vooruit op een negatief gevolg van de taxshift, namelijk een vermindering met ongeveer 10% van de ontvangsten uit de aanvullende belasting op de personenbelasting.

13.10 Benoît Piedboeuf (MR): Ik verheug me over deze vooruitgang. De terughoudendheid van de gemeenten om te investeren valt meer bepaald te verklaren door de blokkering van de investeringscapaciteit die door het Waals Gewest werd opgelegd als gevolg van een verkeerde interpretatie van de ESR-normen. Ik ken gemeenten die geen uitstaande leningen hebben en die graag zouden investeren, maar het niet mogen doen.

13.11 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): Ik dank iedereen voor de steunbetuigingen.

(Frans) De taxshift heeft een positief effect gehad voor de gemeenten, met name door de creatie van jobs.

Het debat over de overheidsfinanciën en over de verantwoordelijkheden van elk bestuursniveau is een eeuwigdurend debat, maar we zullen dat eerst onder ons moeten voeren.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2576/4)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsontwerp houdende omzetting van

propos positifs, je voudrais nuancer l'enthousiasme de la majorité. Les pouvoirs locaux sont bien conscients de l'obligation d'équilibre budgétaire. En témoignent les dernières analyses des comptes et budgets communaux qui révèlent que, contrairement au passé, il n'y a pas de montée en puissance des investissements à l'échéance électorale communale. Les communes anticipent un effet négatif du *tax shift* qui serait une diminution d'environ 10 % des recettes de l'additionnel à l'IPP.

13.10 Benoît Piedboeuf (MR): Je me réjouis de cette avancée. L'une des raisons de la frilosité d'investissement des municipalités provient du blocage de la capacité d'investissement établie en Région wallonne par une mauvaise interprétation des normes SEC. Je connais des communes sans emprunt et prêtes à investir qui ne le peuvent pas.

13.11 Johan Van Overtveldt, ministre (en néerlandais): Je remercie chacun pour les manifestations de soutien.

(En français) Il y a un effet positif du *tax shift* pour les communes, notamment par la création d'emplois.

Le débat sur les finances publiques et les responsabilités de chaque niveau de pouvoir est éternel mais aura d'abord lieu entre nous.

Le **président:** La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2576/4)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Projet de loi transposant plusieurs Directives

meerdere Richtlijnen inzake de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied (2563/1-4)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteurs, de heren Van de Velde en Deseyn, verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

14.01 Ahmed Laaouej (PS): Deze tekst is een stap in de goede richting maar ik was verbaasd over een van de bepalingen waarbij het recht om de informatie niet door te geven aan de discretionaire bevoegdheid van de bevoegde overheid – dit kan de administratie zijn – wordt onderworpen. Dit holt het ontwerp uit. Volgens de minister schuilt het probleem in de richtlijn die hervormd moet worden. Ik verwijs met betrekking tot dit reëel probleem naar de argumenten die ik in de commissie heb aangehaald.

14.02 Minister Johan Van Overtveldt (Frans): We hadden meer kunnen doen maar ik verkies het om op Europees niveau te werken, wat mij efficiënter lijkt.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2563/4)

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van het Verdrag houdende oprichting van een Internationale Douaneraad, aangenomen te Brussel door de Internationale Douaneraad op 30 juni 2007 (2585/1-3)

Zonder verslag

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

en en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal (2563/1-4)

Discussion générale

Le **président**: Les rapporteurs, MM. Van de Velde et Deseyn, renvoient au rapport écrit.

14.01 Ahmed Laaouej (PS): Ce texte va dans le bon sens mais j'ai été surpris par une disposition qui soumet au pouvoir discrétionnaire des autorités compétentes – qui peuvent être les administrations – le droit ne pas transmettre les informations. Cela vide le projet de sa substance. Le ministre estime que le problème se situe dans la directive qu'il faut revoir. Je renvoie à mes arguments énoncés en commission sur ce réel souci.

14.02 Johan Van Overtveldt, ministre (en français): Nous aurions pu faire plus mais je préfère travailler au niveau européen qui me semble plus efficace.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2563/4)

Le projet de loi compte 8 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 Projet de loi portant assentiment à l'Amendement de la Convention portant création d'un Conseil de Coopération douanière, adopté à Bruxelles par le Conseil de Coopération douanière le 30 juin 2007 (2585/1-3)

Sans rapport

Discussion générale

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2585/3)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (2586/1-3)

Zonder verslag

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2586/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, met het oog op de tenuitvoerlegging van Verordening (EU) nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik en de omzetting van Richtlijn 2014/57/EU betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik en Uitvoeringsrichtlijn (EU) 2015/2392 met betrekking tot de melding van inbreuken, en houdende diverse bepalingen (2504/1-7)

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2585/3)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (2586/1-3)**

Sans rapport

Discussion générale

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2586/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 **Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en vue de mettre en oeuvre le Règlement (UE) n° 596/2014 sur les abus de marché et de transposer la Directive 2014/57/UE relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ainsi que la Directive d'exécution (UE) 2015/2392 concernant le signalement des violations, et portant des dispositions diverses (2504/1-7)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteurs, de heren Crusnière en Van Biesen, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

17.01 Ahmed Laaouej (PS): Het antwoord van de minister op het probleem van de klokkenluiders komt volgens mij niet overeen met wat in het wetsontwerp wordt bepaald. De meerderheid schrapt in artikel 13 paragraaf 4, waarin wordt gesteld dat de Koning op advies van de FMSA kan voorstellen om aan mensen die een melding doen financiële stimulansen toe te kennen. Dit was om te vermijden dat klokkenluiders in een financieel opbodscenario zouden terechtkomen.

Ik heb daarom aan de meerderheid voorgesteld om een vergoedingssysteem in te stellen, met name wanneer iemand wegens het verspreiden van informatie loonverlies lijdt, ontslagen wordt, voor de rechtbank wordt gedaagd... De minister antwoordde dat er een vergoeding bestaat voor een werknemer die na het melden van een inbreuk niet meer aan de slag kan in de onderneming of instelling, zijn vroegere functie niet meer kan uitoefenen of het verzoek om opnieuw te worden opgenomen niet heeft ingediend. Wat de vergoeding betreft, kan de werknemer kiezen tussen een forfaitair bedrag of een vergoeding die berekend wordt op basis van de reëel geleden schade. Dit systeem is geïnspireerd op het systeem dat bescherming moet bieden tegen geweld en pesterijen op het werk. Maar deze vergoeding wordt alleen maar betaald bij onbillijke behandeling zoals bedoeld in paragraaf 3. De geschrapte paragraaf 4 ging hierin heel wat verder.

Het antwoord van de minister op ons amendement voor een totale en onvoorwaardelijke vergoeding lost het probleem niet op. Het ontwerp voorziet weliswaar in vergoedingen maar die zijn beperkt. Zo zullen klokkenluiders die marktmisbruiken naar buiten brengen niet zo goed beschermd zijn als sommige leden van het maatschappelijk middenveld het wensten.

17.02 Minister Johan Van Overtveldt (Frans): Ik verwijs naar de bespreking in de commissie met betrekking tot de beschermingsregelingen voor de klokkenluiders.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De

Discussion générale

Le **président**: Les rapporteurs, MM. Crusnière et Van Biesen, renvoient au rapport écrit.

17.01 Ahmed Laaouej (PS): La réponse du ministre sur le problème des lanceurs d'alerte ne me semble pas correspondre aux prescrits. La majorité a supprimé le paragraphe 4 de l'article 13 qui prévoit la possibilité pour le Roi, sur avis de la FSMA, de proposer des incitations financières aux personnes qui font un signalement. La raison en est le danger de marchandisation des lanceurs d'alerte.

J'ai dès lors proposé à la majorité un système d'indemnisation, notamment quand une personne, du fait de divulguer des informations, perd son salaire, est licenciée, subit des procès... Le ministre a répondu que l'indemnité existait pour un travailleur qui, signalant une infraction, n'est pas réintégré dans l'entreprise ou l'institution, ou n'est pas repris dans sa fonction antérieure ou s'il n'a pas introduit la demande. L'indemnité est, au choix du travailleur, soit un montant forfaitaire soit calculée sur base du préjudice réellement subi. Ce système s'inspire du système de protection contre la violence et le harcèlement au travail. Mais cette indemnisation n'est prévue qu'en cas de traitement inéquitable, fixé au paragraphe 3. Le paragraphe 4 supprimé allait bien au-delà.

La réponse du ministre sur notre amendement pour une indemnisation totale et inconditionnelle n'épuisait pas le problème car si le projet prévoit des indemnisations, elles sont limitées. Ainsi, les lanceurs d'alerte sur les abus de marché ne seront pas aussi bien protégés que certains membres de la société civile le souhaitaient.

17.02 Johan Van Overtveldt, ministre (en français): Je vous renvoie à la discussion en commission concernant les protections prévues pour les lanceurs d'alerte.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte

door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2504/7)

Het wetsontwerp telt 40 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 40 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten (2566/1-4)

- Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (2567/1-4)

Algemene bespreking

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

18.01 Ahmed Laaouej, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De heer Vanvelthoven, tevens rapporteur, verwijst eveneens naar het schriftelijk verslag.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): De omzetting van die richtlijn is nodig om de witwaspraktijken en het terrorisme te kunnen bestrijden.

We hebben echter niet begrepen waarom onder de definitie van edele stoffen (waarvan het toepassingsgebied van het verbod op contante betaling voor een handelaar-koper afhangt) goud, palladium, platina en zilver maar niet de diamanten vallen. In de memorie van toelichting werd er nochtans het voorbeeld gegeven van een met diamanten bezette gsm en een met goud omhulde gsm. Die viel binnen het toepassingsgebied van het verbod. Waarom werden de diamanten dan niet opgenomen in de lijst van edele stoffen?

Men heeft ons verklaard dat men zich volgens verschillende verslagen bij de transacties met diamanten bijzonder hoedde voor witwaspraktijken. Dat houdt geen steek! Bovendien heeft de FAG in 2015 aanbevolen de controles van de Economische Inspectie in de diamantsector te intensiveren.

adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2504/7)

Le projet de loi compte 40 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 40 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 **Projet de loi relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces (2566/1-4)**

- **Projet de loi relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État (2567/1-4)**

Discussion générale

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux projets de loi. (*Assentiment*)

18.01 Ahmed Laaouej, rapporteur: Je m'en réfère au rapport écrit.

Le **président**: L'autre rapporteur, M. Vanvelthoven, renvoie également au rapport écrit.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): La transposition de cette directive est nécessaire pour lutter contre le blanchiment et le terrorisme.

Mais nous n'avons pas compris ceci: la définition des matières précieuses (dont dépend le champ d'application de l'interdiction du paiement en espèces pour un commerçant acheteur) inclut l'or, le palladium, le platine et l'argent mais pas le diamant. Pourtant, l'exposé des motifs reprenait l'exemple d'un gsm serti de diamants ou serti d'or: celui-ci tombait dans le champ d'application de l'interdiction. Pourquoi alors n'avoir pas repris les diamants dans la liste des matières précieuses?

On nous a expliqué que, d'après différents rapports, on constatait une sensibilité particulière au blanchiment en matière de transactions sur les diamants. Ça ne tient pas la route! D'ailleurs, en 2015, le GAFI recommandait d'intensifier les contrôles de l'Inspection économique dans le

secteur du diamant.

Men wil die sector blijkbaar op een bijzondere wijze behandelen, zoals dat ook op fiscaal vlak gebeurd is. We kunnen dat niet aanvaarden. Hierdoor ontstaat er een schemerzone die nefast is voor de belangen van de sector omdat nu de indruk ontstaat dat die beschermd wordt en die afbreuk doet aan de transparantie van het regeringsbeleid. Opdat er voor de nieuwe regeling een breed draagvlak zou ontstaan moeten alle sectoren gelijk behandeld worden.

18.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): We hebben een interessante discussie over dit wetsontwerp gehad, maar ik was niet de enige die de manier van werken betreurde. We kregen een paar dagen om 700 bladzijden te verwerken. Wij hebben daar niet te veel op gefocust omdat we blij zijn dat de vierde witwasrichtlijn eindelijk werd omgezet. Toch blijft dit geen goede manier van werken.

We hebben inhoudelijk gediscussieerd over wat onder het cashverbod moet vallen. De drempel van 3.000 euro blijft behouden en dat is goed. Wij hadden graag aan de lijst edele stoffen die onder het strengere verbod vallen, diamant toegevoegd. De regering maakt voor diamant een uitzondering, hoewel dat in de toelichting niet het geval was. Dat bleek dan een oudere versie van de toelichting te zijn. Wij betreuren dat diamant niet werd toegevoegd omdat de handel erin erg fraudegevoelig is. Diamant een uitzondering geven, vinden wij een verkeerd signaal aan de sector.

Los van de tekstuele problemen betreuren we dat ons amendement om diamant toe te voegen, werd weggestemd. Internationale organisaties en de BBI beschouwen de sector als heel fraudegevoelig.

Wij hadden ook vragen bij het UBO-register, het register van de uiteindelijk belanghebbende. Het register zal volgens de teksten niet toegankelijk zijn voor onze eigen belastingadministratie. De minister stelt dat toegang tot het register en toegang tot de informatie in het register twee verschillende dingen zijn. Er zijn KB's op komst om dat te regelen. Ik hoop dat het ertoe leidt dat onze fiscale fraudejagers het register vlot kunnen consulteren.

18.04 Minister **Johan Van Overtveldt** (Nederlands): De besprekingen zijn inderdaad niet

On semble réserver à ce secteur un régime particulier, comme cela a été le cas en matière de fiscalité. Nous ne l'admettons pas. Cela crée une nébuleuse néfaste aux intérêts mêmes du secteur puisqu'il apparaît comme protégé, néfaste à la clarté dans la politique gouvernementale. Pour obtenir une large adhésion, il faut un traitement égal.

18.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): Ce projet de loi a été l'occasion d'une discussion intéressante, mais je n'ai pas été le seul à déplorer la méthode de travail. Nous avons eu quelques jours pour digérer 700 pages. Nous n'avons pas insisté trop lourdement sur ce point, car nous sommes heureux de voir enfin la transposition de la quatrième directive sur le blanchiment. La méthode de travail n'en demeure pas moins inappropriée.

La discussion a porté sur le champ d'application de l'interdiction d'utilisation des espèces. Le plafond de trois mille euros est maintenu et nous nous en félicitons. Nous aurions souhaité ajouter le diamant à la liste des matières précieuses tombant sous le coup de l'interdiction plus sévère. Le gouvernement instaure une exception pour le diamant, alors que celle-ci n'était pas prévue dans l'exposé des motifs. Il s'est avéré qu'il s'agissait d'une version plus ancienne de l'exposé des motifs. Nous regrettons que le diamant n'ait pas été ajouté à la liste, car son commerce est particulièrement sensible à la fraude. Nous considérons qu'en accordant cette exception au diamant, le gouvernement adresse un mauvais signal au secteur.

Abstraction faite des problèmes liés au texte, nous déplorons que notre amendement visant à ajouter le diamant ait été rejeté. Des organisations internationales et l'ISI considèrent que ce secteur est particulièrement sensible à la fraude.

Nous avons également des questions au sujet du registre UBO, le registre des bénéficiaires effectifs. D'après les textes, notre propre administration fiscale n'y aura pas accès. Le ministre affirme qu'il ne faut pas confondre l'accès au registre et l'accès aux informations contenues dans le registre. Des arrêtés royaux sont en préparation en vue de réglementer cet aspect et j'espère qu'ils auront pour effet de permettre à nos chasseurs fiscaux de consulter librement le registre.

18.04 **Johan Van Overtveldt**, ministre (en néerlandais): Les discussions ne se sont

optimaal verlopen, waarvoor mijn excuses. We moeten er werk van maken om teksten op tijd ter beschikking te stellen.

Ik zal niet de hele argumentatie herhalen die ik in de commissie heb gegeven over de uitsluiting van diamant. We hebben dat weloverwogen gedaan. De diamantsector heeft door *compliance issues* enorme moeilijkheden om aan bankrekeningen voor transacties te geraken. Door de cashlimiet naar beneden te halen, zouden we de zaken nog meer hebben gecompliceerd. Daar komt bij dat Belgische banken heel terughoudend zijn tegenover cashbetalingen, die binnen bepaalde grenzen worden gemeld, ook die van de diamantairs.

De Belgische diamanthandel is vooral een handel in ruwe diamanten. In die handel doen zich geen noemenswaardige problemen inzake diefstal, heling, rondtrekkende dievengroeperingen voor.

In de commissie bespreken we wat er rond het UBO-register aan KB's zit aan te komen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2566/4)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces'.

Het wetsontwerp telt 192 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 192 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de bijlagen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2567/1)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du

effectivement pas déroulées de manière optimale, ce que je déplore. Nous devons veiller à ce que les textes soient disponibles à temps.

Je ne réitérerai pas tous les arguments que j'ai avancés en commission concernant l'exclusion du diamant, c'est le fruit d'une mûre réflexion. En raison de problèmes de conformité, le secteur connaît d'énormes difficultés en termes d'accès aux comptes bancaires dans le cadre de transactions. L'abaissement du plafond en espèces aurait encore davantage compliqué les choses. Il faut ajouter à cela la forte réticence des banques belges à l'égard des versements en liquides, y compris des diamantaires, qui sont mentionnés dans certaines limites.

En Belgique, le commerce de diamants concerne principalement les diamants bruts et l'on ne rencontre pas de problèmes notables liés au vol, au recel ou à des bandes de voleurs itinérants.

Nous discuterons en commission du volet relatif au registre UBO et aux arrêtés royaux en préparation dans ce cadre.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2566/4)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces".

Le projet de loi compte 192 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 192 sont adoptés article par article, ainsi que les annexes.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2567/1)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du

terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État'.

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Het tweede deel, over de Raad van State, moet nog naar de Senaat, die twee weken heeft om te repliceren. Alleen is de Senaat al in reces.

De **voorzitter**: De Senaat heeft twee weken om het ontwerp te evoceren. Dat zal niet gebeuren en dat betekent dat het gewoon wet kan worden. Daar is rekening mee gehouden in de parlementaire overlegcommissie, waar dit bij consensus werd geregeld.

19 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (2592/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Thoron is rapporteur. Zij verwijst naar het schriftelijk verslag.

19.01 Stefaan Vercamer (CD&V): De hoofdstukken over sociale zaken zijn vooral technisch, maar ik wil twee punten onder de aandacht brengen.

Met dit ontwerp verlengen wij de mogelijkheid om innovatiepremies toe te kennen aan innovatieve werknemers. Er tekent zich een nieuwe trend af inzake loonbeleid. Ondernemingen krijgen het advies om vanaf 4.203 euro geen regulier loon meer te betalen, maar wel extralegale voordelen.

Tot aan het bedrag van 4.203 euro betaalt men immers bijdragen waarvoor men iets terugkrijgt. De bijdragen die daarbovenop betaald worden, zijn echter wel levensnoodzakelijk om de sociale zekerheid leefbaar te houden.

We moeten nadenken over een systeem waarbij wij wat boven het plafond van 4.203 euro zit, degressief laten meetellen voor het pensioen of dergelijke. Misschien moeten we ook een

terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État".

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Le deuxième volet, qui concerne le Conseil d'État, doit encore être examiné par le Sénat qui dispose de deux semaines pour répliquer. Le Sénat est toutefois déjà en vacances.

Le **président**: Le Sénat a deux semaines pour évoquer le projet. Cela n'aura pas lieu, ce qui signifie que le texte peut simplement devenir loi. Il en a été tenu compte en commission parlementaire de concertation, où ce point a été réglé de manière consensuelle.

19 Projet de loi portant dispositions diverses en matière sociale (2592/1-3)

Discussion générale

Le **président**: Mme Thoron, rapporteur, s'en réfère au rapport écrit.

19.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Les chapitres qui concernent les affaires sociales sont pour la plupart techniques, mais je voudrais attirer l'attention sur deux points.

Ce projet permet de prolonger la possibilité d'accorder des primes d'innovation à des travailleurs innovants. Une nouvelle tendance se dessine en matière de politique salariale. Les entreprises sont encouragées à ne plus payer de rémunération régulière à partir de 4 203 euros, mais à accorder par contre des avantages extralégaux.

Jusqu'à 4 203 euros en effet, on paie des cotisations pour lesquelles on reçoit quelque chose en retour. Les cotisations payées au-delà de ce montant sont cependant essentielles à la survie de la sécurité sociale.

Nous devons réfléchir à un système dans lequel, ce qui dépasse le plafond de 4 203 euros, soit pris en considération, de manière dégressive, pour le calcul de la pension ou autre. Il faudrait peut-être aussi

maximumpercentage van het brutoloon vastleggen dat men aan extralegale voordelen kan geven boven op een regulier loon.

Als men alleen een regulier loon betaalt tot aan het brutoloon waarvoor men iets terugkrijgt van de sociale zekerheid, haalt men het systeem onderuit.

Bij de uitzendsector is het zonder meer een goede zaak dat men de periodes zonder uitzendopdracht gelijkstelt met periodes van activiteit, tenminste als de werknemer is aangenomen met een contract van onbepaalde duur.

Het misbruik van dagcontracten blijft echter een probleem. Ik heb hierover nog overlegd met de kunstenaarssector. Wij moeten maatregelen nemen om de controle te versterken. De inspecteurs moeten gemakkelijker hun werk kunnen doen. Dit kan indien alle dagcontracten elektronisch worden verwerkt in een databank waar de inspecteurs ambtshalve toegang toe krijgen. We moeten ook strenger optreden bij misbruik: dat moet financieel worden bestraft. (*Applaus*)

19.02 Catherine Fonck (cdH): Dit wetsvoorstel bevat positieve elementen, zoals de maatregelen ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord, de verlenging van de innovatiepremies en de wijzigingen in de sector van de beroepsrisico's.

De toekomst van de financiering van de sociale zekerheid baart ons echter zorgen. Ik sluit mij gedeeltelijk aan bij de commentaren van de heer Vercamer. Wat zal er gebeuren tijdens de begrotingsbesprekingen, vermits het de ontvangsten zijn die voor problemen zorgen?

We zijn terughoudend wat de hervorming van de sociale inspectiediensten betreft. We hechten veel belang aan het drieluik die de sociale inspectie, de politie en het gerecht (met de arbeidsauditeurs) samen vormen. De regering heeft ervoor gekozen om dit drieluik te ontmantelen.

De vorm is voor ons een probleem. In het beheer van dit dossier werden voor bepaalde maatregelen de regels niet nageleefd. Zo moesten de sociale partners van de overheidssector geraadpleegd worden, aangezien er sprake is van bepaalde aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector en van de bepaling van het gemiddelde dagloon. Mevrouw de minister, u beweerde dat het aan de eerste minister en aan de minister van Ambtenarenzaken is om de sociale

fixer un pourcentage maximum du salaire brut, pour l'octroi d'avantages extralégaux en plus du salaire régulier.

Si l'on se contente de payer un salaire régulier à concurrence du salaire brut pour lequel on obtient des prestations de la sécurité sociale, le système est vidé de sa substance.

Dans le secteur du travail intérimaire, on ne peut que se féliciter de l'assimilation des périodes sans mission d'intérim à des périodes d'activité, pour autant du moins, que le travailleur ait été recruté sur la base d'un contrat à durée indéterminée.

L'abus des contrats journaliers demeure cependant un problème. J'ai encore consulté à ce sujet le secteur artistique. Il est impératif de prendre des mesures, afin de renforcer les contrôles. Il faut faciliter le travail des inspecteurs. Une solution pour ce faire consisterait à saisir électroniquement tous les contrats journaliers dans une banque de données, accessible d'office aux inspecteurs. Les interventions en cas d'abus doivent, par ailleurs, être plus sévères: il faut instaurer des sanctions financières. (*Applaudissements*)

19.02 Catherine Fonck (cdH): Ce projet de loi compte des éléments positifs, comme les mesures destinées à exécuter l'accord interprofessionnel, la prolongation des primes d'innovation et les modifications dans le secteur des risques professionnels.

Cependant nous nous inquiétons pour l'avenir du financement de la sécurité sociale. Je rejoins partiellement les commentaires de M. Vercamer. Que se passera-t-il lors des discussions budgétaires, sachant que ce qui pose problème, ce sont les recettes?

Nous formulons des réserves quant à la réforme des inspections sociales. Nous sommes attachés au fonctionnement de ce triptyque que forment l'inspection sociale, la police et la justice (avec les auditeurs du travail). Le gouvernement a décidé de mettre à mal ce triptyque.

La forme nous pose problème. Pour certaines mesures, la gestion de ce dossier n'a pas respecté les règles. Ainsi, les partenaires sociaux du secteur public devaient être consultés, puisqu'il est question des aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public et de la détermination du salaire journalier moyen. Madame la Ministre, vous avez préféré affirmer qu'il revenait au premier ministre et au ministre de la Fonction publique de consulter ces partenaires sociaux.

partners te horen.

U hebt beslist om geen sociaal overleg te organiseren omdat u snel, vóór 21 juli, vooruitgang wou boeken. Dit is totaal onaanvaardbaar. U had dat overleg eerder kunnen laten plaatsvinden.

Nog altijd wat de vorm betreft is een tweede probleem het feit dat u de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer niet geraadpleegd hebt inzake het doorsturen van de gegevens door de adviserend geneesheer. De Raad van State zou zich zagezegd vergist hebben. Ik volg u niet in deze redenering.

De voorbije dagen werden de medische gegevens van 500 000 patiënten verduisterd. Dit is natuurlijk onaanvaardbaar en dit toont aan dat de veiligheidssystemen niet efficiënt genoeg zijn. Het komt u niet toe te verklaren dat u de wetgeving naleeft. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet bevestigen of de privacywetgeving al dan niet correct nageleefd wordt.

We zullen ons onthouden, enkel en alleen wegens de slechte uitvoeringsmodaliteiten van sommige onderdelen van het interprofessioneel akkoord.

19.03 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Misbruiken met dagcontracten moeten inderdaad worden aangepakt. Dit zal gemakkelijker kunnen via de elektronische aangifte, met een belangrijke rol voor de controle van de Dimona-aangifte.

De kunstenaars hebben een apart statuut. Die sector is heel divers. Samen met een evaluatie van het kunstenaarsstatuut moeten we de misbruiken bekijken, want daardoor kunnen vaak slechts zeer beperkte sociale rechten worden opgebouwd. Het huidige kunstenaarsstatuut is flexibel, omdat de aard van het werk dat vraagt, maar daar hangen vaak nefaste gevolgen aan vast.

De Raad van State heeft zich inderdaad vergist over de taak van de adviserend geneesheer. Als wij niets wijzigen aan de rol van de adviserend geneesheer, zie ik niet in waarom wij daarover dan nog een advies zouden moeten vragen aan de Privacycommissie.

Bij de elektronische wachtkamer is inderdaad een hacking gebeurd en ik keur dat niet goed, maar dit heeft niets met de overheid en eHealth te maken. Het gaat om een privaat project, dat ook wordt geacht om de nodige beveiliging te hebben.

Il est totalement inacceptable que vous ayez décidé de vous asseoir sur la concertation sociale, parce que vous étiez pressée d'avancer avant le 21 juillet. Vous auriez pu le faire précédemment.

Un deuxième élément sur la forme qui pose problème, c'est la non-consultation de l'avis de la Commission de la vie privée à propos de la transmission des données par le médecin-conseil. Soi-disant le Conseil d'État se serait trompé. Je ne vous suis pas.

Ces derniers jours, les données médicales de 500 000 patients ont été détournées. C'est évidemment inacceptable et ça démontre que les verrous ne sont pas suffisants. Ce n'est pas à vous de dire que vous respectez la législation. C'est à la Commission de la vie privée de confirmer si la législation portant sur la protection de vie privée est correctement respectée ou pas.

Nous nous abstiendrons uniquement à cause des modalités d'exécution de certains volets de l'accord interprofessionnel.

19.03 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Il faut effectivement s'attaquer aux abus dont les contrats journaliers font l'objet. On pourra le faire plus facilement par le biais de la déclaration électronique, où le contrôle de la déclaration Dimona jouera un rôle important.

Les artistes disposent d'un statut à part. Ce secteur présente une grande variété. Nous devons examiner les abus parallèlement à une évaluation du statut d'artiste, car ces abus ne permettent souvent que la constitution de droits sociaux très limités. Le statut d'artiste actuel est flexible, car la nature du travail l'exige, mais cette situation entraîne souvent des conséquences néfastes dans son sillage.

Le Conseil d'État s'est effectivement trompé sur la tâche du médecin-conseil. Si nous ne modifions rien au rôle du médecin-conseil, je ne vois pas pourquoi nous devrions encore demander un avis à la Commission de la protection de la vie privée à ce sujet.

La salle d'attente numérique a en effet été piratée et je le déplore, mais cela n'a rien à voir avec l'administration et avec eHealth. Il s'agit d'un projet privé qui est également censé être bien sécurisé.

Er is gevraagd waarom de innovatiepremie in dit ontwerp diverse bepalingen zit en andere zaken van het interprofessioneel akkoord niet. Ik heb in de commissie duidelijk uitgelegd dat we in dit ontwerp alleen die dingen hebben opgenomen die nu al gemeenschappelijk zijn voor de ministers Peeters, Borsus, Vandeput en mezelf. Voor de uitvoering van het IPA lopen de interkabinettenwerkgroepen nog. Dat zal natuurlijk een paar maanden duren. Wij laten aan de sociale partners zien dat de regering werk maakt van hun akkoorden. (*Applaus*)

19.04 Catherine Fonck (cdH): U hebt geen antwoord gegeven met betrekking tot het sociaal overleg of de financiering van de sociale zekerheid op het stuk van de ontvangsten.

Wat de patiëntengegevens betreft, ligt het probleem niet bij de adviserend geneesheer, maar bij de personen aan wie of de instituties waaraan hij de gegevens zou kunnen sturen. Op het eHealth-platform blijft u werken met gegevens aan de hand waarvan de patiënt kan worden geïdentificeerd, in plaats van te kiezen voor een willekeurige identificatie. Gespecialiseerde artsen hebben een analyse uitgevoerd en een voorstel geformuleerd. U hebt geen moeite gedaan om de Privacycommissie te raadplegen.

Voor de wetsontwerpen betreffende sociale zaken en volksgezondheid heeft de regering amper 48 uur vóór de debatten in de commissie dossiers van 500 pagina's aan het Parlement bezorgd.

We hebben ons constructief opgesteld in de commissie, maar het is onaanvaardbaar dat het Parlement in dergelijke omstandigheden moet werken.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2592/3)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale'.

Het wetsontwerp telt 66 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

On a posé la question de savoir pourquoi la prime d'innovation, et pas d'autres mesures de l'accord interprofessionnel, figurait dans ce projet portant des dispositions diverses. En commission, j'ai clairement expliqué que nous n'avions repris que les points communs aux ministres Peeters, Borsus, Vandeput et à moi-même. Les groupes de travail intercabinets s'emploient toujours à la mise en œuvre de l'AIP. Cela prendra bien entendu plusieurs mois. Nous montrons aux partenaires sociaux que le gouvernement s'occupe de leurs accords. (*Applaudissements*)

19.04 Catherine Fonck (cdH): Vous n'avez répondu ni sur la concertation sociale ni sur le financement de la sécurité sociale du point de vue des recettes.

Concernant les données des patients, ce n'est pas le médecin conseil qui pose problème, mais les personnes ou institutions auxquelles il pourrait envoyer les données. Dans eHealth, vous persistez à travailler avec des données permettant d'identifier le patient au lieu d'opter pour une identification aléatoire. Des médecins spécialisés ont réalisé une analyse et formulé cette proposition. Vous n'avez pas pris la peine de consulter la Commission de la vie privée.

Pour les projets de loi relatifs aux affaires sociales et à la santé, le gouvernement a fourni au parlement des dossiers de 500 pages à peine 48 heures avant les débats en commission.

Nous avons été constructifs en commission mais il n'est pas acceptable que le Parlement doive travailler dans de telles conditions.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2592/3)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale".

Le projet de loi compte 66 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 66 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 66 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

20 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2583/1-3)

20 **Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2583/1-3)**

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Wollants verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Wollants renvoie au rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2583/3)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2583/3)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid'.

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue de réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit".

Het wetsontwerp telt 17 artikelen.

Le projet de loi compte 17 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 17 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 17 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

21 Wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondafhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal (2570/1-3)

21 **Projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (2570/1-3)**

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Flahaux, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Le rapporteur, M. Flahaux, renvoie au rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen**Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2570/1)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2570/1)

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Le projet de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De vergadering wordt gesloten om 20.03 uur. Volgende vergadering donderdag 20 juli 2017 om 14.15 uur.

La séance est levée à 20 h 03. Prochaine séance le jeudi 20 juillet 2017 à 14 h 15.